



DANS LE COEUR ET LA TÊTE DE MICHEL THERRIEN

PAGE 44

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

laVoixde l'Est



HAUSSE DU PRIX DES ALIMENTS

DES IMPACTS POUR LES RESTAURANTS ET LES INSTITUTIONS

PAGES 2 ET 3

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

CONSTRUCTION DU MANÈGE ÉQUESTRE

L'appel d'offres remporté par une entreprise montréalaise

PAGE 5



450 378-4241
384 Principale, Granby
www.jclaudequintal.ca

**Bi-énergie et chauffage
Climatisation
Thermopompe**

3871325



Personne ne peut voir comme vous entendez bien.

La lentille de contact pour l'oreille.



Laflamme & ASSOCIÉS

AUDIOPROTHÉSISTES
www.laflammeetassocies.com

Une évaluation est requise par l'audioprothésiste pour le choix du modèle de prothèse auditive.

Longueuil
774, rue Fréchette
450 396-4848

Laval
1435, boul. Saint-Martin Ouest
450 629-9887

Beloeil
1014, rue Richelieu
450 396-4848

Saint-Jean-sur-Richelieu
900, boul. Séminaire Nord bureau 140
450 349-1260

Cowansville
370, rue de la Rivière
450 955-1008

Granby
320, boul. Leclerc Ouest
450 378-7337

Montréal
1001 boul. Maisonneuve Est, bureau 585
514 849-4500

25+1x
6 29992 00002 8

3869955

CIUSSS DE L'ESTRIE-CHUS

Branle-bas dans les cuisines

JACYNTHÉ NADEAU
La Tribune

SHERBROOKE — Les services alimentaires du CIUSSS de l'Estrie-CHUS sont en état d'alerte. Avec la flambée du prix des fruits et légumes, ils doivent prendre les bonnes décisions pour que les 29 cuisines du réseau livrent leurs repas quotidiens sans affecter les qualités nutritionnelles des menus ni faire exploser la facture.

« C'est une situation exceptionnelle », lance d'emblée Julie Bélanger, coordonnatrice des activités d'alimentation au Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie-Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

« On a déjà vu de telles hausses pour un aliment, les noix par exemple l'an dernier, mais un si grand nombre d'aliments en même temps, c'est du jamais vu », ajoute celle qui a une expérience de 23 années dans ce domaine.

Les hausses sont telles que les contrats d'approvisionnement de fruits et légumes, pourtant négociés chaque trimestre avec le pouvoir d'achat du Regroupement d'approvisionnement en commun de l'est du Québec, ont été rouverts cette semaine.

Et les gestionnaires ont levé le drapeau rouge et sorti les menus... « On n'a pas vraiment calculé l'impact de la hausse sur notre budget global, prévient M^{me} Bélanger, on préfère agir rapidement pour faire une saine gestion des

aliments et de leurs coûts. »

« On le fait tout le temps, renchérit-elle, mais quand le drapeau se lève, on y met une énergie particulière. »

HAUSSE DE 175 % DES POIVRONS

Par exemple, il y avait moins de poivrons verts sur la pizza cette semaine. Le prix des poivrons frais ayant bondi de 175 %, il fallait l'utiliser avec rigueur.

On aurait pu l'enlever complètement, mais cela aurait modifié le goût, la valeur nutritionnelle et l'aspect du mets, explique M^{me} Bélanger. On n'aurait pas pu, par contre, le substituer par un autre légume au risque d'indisposer un patient qui présente une allergie, une intolérance ou une restriction à cet aliment inhabituel sur la pizza de l'établissement.

Autre exemple, on a retiré les raisins rouges des tablettes des cafétérias. Avec un prix en hausse de 80 %, ils iront d'abord dans les cabarets de la clientèle admise, qui est un peu captive de ce que les services alimentaires lui proposent au contraire de la clientèle d'un jour et des visiteurs qui mangent à la cafétéria, fait valoir M^{me} Bélanger.

Cet automne, avec la hausse du prix de la viande rouge, on avait remplacé un des deux repas de rôti de bœuf par un repas de rôti de porc, dans le menu cyclique de trois semaines, après avoir soigneusement soupesé les impacts sur la clientèle. « Comme on le fait à la maison pour une saine

gestion de nos finances », illustre M^{me} Bélanger, en insistant également sur tous les efforts qui sont mis pour éviter le gaspillage alimentaire. « On fait encore un maximum d'efforts à cet effet-là. On donne un deuxième tour de roue. »

Bref, on le comprend, le casse-tête des activités d'alimentation est d'une grande complexité, entre le guide alimentaire canadien, la trentaine de diètes particulières de la clientèle et le coût des aliments, dans une organisation soumise à l'austérité budgétaire.

Mais l'équipe de M^{me} Bélanger ne baisse pas les bras.

À nouveau lundi, ils seront une quinzaine de gestionnaires réunis



Julie Bélanger, coordonnatrice des activités d'alimentation au CIUSSS de l'Estrie-CHUS. — PHOTO RENÉ MARQUIS, LA TRIBUNE

en comité de coordination des activités alimentaires du CIUSSS de l'Estrie-CHUS pour organiser le travail et s'assurer que les décisions et les directives « descendent » dans les 29 cuisines.

En gardant en tête que le plaisir de manger joue sur la santé des gens.

Et en gardant un œil sur les fluctuations de prix.

« Dans un contexte comme celui-là, salue Julie Bélanger, il y a une belle mobilisation de l'équipe. »

Notons que le CIUSSS de l'Estrie-CHUS sert quelque trois millions de repas par année dans ses seuls établissements de Sherbrooke.

Des petits miracles dans les cuisines des CPE

Ce n'est pas d'hier, mais dans les cuisines des Centres de la petite enfance de la région, on assiste à des petits miracles chaque jour.

C'est la directrice générale du Regroupement des CPE des Cantons-de-l'Est, Lucie Therriault, qui le dit.

Les responsables en alimentation de son réseau se livrent effectivement à des petits miracles pour cuisiner chaque jour le dîner et les deux collations qu'elles sont tenues de servir aux enfants, en respectant le guide alimentaire canadien, avec le souci d'éduquer à bien se nourrir et en minimisant le coût total de la facture.

Avec la hausse marquée du prix de la viande rouge et du prix des fruits et légumes, la tâche, on s'en doute, ne va pas en se simplifiant. Mais cela ne semble pas inquiéter outre mesure M^{me} Therriault.

« Comme les familles, dit-elle, on a à gérer notre épicerie de façon très responsable. »

Le budget de l'alimentation peut représenter entre 3,5 et 4,5 % du budget global d'un CPE. Certaines installations de l'Estrie ont estimé que depuis 2012, la facture a connu une hausse de 0,4 %, d'autres constatent une dépense supplémentaire d'environ 1000 \$ par année pour une

installation de 62 places.

Pour nourrir toutes ces petites bouches à l'intérieur du budget qui leur est alloué, des responsables en alimentation se joignent à une coopérative d'achat liée à l'Association québécoise des CPE pour profiter de prix de gros.

« C'est assez impressionnant le casse-tête qu'elles gèrent chaque jour, avec la variété des besoins des 0 à 5 ans, les allergies et les intolérances alimentaires, les particularités des communautés culturelles. C'est une bonne gymnastique », conclut M^{me} Therriault. LA TRIBUNE

LE MOT
DU JOUR
ANTIDOTE

offert par
laVoixdel'Est

CABIAI, nom masculin

Définition — Grand rongeur végétarien semi-aquatique d'Amérique du Sud.

Synonymes — capybara, cochon d'eau, hydrochère.

Hyperonymes — hydrocoëridé, rongeur, mammifère.

DÉFI!

Utilisez ce mot
aujourd'hui
et enrichissez
votre
vocabulaire!



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

SOMMAIRE

Cahier week-end	W1-W16
Carrières et professions	23
Horoscope	W2
Jeux	27
Loterie	W10
Nécrologie	37a40
Opinions	14
Observateur	40
Petites annonces	30
Sports	42

NOUS JOINDRE

f FACEBOOK
facebook.com/
lavoixdelest

t TWITTER
@lavoixdelest

NUMÉRO GÉNÉRAL

450-375-4555

Abonnement et livraison

450-375-4555, option 2

Les Petites annonces

450-375-8888

Événements urgents

450-375-9081

Bell mobilité (gratuit)

#172 66

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction 450-777-4865

Publicité et

Petites annonces 450-777-7221

COURRIEL

Rédaction redaction@lavoixdelest.ca

Abonnement abonnement@lavoixdelest.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.ca

Annonces classées classees@lavoixdelest.ca

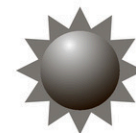
MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé.

Vents jusqu'à 15 km/h.

Max. -7 Min. -26



DEMAIN

Alternance de soleil et

de nuages.

Max. -12 Min. -14



LES GRANDS CONSOMMATEURS EN FONT LES FRAIS

Les légumes à prix d'or



CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Si le coût du panier d'épicerie pour un ménage moyen a fortement augmenté dans les dernières semaines, il en est de même pour les grands consommateurs, comme les concessionnaires responsables des cafétérias d'école.

Dans les dernières semaines, il n'était pas rare de voir le prix d'un légume ou d'une viande, comme le chou-fleur, le céleri ou le bœuf, monter en flèche. Les grands consommateurs, qui achètent en grosses quantités, semblent réussir à négocier leurs prix. Mais la hausse des prix des aliments se fait tout de même sentir.

« L'impact de ces augmentations du prix des aliments est bien réel et important », écrit par courriel Josée Chamberland, directrice senior marketing du Groupe Compass Québec. Sa division Chartwells est responsable de

ce qui est servi aux élèves dans les cafétérias de plusieurs écoles de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs.

« À situation hors de l'ordinaire, solutions temporaires. Nous avons des rencontres avec nos partenaires qui sont conscients de la situation afin de trouver des compromis acceptables pour tous. Nous révisons nos offres et prenons des décisions sensées, comme le retrait temporaire de certains aliments qui sont absolument inabordables. »

EN MODE SOLUTION

La recherche d'autres produits ou de nouveaux fournisseurs font également partie des solutions. Aucune stratégie visant une révision à la hausse des contrats pour la prochaine année scolaire n'est encore envisagée puisque le Groupe Compass espère un retour à la normale.

Le chou-fleur est souvent donné en exemple, mais certains établissements doivent également tenter de compenser le prix trop élevé du bœuf.

« Beaucoup de restaurateurs ont retiré le bœuf de leur menu pour présenter un poisson ou une belle pièce de volaille à la

place, souligne Pierre Ouellette, directeur des ventes chez Dubé Loiselle, distributeur en alimentation. Ça a comme résultante de diversifier le menu. Avant, il y avait une ou deux salades sur le menu. Maintenant il y en a beaucoup plus. C'est l'habitude du restaurateur qui change. »

L'entreprise granbyenne ne ressent pas les contrecoups de l'augmentation du prix des aliments. Elle paie plus cher ses aliments, mais l'augmentation est facturée aux clients, comme les restaurateurs. Ceux-ci, en plus d'envisager de nouvelles solutions, peuvent revoir la quantité d'aliments dans l'assiette, selon lui, voire même leurs prix.

RETOUR À LA NORMALE?

« Le chou-fleur à prix d'or, c'est terminé maintenant, annonce M. Ouellette. Les légumes commencent à baisser. Le prix du bœuf a augmenté un peu dernièrement, mais les spécialistes prévoient une légère baisse des prix ce printemps pour arriver à une stabilisation à l'été. »

En plus du phénomène El Nino qui a un impact défavorable sur l'agriculture le long de la côte ouest américaine, la faible valeur



L'augmentation du prix des aliments dans les dernières semaines demande aux grands consommateurs, comme les responsables de cafétérias d'école, de trouver des solutions. Le directeur des ventes de Dubé Loiselle, Pierre Ouellette, s'attend toutefois à observer une baisse des prix dans les prochaines semaines. — PHOTO JANICK MAROIS

du dollar canadien fait aussi mal, ajoute-t-il. Tous les aliments cotés en bourse sont payés en argent américain, même s'ils sont produits au Canada.

Le propriétaire du restaurant La Shed Stephan Chaussé fait de la viande un élément clé dans son menu. Il ne voit pas pour le moment un impact important pour l'achat de ses aliments.

Mais « les augmentations sont en train de se passer. Quand je parle à mes fournisseurs, ils me disent que, oui, ça va augmenter, mais que ça va rebaisser au niveau de la restauration. Pour l'instant, ça n'affectera pas mon prix de menu. »

Il devra cependant agir différemment si la tendance actuelle se maintient plus de deux mois, craint-il.

Une gymnastique à faire pour les résidences pour aînés

GRANBY — Les résidences pour aînés en prennent pour leur rhume. Soucieuses d'offrir des repas sains et équilibrés à leurs clientes, elles absorbent des pertes budgétaires en raison de la croissance du prix des aliments.

« C'est évident qu'il y a une gymnastique à faire concernant l'approvisionnement, confie Réal Larin, directeur de l'approvisionnement des Résidences Soleil - Groupe Savoie. Groupe Savoie ne change pas la qualité de ses menus et de ses ingrédients. »

La quinzaine de résidences du

groupe tentent néanmoins, tout comme les concessionnaires de cafétérias d'école, de remplacer les aliments trop dispendieux, comme la salade.

« On en a toujours, mais la laitue Iceberg était hors de prix dernièrement, ajoute M. Larin. En plus, elle n'était pas de bonne qualité. On a travaillé avec de la romaine et d'autres variétés. Nos chefs ont râpé des carottes pour augmenter le volume. »

Les résidents peuvent ainsi aller chercher les vitamines nécessaires. Même chose pour

les tomates, dont la variété achetée normalement était à un prix inacceptable. Les résidences ont plutôt été approvisionnées en tomates italiennes qui, en plus d'être un produit intéressant, étaient à la moitié du coût.

Quant à la viande, l'entreprise se tourne vers les coupes du bœuf qui sont moins onéreuses.

TROUVER LES AUBAINES

La Résidence du Mont, à Granby, absorbe elle aussi la hausse. « On a toujours la même stratégie, indique le directeur Bernard

Dumas. On fait des soumissions mensuelles pour avoir des prix raisonnables et pour avoir la qualité qu'on désire. Dans notre budget, si je prends juste la partie nourriture, ça représente moins de 10%. Si ça augmente un peu, ce n'est pas très conséquent. Chez nous, ça ne fait pas un gros changement dans les menus. Les personnes âgées sont assez conservatrices dans ce qu'elles aiment. On ne veut pas le leur enlever. »

Réal Larin profite lui aussi d'un bon réseau de distribution qui lui donne de la latitude et d'un

volume assez important pour obtenir un prix moins élevé.

« Je travaille avec plusieurs compagnies, plusieurs vendeurs et on cherche ce qu'on a à trouver. Ça ne change pas vraiment les budgets. On se tient au courant des marchés. On sait que d'ici 2 ou 3 semaines, le marché va se replacer. Il n'est pas question d'avoir de coupes drastiques. »

Autrement dit, il y a plus de travail à faire, mais des alternatives se présentent aux résidences pour ne pas sabrer dans la qualité de la nourriture.

Centre minceur et perte de poids

Téléphonez pour un rendez-vous

PRIVÉ, GRATUIT ET SANS ENGAGEMENT

Infos : Pierre Forand

INTERPLUS

INTERPLUS



VOTRE VICTOIRE SUR LES CALORIES
EST ASSURÉE

et pour l'occasion
nous vous offrons

1.89\$

en cadeau



les Fêtes
sont finies!

450 375-2552 | 575 Dufferin, Granby, www.interplus.qc.ca

CONSULTATION PRÉ-BUDGÉTAIRE À GRANBY

Donner une voix aux régions



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Une vingtaine d'acteurs issus de différents secteurs de la région ont pu faire valoir leurs attentes, leurs préoccupations et proposer leurs idées vendredi à l'occasion d'une consultation pré-budgétaire en compagnie du député libéral de Shefford, Pierre Breton. Granby est l'une des 20 villes canadiennes où la tournée de consultations s'est arrêtée.

«C'est important que le Québec, que les régions aient une voix dans le prochain budget. Je suis content de voir la prospérité qu'on retrouve à Granby et dans la région de la Montérégie», a fait savoir François-Philippe Champagne, secrétaire parlementaire pour le ministre des Finances, au terme de la consultation publique.

Une vingtaine d'acteurs issus

notamment du milieu communautaire, des affaires, des arts, de la santé, de l'éducation et des finances étaient réunis à la salle du conseil municipal de Granby, vendredi, pour partager leurs préoccupations, mais également soumettre leurs propositions en vue de la préparation du prochain budget fédéral.

«C'est sans précédent. Dans nos consultations, nous avons une table diversifiée où on écoute les gens à travers le pays. Partout où je suis allé, il n'y a pas de chaise vide. (Il faut) prendre le temps d'écouter et de prendre le pouls. Il y a de très bonnes idées qui sont sorties ici», ajoute M. Champagne.

«La région de Granby, c'est une zone entrepreneuriale, renchérit-il. Ça va assez bien ici, a constaté le secrétaire parlementaire. Ce qu'on a obtenu ici, c'est de meilleures pratiques qu'on pourrait prendre, notamment en éducation. On a aussi parlé de faire contribuer des gens sous-représentés dans les emplois. C'est une discussion riche en idées ce matin (vendredi).»

Certains organismes ont déposé un mémoire. C'est notamment le cas du



Le député de Shefford, Pierre Breton et le secrétaire parlementaire pour le ministre des Finances, François-Philippe Champagne. — PHOTO JANICK MAROIS

Groupe actions solutions pauvreté (GASP) qui a remis son mémoire *Engagements du Parti libéral du Canada: des investissements ambitieux attendus en matière de lutte à la pauvreté et à l'itinérance*. Les besoins locaux en matière de logement

social, d'itinérance et de sécurité alimentaire y sont notamment précisés, tout comme les attentes du GASP.

Granby est l'une des 20 villes canadiennes à avoir reçu la visite d'un membre du cabinet du ministre des Finances dans le cadre

des consultations. «C'est une belle opportunité qu'on a, estime le député de Shefford, Pierre Breton. La parole était à eux. Il y a des choses extraordinaires qui sont ressorties. Les gens ont beaucoup d'opinions dans toutes les sphères d'activités.»

Plus de 120 000 personnes à travers le pays ont été entendues. La tournée est terminée, mais il est encore possible de participer en soumettant ses propositions via le site internet du ministère des Finances. Un rapport sera ensuite préparé à l'attention du ministre des Finances en vue de la préparation du budget qui sera présenté en mars.

«Le défi qu'on a est de faire des investissements intelligents. Oui, le prix du baril (de pétrole) est bas. Oui, le dollar canadien est bas, mais c'est aussi un moment de penser à comment on peut investir en innovation, en productivité. Comment peut-on favoriser les exportations? Comment nos infrastructures peuvent être plus vertes?», énumère M. Champagne. Un pour cent de croissance économique, c'est 20 milliards de plus en recette fiscale.»

LIBRE-ÉCHANGE

Trudeau rencontrera le président du Parlement européen

La Presse Canadienne

DAVOS — Après avoir courtoisé les dirigeants d'entreprises pendant trois jours à Davos au Forum économique mondial, le premier ministre Justin Trudeau aura l'occasion de faire un autre plaidoyer en faveur d'investissements étrangers en rencontrant samedi le président du Parlement européen.

M. Trudeau s'entretiendra avec Martin Schulz alors que le Canada et l'Union européenne (UE) tentent de ratifier l'accord de libre-échange conclu sous le précédent gouvernement conservateur et qui pourrait générer des milliards de dollars en revenus pour de nombreuses sociétés canadiennes.

«Avec (M. Schulz) je vais parler de l'accord de libre-échange, a expliqué le premier ministre,

vendredi, au terme de sa mission en Suisse. Je m'attends à ce que (l'entente) soit ratifiée. C'est une occasion à la fois pour le Canada et l'Europe.»

La version finale de l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'UE devrait être soumise au Parlement européen d'ici la moitié de l'année 2016. Le seul point qui achoppe semble être celui du mécanisme

de règlement des différends lorsque des investisseurs ne sont pas d'accord avec la décision d'un État.

Au Québec, cet accord a surtout soulevé l'ire des producteurs laitiers, qui dénoncent l'arrivée de 17 700 tonnes supplémentaires de fromages spécialisés européens. Celles-ci s'ajouteront aux 20 400 tonnes actuellement importées en provenance de ce continent.

Cette rencontre avec M. Schulz

survient après trois jours au cours desquels M. Trudeau a multiplié les rencontres avec plusieurs dirigeants de multinationales dans l'espoir d'attirer davantage d'investissements étrangers au Canada.

Le premier ministre a toutefois refusé de dire quels dossiers pourraient potentiellement se traduire par un investissement étranger au Canada dans un avenir rapproché.

CONTACT À FAIRE
DÉVELOPPEMENT & RÉSEAUTAGE • GRANBY ET RÉGION

Formation • Dîner & conférence
Panel de discussions • Cocktail dînatoire

MERCREDI 10 FÉVRIER 2016

Les places
s'envolent vite...
Réservez la vôtre dès
MAINTENANT!

Gens d'affaires de Granby et région, c'est l'événement à ne pas manquer!

HORAIRE | TARIFS | INSCRIPTIONS | hotelcastel.ca/congres.php



CENTRE
DES CONGRÈS
DE GRANBY

CONSTRUCTION DU MANÈGE ÉQUESTRE

Une entreprise montréalaise obtient le contrat



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — C'est finalement Construction C.A.L qui a remporté l'appel d'offres pour l'érection du manège en vue des Jeux équestres mondiaux de 2018 à Bromont, devant les neuf autres soumissionnaires. Les travaux pourraient commencer dès la mi-février.

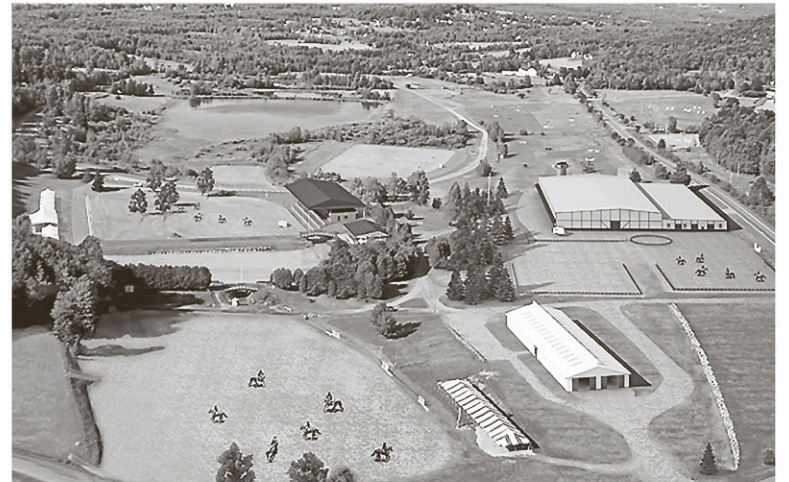
L'objectif budgétaire pour construire le manège est de 8 325 000 \$, selon l'avis aux soumissionnaires. Le contrat a été octroyé par la Société d'agriculture du comté de Shefford (SACS) à Construction C.A.L pour la somme de 8 194 866 \$, soit le montant proposé par la compagnie.

« C'est un bon projet pour Bromont et on est bien contents de pouvoir le réaliser », a indiqué Ross Commodari, gérant de projet et estimateur pour l'entreprise.

L'appel d'offres avait été lancé par la SACS le 14 juillet. Les

enveloppes scellées des 10 soumissionnaires avaient été ouvertes publiquement le 10 septembre par l'architecte désignée du projet, Caroline Denommée, dans les locaux du Comité organisateur des Jeux équestres mondiaux (COJEM).

Des compagnies de Montréal (4), Sherbrooke (2), Terrebonne, Saint-Jean-sur-Richelieu, Drummondville et Bromont (Eurovia Québec construction) ont soumissionné pour le projet. Selon l'avis publié sur la plateforme du système électronique d'appel d'offres (SEAO) du gouvernement du Québec, le plus haut montant proposé s'élève à 9 532 969 \$.



Une des solutions préconisées par l'architecte Pierre Thibault pour atténuer l'impact visuel de l'ensemble est de créer une colline s'élevant graduellement jusqu'au manège, puis à l'écurie attenante afin de les dissimuler. — PHOTO TIRÉE DU SITE INTERNET DU PARC ÉQUESTRE OLYMPIQUE

AJUSTEMENTS

Au cours des derniers mois, les plans du manège équestre présentés aux citoyens ont suscité de vives réactions au sein de la population de Bromont. Une première esquisse avait été dévoilée lors d'une rencontre d'information, le 14 mars 2015. Plusieurs personnes ayant pris la parole durant la période de questions ont vertement critiqué l'apparence et l'envergure du bâtiment qui, clamaient-elles, détonnait dans le décor champêtre des environs.

L'architecte de renom Pierre Thibault a récemment été appelé en renfort pour épauler sa consœur, Caroline Denommée. Ceci afin de dénouer l'impasse en amenant des idées neuves. De nouvelles esquisses ont découlé du travail du duo. Celles-ci ont été présentées aux citoyens, le 6 janvier. Le lendemain, les élus ont tranché à l'unanimité en faveur de la mise en œuvre des plans architecturaux.

Une des solutions préconisées par M. Thibault pour atténuer l'impact visuel de l'ensemble est de créer une colline s'élevant graduellement jusqu'au manège, puis à l'écurie attenante afin de les dissimuler. Un muret de béton serait aménagé pour soutenir le monticule. Le toit de l'écurie serait végétalisé, tandis que celui du manège serait fait d'une membrane élastomère dont la couleur devrait s'harmoniser au décor. De plus, des lattes de bois espacées, de

pruche ou de mélèze, dépassant le manège seraient disposées autour des deux bâtiments pour qu'ils se fondent encore davantage au paysage. « On veut créer une illusion », avait expliqué M. Thibault.

Ces améliorations engendreront toutefois quelques « ajustements » basés sur les plans finaux, a mentionné M. Commodori. Les coûts de construction sont donc appelés à bouger. « [La Sacs] nous a octroyé le mandat au même montant qu'on a soumis, avec l'intention de faire une correction après que les plans soient révisés. Il va y avoir des crédits aussi à donner parce que toute l'enveloppe [du bâtiment] a changé. Il y a une tour qui a été enlevée, alors ça modifie passablement l'apparence du bâtiment », a dit le gérant de projet.

ÉCHÉANCIER

« Les travaux doivent débuter dès l'attribution du marché et être complétés [sic] dans un délai de 40 semaines de l'attribution du marché », stipule l'avis aux soumissionnaires. « Pour l'instant, l'échéancier ne devrait pas être affecté. On est en phase 1, qui est le design de la structure. Les travaux devraient commencer vers la fin-février et être exécutés d'ici la fin octobre », a mentionné M. Commodori.

Il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires de la SACS dans le dossier, l'organisation nous dirigeant vers son avocate M^e Marie-Claude Jarry.



Voici une des esquisses du manège dévoilées dans le cadre d'une présentation publique, le 6 janvier. — PHOTO ALAIN DION.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ALEX MANDRÉA-PELLETIER
NOTAIRE, CONSEILLER JURIDIQUE
*Cessionnaire du greffe de Jacques E. Robert
262, Desjardins Nord, Granby
450 372-6631, #1
amp@notarius.net

Jarod Roy
Né le 15 mai

À PROPOS...

Une inversion de photo s'est glissée dans le cahier des Bébés 2015 paru le week-end dernier. Nous aurions dû voir nos jumeaux comme ceci

Joshua Roy
Né le 15 mai

Fils de Marianne Lacroix et Alexandre Roy, Granby

CHANGEMENTS AU PLAN D'URBANISME À SUTTON

Les 50 registres ouverts en mars



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

SUTTON — La Ville de Sutton ouvrira 50 registres en mars pour faire approuver des changements de zonage et de lotissement à son plan d'urbanisme. Les opposants aux changements décrient la décision du conseil de procéder ainsi puisque la Cour supérieure sera appelée dans deux semaines à se prononcer sur la légalité du processus.

La date précise de l'ouverture des registres n'a pas encore été fixée, souligne M^e Jean-François D'Amour, directeur général de la Ville. Elle doit avoir lieu dans les 45 jours de l'adoption de la résolution décrétant sa tenue, a-t-il expliqué. La fenêtre sera en mars, a-t-il toutefois précisé.

La Ville publiera 50 avis publics précisant les règlements en cause, les zones concernées par ceux-ci ainsi que le nombre de signatures minimales requises pour tenir un référendum. Les avis publics paraîtront dans le journal *Le Guide* à la mi-février.

Ils coûteront 19 600 \$, a indiqué M^e D'Amour.

Le conseil doit aller de l'avant, soutient le maire Louis Dandenault. « On est unanime au conseil; ça fait longtemps qu'on parle de tout ça et on veut que ça aboutisse », affirme-t-il.

Pour M. Dandenault, les changements proposés faciliteront la construction résidentielle et du coup le développement de la Ville. « Les changements dont on parle, on les trouve raisonnables. On continue », a-t-il lancé vendredi lorsque nous l'avons joint.

Les membres du Regroupement durable à Sutton, qui conteste devant la Cour supérieure la façon dont s'est prise la Ville pour changer de grands pans de son plan d'urbanisme, ne comprennent pas la décision du conseil de poursuivre le processus.

Robert Benoit y voit une gestion hasardeuse de risques. D'abord, calcule-t-il, cela va coûter 20 000 \$ à la Ville en avis publics pour des registres. De l'argent gaspillé, selon lui, advenant que la cour décide que tout le processus est illégal et rejette les changements. Dans une telle éventualité, fait-il remarquer, la crédibilité de la Ville aura été mise à mal. « La Ville prend des



Les 50 registres portant sur les changements au plan d'urbanisme de la ville de Sutton seront ouverts en mars. — PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

risques importants », conclut-il. M. Benoit n'en démord pas : la seule façon démocratique de décider du sort des changements

proposés est de passer par un référendum ouvert à l'ensemble de la population.

Les deux parties en découdront

les 8, 9 et 10 février devant un juge de la Cour supérieure. Une quatrième journée, soit le 12 février, a également été prévue.

Départ du maire de Frelighsburg

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

FRELIGHSBURG — Les citoyens de Frelighsburg devront bientôt élire un nouveau maire. Jacques Ducharme quittera son poste au début du mois de février.

Élu en février 2012 suite à la démission du maire Roland Lemaire, M. Ducharme croit que le moment est venu de passer le flambeau. « Ça fait quatre ans que j'ai été élu. Je suis content d'avoir fait le travail, content d'avoir contribué à la municipalité, mais je sens l'appel pressant d'un retour à la vie privée. C'est un bon moment pour un changement de leadership et je fais confiance au conseil pour la suite des choses », a-t-il indiqué jeudi en entrevue.

M. Ducharme s'est dit fier du travail accompli avec ses collègues



Le maire de Frelighsburg, Jacques Ducharme, quittera son poste au début du mois de février. — PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

conseillers. Plusieurs projets ont été réalisés ces dernières années, a-t-il dit, mentionnant notamment les investissements dans l'amélioration des chemins publics et des

fossés ainsi que de leur entretien. « On a fait du bon travail pour les citoyens », soutient-il.

Ancien gestionnaire dans le secteur privé, M. Ducharme avoue

toutefois avoir trouvé certains moments de son mandat difficiles. Il a en tête des débats lors de séances publiques du conseil où des citoyens l'ont couvert d'attaques personnelles.

Il déplore que les discussions se soient déroulées dans une telle ambiance. « La complexité de certains rapports humains m'a étonnée. Une assemblée publique exige un décorum. C'est vraiment dommage. »

DES ASSEMBLÉES HOULEUSES

Deux sujets ont suscité des assemblées houleuses : l'implantation de tours cellulaires et la vente d'une maison accueillant cinq associations communautaires. Dans le premier cas, le maire a rappelé que les services cellulaires ont longtemps été insuffisants sur le territoire et dans le cas de la maison,

assure-t-il, la municipalité n'avait pas les moyens de la rénover.

Des règles strictes sur le déroulement des périodes de questions lors des assemblées municipales ont été adoptées suite à ces épisodes. M. Ducharme assure ne pas démissionner en raison de ces divergences d'opinions avec des citoyens.

Sur le plan régional, M. Ducharme a éprouvé de la difficulté à travailler au sein de la MRC Brome-Missisquoi. Il ne s'en cache pas. L'organisme est mal adapté, selon lui, à la réalité de ses membres. « C'est dur de trouver notre place dans une telle structure. On vit un sentiment d'impuissance en tant que représentant d'une petite municipalité », soutient-il.

M. Ducharme n'a siégé qu'un an et demi au conseil des maires. La municipalité de Frelighsburg délègue depuis le conseiller Jean Lévesque.

Granby

CHRYSLER

947, rue Principale, Granby
450 378.9051, poste 275
granbychrysler.com



écodiesel



~~49 885\$~~
35 790\$*

2015 RAM 1500 TRADESMAN
quad, 4 x 4, écodiesel, automatique, climatiseur,
gr. électrique, doublure de caisse, barre de tir

0%

financement
84 mois

et

GAGNEZ

Votre achat

jusqu'à **50 000 \$**

et

AUCUN PAIEMENT
POUR JOURS

DU 5 JANVIER AU 1^{ER} FÉVRIER

90

27 490\$*

JEEP CHEROKEE SPORT 2016, 4 X 4

4 cylindres,
2,4 l, automatique
9 vitesses, climatiseur
groupe électrique

 8,3/100 km
routière



2^e chance
au crédit
à partir de **4,99%**

*Tout rabais inclus. Rabais Fidélité ou Conquête inclus. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.



GRANBYCHRYSLER.COM

ÉLECTION PARTIELLE DANS LE DISTRICT SIX

Bruno Junior St-Amand dévoile d'autres projets



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le candidat à l'élection partielle dans le district six à Granby, Bruno Junior St-Amand, a dévoilé vendredi de nouveaux projets qu'il aimerait mettre de l'avant, s'il est élu comme conseiller municipal le 31 janvier prochain. À commencer par la valorisation de la rivière Yamaska en zone urbaine ainsi que la poursuite des efforts pour conserver la culture à l'avant-scène de Granby.

Le quartier six est bordé par la rivière Yamaska, a fait remarquer en entrevue M. St-Amand, qui se définit lui-même comme un amateur de pêche urbaine.

À ses yeux, il importe de prendre tous les moyens possibles pour valoriser la portion de rivière qui transite au cœur de la ville. Les citoyens pourraient se

« réapproprier » le cours d'eau si un sentier permettait de le silloner, croit-il.

« Il y a déjà un début de sentier près de la passerelle Miner. Il pourrait être prolongé vers le boulevard David-Bouchard, dans la mesure du possible. L'idée, ce n'est pas de mettre du béton, mais de faire des sentiers un peu comme au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin », avance le candidat.

Si l'endroit est fréquenté, « ça serait peut-être un peu plus gênant d'aller jeter ses déchets... », ajoute-t-il. Des centaines de livres d'ordures sont retirées des berges et des eaux de la rivière Yamaska chaque année, à l'occasion d'une corvée citoyenne.

POUR LA CULTURE

Bruno Junior St-Amand se positionne également en faveur de la culture, sous toutes ses formes. « Avec le départ de Serges Ruel (le conseiller à qui il souhaite succéder), quelqu'un devra reprendre le flambeau », fait-il valoir.

Serait-il intéressé par ces dossiers, s'il devait se retrouver à la

table du conseil? Au maire d'évaluer les forces et les intérêts des élus, élude M. St-Amand.

Chose certaine, là encore, le candidat ne manque pas d'idées. Il aimerait entre autres étudier la faisabilité d'une activité de théâtre de rue afin de proposer aux citoyens une nouvelle façon de vivre le centre-ville, un peu à l'instar de ce qu'ont offerts les spectacles multimédias à l'église Notre-Dame et la Grande glisse l'été dernier.

« Si on trouve de bons partenaires pour le théâtre de rue, ça pourrait peut-être permettre de dynamiser le centre-ville », dit-il.

Autre souhait : que le 50^e anniversaire du Festival international de la chanson de Granby en 2018 « passe à l'histoire ». La Ville rayonne grâce à cet événement, fait-il remarquer. Et elle pourra sûrement contribuer à faire de cet anniversaire un moment marquant.

RÉDUCTION DE LA DETTE

Conseiller en finances personnelles chez Desjardins, Bruno Junior St-Amand souligne par ailleurs

porter une attention particulière aux finances de la Ville. Et, à cet effet, bien qu'il reconnaisse les efforts du conseil municipal pour stabiliser la dette de la Ville à 80,5 millions \$, il se positionne d'emblée afin qu'elle soit réduite, sans toutefois affecter les services aux citoyens.

« Qu'advient-il des finances de la Ville de Granby en cas de hausses des taux d'intérêt? », questionne M. St-Amand. La dette doit diminuer

pour protéger la Ville « des impacts d'une hausse répétée des taux d'intérêt », estime-t-il.

Le compte à rebours est amorcé pour les quatre candidats qui se font la lutte dans le district six. Le vote par anticipation se déroulera ce dimanche de 12 h à 20 h, à l'école l'Envolée, au 549, rue Fournier. M. St-Amand se mesure à Denyse Tremblay, Victoire Marie-France Collard et Normand St-Laurent.



Candidat à l'élection partielle dans le district six à Granby, Bruno Junior St-Amand a plusieurs projets à proposer aux électeurs qu'il rencontre à l'occasion du traditionnel « porte-à-porte ». — PHOTO JULIE CATUDAL

ÉVÉNEMENT À VENIR À L'INTERPLUS**Kangoo pour le Zoo**

La mascotte du Zoo (Sydney) sera sur place

SAMEDI 30 JANVIER

Interplus vous attend pour l'événement Kangoo pour le Zoo. Les profits amassés seront remis à la Fondation du Jardin zoologique de Granby.

Sautez pour l'occasion en bottes Kangoo!

4 plages horaires avec 4 instructeurs certifiés membres de Kangoo Club Québec

13 h 30 avec Carol Lynn Taylor

14 h 00 avec Julie Bergeron

14 h 30 avec Jessica Desrosiers

15 h 00 avec Geneviève Carrière

50 places disponibles par plage horaire

20 \$ pour 20 minutes

En collaboration avec

Fondation du Jardin zoologique de Granby

INSCRIVEZ-VOUS!

INTERPLUS



575 DUFFERIN, GRANBY | 450 375-2552 | WWW.INTERPLUS.QC.CA

PROMO DU MANUFACTURIER MATELAS MONTMARTRE

Modèle deluxe

Offre le support des ressorts quinconces et l'effet moelleux de la mousse mémoire de 2"

949\$ ~~1129\$~~

*MATELAS DOUBLE

999\$ ~~1369\$~~
*MATELAS QUEEN

1399\$ ~~1789\$~~
*MATELAS KING

TOUJOURS
JUSQU'À

50%

MOINS CHER

QU'EN MAGASIN

POUR UN MATELAS SIMILAIRE

MATELAS

THERAPEDIC®

Grande usine de matelas ouverte au public

800, RUE BERNARD, GRANBY
450 378-7941 MATELAS.CA

* Promotion valide jusqu'au 24/01/2016.

Cette offre est applicable à tous les matelas Montmartre en inventaire.

CHOCOLATS FAVORIS À GRANBY



GRANBY — La venue à Granby d'une succursale de Chocolats Favoris s'est répandue comme une traînée de poudre vendredi sur Facebook, suscitant une pléthore de commentaires enthousiastes. « Oh my god que vous faites ma journée! (...) Ça y est, je suis toute éternée. Merci, merci, merci! », s'est entre autres emballée une adepte. La chocolaterie, qui connaît une croissance fulgurante, « s'installera au printemps au cœur de la ville », a-t-il été annoncé. Des employés sont recherchés pour cette nouvelle succursale. Vérification faite, c'est au 800 rue Principale, soit dans l'édifice actuellement en construction à l'angle des rues Principale et de Toulouse, que le commerce ouvrira ses portes, a confirmé un des promoteurs, Gilles Laroche. Le directeur général de Commerce et tourisme Granby et région, Sylvain Gervais, a affirmé qu'il s'agit là « d'un gros plus pour la ville de Granby avec une expérience d'achats ». Chocolats Favoris, qui s'est notamment fait une renommée avec sa crème glacée trempée dans le chocolat, a vu le jour dans la région de Québec. L'entreprise, qui compte 13 chocolateries au Québec, en plus de distribuer ses fondues au chocolat dans les supermarchés IGA, souhaiterait ouvrir une dizaine de nouvelles succursales en 2016. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU** — PHOTO FOURNIE

Canadian Tire rappelle plus de 87 000 sièges d'auto pour enfants

La Presse Canadienne

TORONTO — Plus de 87 000 sièges d'auto pour enfants vendus dans les succursales de Canadian Tire du pays font l'objet d'un rappel parce qu'ils ne respectent plus les critères en matière de sécurité.

Le détaillant a annoncé que quatre modèles de sièges d'auto pour enfants fabriqués par la compagnie Transtek Trading et vendus sous les marques Kukuxumusu et Apramo étaient rappelés.

Les sièges Kukuxumusu ont été produits entre février 2013 et septembre 2015 alors que les sièges Apramo ont été manufacturés entre septembre 2013 et septembre 2015. Ces sièges ont tous été vendus dans des magasins Canadian Tire de partout à travers le pays.

Le détaillant ne rapporte

toutefois pas de blessures causées par ces sièges. Cependant, elle a dit préférer faire un rappel par mesure préventive. La chef des opérations chez Canadian Tire, Allan MacDonald, a affirmé que l'entreprise testait régulièrement l'ensemble de ses produits afin de s'assurer qu'ils respectent ou surpassent les normes de qualité et de sécurité.

« En raison des programmes de tests réguliers que nous menons en collaboration avec Transports Canada, nous avons déterminé que ces sièges d'auto pour enfants, qui respectaient autrefois les exigences de sécurité, ne les respectaient plus », a-t-il précisé.

Les clients de Canadian Tire qui ont acheté ces produits peuvent les retourner dans l'une de ses succursales et obtenir un remboursement. Selon un avis publié sur le site de Transports Canada, 87 230 sièges sont concernés par ce rappel.

RENÉ ANGÉLIL

Plus de 2000 personnes à ses funérailles

VICKY FRAGASSO-MARQUIS
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Plus de 2000 personnes rassemblées dans la basilique Notre-Dame, à Montréal, ont rendu vendredi un dernier hommage à l'impresario et mari de Céline Dion, René Angélil, un « géant » qui a su faire « rayonner la culture québécoise » partout dans le monde, selon ses proches et les dignitaires qui ont assisté à la cérémonie.

Deux des fils de René Angélil se sont souvenus dans leur témoignage de sa générosité et de l'amour qu'il leur portait. Patrick Angélil, né d'un précédent mariage, a rappelé que son père aimait les plaisirs de la table, mais que « pour lui, c'était surtout partager qui était important ». Il a conclu en disant : « tout est correct » avec le ton de voix si typique de René Angélil.

René-Charles a pour sa part livré un discours en anglais et en français, affirmant que son père et lui communiquaient avec leurs passions mutuelles pour le « golf, le hockey et le *smoked meat* ». Il a ajouté que lui et sa mère lui avaient appris que la famille était « la chose qui compte le plus dans la vie ».

La chanson *All The Way*, de Frank Sinatra, a clos leurs allocutions.

Céline Dion, accompagnée de ses trois fils — René-Charles, Eddy et Nelson — ainsi que de sa mère, est arrivée en dernier à la basilique sous les airs d'un enregistrement de la chanson *Trois heures vingt*, l'un des succès de la chanteuse.

Vêtue d'une robe et d'un voile noirs, Céline Dion semblait très émue tout le long de la cérémonie.

La cérémonie bilingue, qui a commencé un peu après 15 h, a été célébrée par l'archevêque de Montréal, Mgr Christian Lépine. Il s'agissait de funérailles nationales, telles que décrétées par le

gouvernement du Québec.

Avant même le début de l'événement, des centaines d'admirateurs étaient rassemblés sur la rue Saint-Jacques depuis très tôt en matinée. Environ 600 places étaient réservées au public dans la basilique de 2700 places.

René Angélil a lui-même choisi les chansons qui étaient présentées à ses funérailles. *L'amour existe encore* et *Pour que tu m'aimes encore*, qui jouera lorsque le cercueil du défunt sera porté vers la sortie.

Plusieurs personnalités des mondes politique, culturel et sportif ont assisté à l'événement.

Le premier ministre du Québec, Philippe Couillard, a interrompu sa visite économique en Europe pour assister aux funérailles. Il retournera dès demain à Milan, en Italie, pour poursuivre sa mission. Le premier ministre canadien Justin Trudeau, qui se trouve à Davos, en Suisse, était représenté par son épouse, Sophie Grégoire.

On a pu voir défiler également la comédienne Janine Sutto, l'ancien premier ministre Bernard Landry, l'ex-entraîneur de hockey Michel Bergeron, le chanteur Claude Dubois, l'animatrice Julie Snyder et l'animateur Michel Jasmin — qui avait donné la première chance à la toute jeune Céline Dion à son émission télévisée en 1981.

PRODUCTEUR-GÉRANT JUSQU'À LA FIN

Le député conservateur Denis Lebel, le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Thomas Mulcair, et la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly, étaient aussi présents. Le chef du Parti québécois (PQ), Pierre Karl Pélaudeau, le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault, et la co-porte-parole de Québec solidaire, Françoise David, y assistaient également.

Jacques Dion, l'un des frères de la chanteuse québécoise, a confié

aux médias à son arrivée sur les lieux que René Angélil avait « tout préparé » en vue de ses funérailles. « Jusqu'à la fin, il a joué son rôle de producteur-gérant », a-t-il remarqué.

Les hommages envers le défunt étaient nombreux à l'entrée de la basilique, vendredi après-midi.

Le premier ministre Couillard a souligné l'apport de René Angélil dans le « rayonnement de (la) culture » québécoise dans le monde. « Il a osé dire : "On peut être les meilleurs au monde". (...) Et il l'a fait », a-t-il déclaré.



Céline Dion en compagnie des jumeaux Eddy et Nelson. — PHOTO LA PRESSE

FAILLITE



VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI
22, 23, 24 ET 25 JANVIER

+ 2 MILLIONS \$ D'INVENTAIRE

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

Jusqu'à 80% de rabais

500 000 \$ de vêtements d'hiver

2000 paires de chaussures et de bottes d'hiver

200 planches à neige à partir de 49,99 \$

500 paires de skis de fond et de skis alpins

150 paires de raquettes à neige à partir de 39,99 \$

Articles du département de vélos réduits jusqu'à 50%

300 000 \$ d'équipements de hockey*

* Disponible à Sherbrooke seulement

TOUS CES PRODUITS SERONT LIQUIDÉS CHEZ
Granby | Sherbrooke | www.momosports.com



Bottin Excel.com
100% HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

Êtes-vous dans le bottin régional?
Non! Alors faites vite!

Encore quelques jours pour vous inscrire dans l'édition 2016!
Inscription résidentielle et commerciale GRATUITES

450 777-1152
www.BottinExcel.com

MITSUBISHI GRANBY

POUR UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE, OBTENEZ LE

CONTRÔLE INTÉGRAL SANS FRAIS

SUR NOS OUTLANDER 2016 SÉLECTIONNÉS



IMBATTABLE À L'ACHAT : OUTLANDER ES 2016

PRIX DE VENTE DE 28 998\$

79 \$

PAR SEMAINE / 995\$ D'ACOMPTE

FINANCEMENT

2,99 %

PENDANT 84 MOIS



CONTRÔLE INTÉGRAL SANS FRAIS

RVR ES 2015

PRIX DE VENTE DE 21 698\$



SEULEMENT

55 \$

PAR SEM.
995\$
D'ACOMPTE

FINANCEMENT
0 %
À L'ACHAT

PENDANT
84
MOIS

POUR SEULEMENT **15\$** DE PLUS PAR SEM. VOUS REPARTEZ AVEC LA VERSION RVR SE AWC CONTRÔLE INTÉGRALE INCLUS

LANCER DE 2015

PRIX DE VENTE DE 16 598\$



SEULEMENT

43 \$

PAR SEM.
995\$
D'ACOMPTE

FINANCEMENT
0 %

PENDANT
84
MOIS

MIRAGE ES 2015

PRIX DE VENTE DE 11 448\$



SEULEMENT

32 \$

PAR SEM.
995\$
D'ACOMPTE

FINANCEMENT
3,25 %
À L'ACHAT

PENDANT
84
MOIS

INCLUANT UN RABAIS DE 2500\$ POUR SEULEMENT **7\$** DE PLUS PAR SEM. VOUS REPARTEZ AVEC LA VERSION ES PLUS CLIMATISEUR/BLUETOOTH/COMMANDE AUDIO AU VOLANT/ET +++

OPTEZ POUR LA MEILLEURE GARANTIE 10 ANS / 160 000KM



MITSUBISHI GRANBY.com

1332, rue Principale - 450 777-7720

Outlander ES 2016 - Prix de vente de 28998\$. Avec acompte de 995\$ = paiement de 79\$ par semaine en financement à 2,99% pendant 84 mois (364 semaine) : Obligation totale 29728\$. Intérêt encouru de 731\$. Mirage ES 2015 - prix de vente de 11448\$. Avec acompte de 995\$ = paiement de 32\$ par semaine en financement à 3,25% pendant 84 mois (364 semaine) : Obligation totale 12634\$. Intérêt encouru de 1186\$. Lancer ES 2015 - prix de vente 16598\$. Avec acompte de 995\$ = paiement de 43\$ par semaine en financement à 0% pendant 84 mois (364 semaine) : Obligation totale 16598\$. Intérêt encouru de 0\$. RVR ES 2015 - Prix de vente de 21698\$. Avec acompte de 995\$ = paiement de 55\$ par semaine en financement à 0% pendant 84 mois (364 semaine) : Obligation totale 21698\$. Intérêt encouru de 0\$. Ces offres ne peuvent être jumelées avec aucune autre promotion en vigueur. Transport et préparation inclus. Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Offres sujettes à changement sans préavis. Modèles 2015 = quantités limitées.

FISCALITÉ DE QUÉBECOR ET QUÉBECOR MÉDIA

Péladeau répond à la critique

MARTIN CROTEAU

La Presse

QUÉBEC — Pierre Karl Péladeau n'a pas nié hier que Quebecor World a créé des sociétés et des succursales dans des pays reconnus pour leurs régimes fiscaux avantageux alors qu'il était l'une des têtes dirigeantes de l'entreprise.

Il était « normal » que l'entreprise adopte cette stratégie, a-t-il affirmé dans un message publié sur Facebook. Par ailleurs, il a ajouté qu'il n'a jamais mis en place de « structure fiscale exotique » pour deux autres entreprises qu'il a dirigées, Québecor et Québecor Média.

« Ce n'est pas parce que le nom "Québecor" apparaît dans l'appellation d'entreprise de Quebecor World qu'il faut conclure que c'est la même entité, a-t-il écrit. C'est tout faux. »

Une enquête de *La Presse* a révélé hier que Quebecor World a créé des sociétés en Suisse, au

Luxembourg et en Islande, même si l'entreprise n'y exploitait aucune imprimerie. Six professeurs de droit consultés considèrent que ce type d'entités permet habituellement d'alléger la facture fiscale mondiale de l'entreprise de façon parfaitement légale.

M. Péladeau a défendu la stratégie, mise en place par la « direction solide et aguerrie » qui administrait Quebecor World à l'époque où il en gravissait les échelons.

« Que ceux-ci aient mis en place des opérations visant à optimiser la fiscalité de l'entreprise était normal à l'époque et cela était vrai pour la vaste majorité des multinationales canadiennes », a écrit M. Péladeau.

Le chef péquiste a ajouté que Québecor et Québecor Média n'ont jamais eu recours à des stratagèmes « exotiques » pour éviter l'impôt. Il a ainsi repris les propos qu'il avait tenus au micro de Paul Arcand peu après son entrée en politique en 2014.

« Je réitère que lorsque j'étais président et chef de la direction de Québecor et Québecor Média, je

n'ai jamais mis en place de structure d'optimisation fiscale de nature "exotique" comme les qualifient les experts, a-t-il écrit. J'en ai fait la déclaration en entrevue avec Paul Arcand il y a un ou deux ans et je le réitère avec conviction aujourd'hui. »

« NOS PETITS AMIS » DE LA PRESSE

Le chef du PQ s'en est aussi pris aux journalistes de *La Presse*, en les qualifiant de « nos petits amis ». Il les a mis au défi d'enquêter sur les pratiques fiscales de Power Corporation du Canada, la société qui est propriétaire du quotidien.

« Des milliers de transactions financières sont réalisées par Power Corporation du Canada tous les jours, a-t-il écrit. S'intéressent-ils (les journalistes de *La Presse*) au fait qu'elles soient réalisées, encore aujourd'hui, dans des paradis fiscaux et/ou dans le but de minimiser les impacts fiscaux ? Est-ce que nos petits amis s'intéressent au fait qu'elles soient réalisées encore aujourd'hui dans des paradis fiscaux et/ou dans le but



Le chef péquiste Pierre Karl Péladeau affirme que Québecor et Québecor Média n'ont jamais eu recours à des stratagèmes « exotiques » pour éviter l'impôt. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

de minimiser les impacts fiscaux ? Un travail herculéen à faire, mais certainement pas une commande de la direction. »

Selon lui, l'enquête de *La Presse* n'est autre qu'un « pétard mouillé ».

En matinée, les adversaires politiques de Pierre Karl Péladeau l'ont sommé de s'expliquer sur la stratégie fiscale de Quebecor World,

dénonçant au passage son « interprétation moralement élastique » des lois fiscales. Ils ont souligné à gros traits les déclarations passées de M. Péladeau sur l'évasion fiscale.

Pendant la course à la direction du Parti québécois, l'an dernier, M. Péladeau a promis de mener une « réelle lutte » contre l'évasion fiscale.



UNE INVITATION
AU PROCHAIN « SAMEDI
MATIN DU MAIRE BONIN »

QUAND : Le 30 janvier, de 10 h à 12 h.

OÙ : À l'hôtel de ville (salle du conseil),
situé au 87, rue Principale.

Cette rencontre sera conviviale et n'aura pas de thématique particulière. Il me fera plaisir de discuter avec vous des questions qui vous touchent et des projets qui vous tiennent à coeur.

Je vous y attends, j'ai hâte de vous rencontrer !



**SAMEDI MATIN
DU MAIRE BONIN**

Granby
Ville rayonnante

www.ville.granby.qc.ca

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

COMMENTAIRE

Trudeau, loin du Québec

GILBERT LAVOIE

opinions@lavoixdelest.ca



J'ai encore en mémoire cette visite de Justin Trudeau et de son épouse, profondément émus devant le Bataclan le 29 novembre, rendant hommage aux victimes du massacre survenu deux semaines plus tôt. Et voilà que ce jeune premier ministre échappe, deux mois plus tard, l'occasion de manifester avec force sa compassion au lendemain de l'attentat terroriste qui a fait six victimes québécoises au Burkina Faso. Des travailleurs humanitaires en plus!

Que s'est-il passé? Comment expliquer que M. Trudeau ait mis deux longues journées avant d'appeler les familles, de leur offrir son aide dont elles avaient bien besoin, de partager leur douleur? Comment comprendre qu'il n'ait pas jugé bon de faire un arrêt à Québec dimanche, pendant son trajet vers le Nouveau-Brunswick?

L'explication tient probablement au fait que le premier ministre manque d'expérience et peut-être de flair, qu'il vit dans une bulle à Ottawa, et que son entourage n'est pas le reflet de la réalité géographique, linguistique et culturelle de ce grand pays.

LA PLACE DU QUÉBEC

Pour la première fois depuis une décennie, le Québec a retrouvé une place importante au sein de l'équipe au pouvoir à Ottawa. Importante en nombre, mais l'est-elle en influence? C'est la question.

L'influence au sein d'un gouvernement se joue beaucoup autour de la table du conseil des ministres. Mais ça se joue encore plus au bureau du premier ministre, dans son entourage immédiat, chez les gens qui ont un accès réel au «boss».

Cette influence ne se mesure pas uniquement par les gains économiques ou les décisions favorables à une région par

rapport à une autre. Elle se mesure aussi par l'intérêt du gouvernement aux événements qui comptent, et par la sensibilité du premier ministre aux préoccupations des gens.

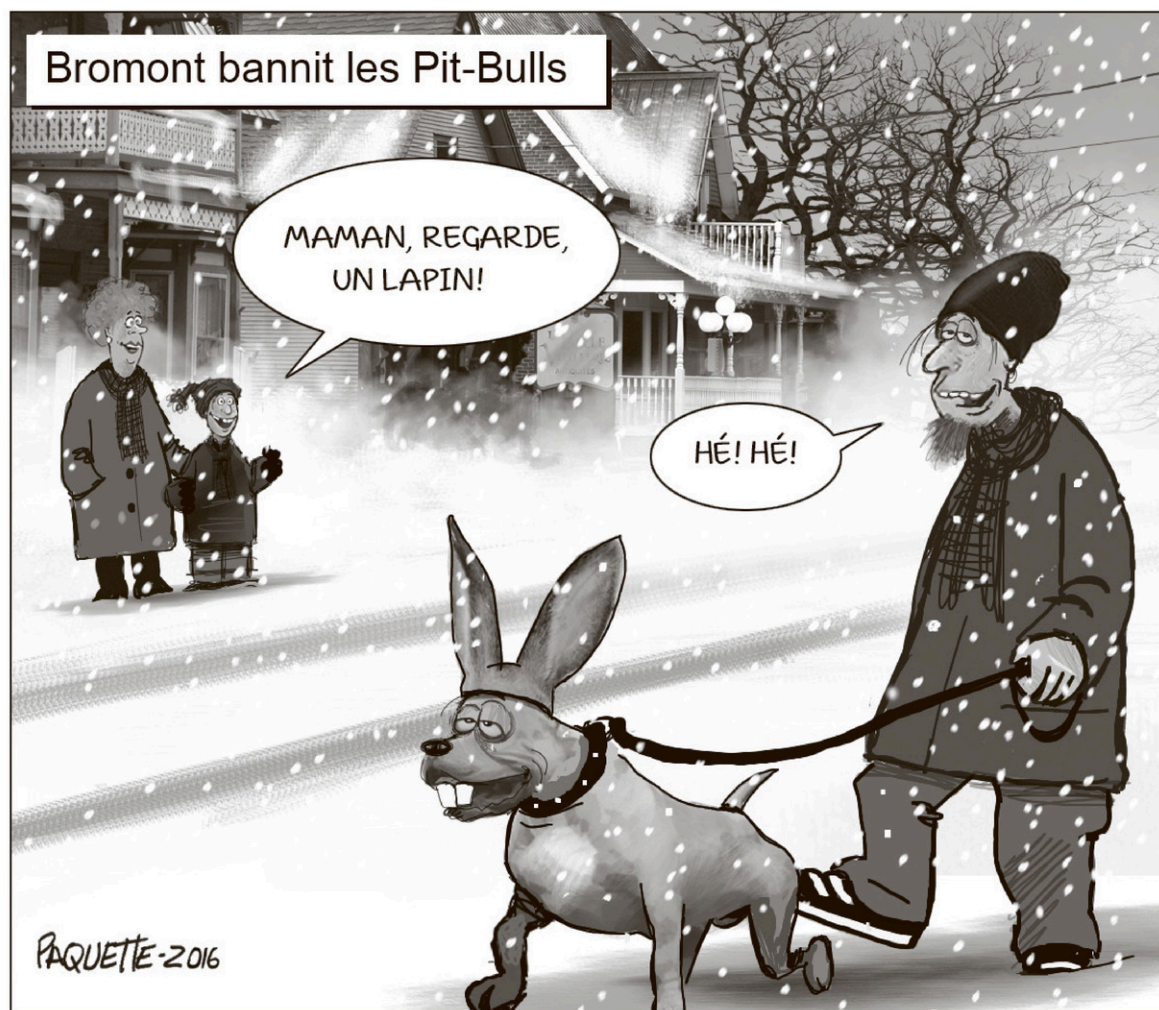
La tragédie au Burkina Faso a bien illustré l'importance d'une telle sensibilité. C'est à Québec que le drame de Ouagadougou s'est transporté. C'est ici que les gens avaient besoin de réconfort. M. Trudeau n'a pas compris qu'il aurait dû s'y arrêter dimanche après-midi, sur son trajet entre Peterborough et Saint-Andrews au Nouveau-Brunswick.

Le premier ministre a tenté de se reprendre, lundi, en passant une bonne heure au téléphone avec les proches des victimes. Mais c'était 24 heures après Philippe Couillard. C'était après une attente interminable des familles à qui le ministre des Affaires étrangères ne donnait pas de nouvelles. Pas surprenant que M. Trudeau se soit fait raccrocher au nez par Yves Richard, le conjoint de Maude Carrier, l'une des victimes.

Il n'est pas facile de chambarder l'horaire d'un premier ministre. Mais c'est là où l'entourage immédiat a un rôle important. M. Trudeau est de Montréal, ses ministres des Affaires étrangères et des Transports, Stéphane Dion et Marc Garneau sont originaires de Québec, son ministre de la Famille et du Développement social, Jean-Yves Duclos a été élu à Québec. Voilà des gens qui auraient pu intervenir en faveur d'un arrêt d'une heure ou deux pour rencontrer les familles des victimes. Mais ce n'est pas nécessairement le rôle des ministres d'intervenir dans la planification de l'agenda du premier ministre. Par contre, c'est celui de l'entourage immédiat!

Le 9 janvier dernier, le *Globe*

Bromont bannit les Pit-Bulls



COMMENTAIRE

and Mail de Toronto a publié un grand reportage de trois pages sur le cercle restreint des gens qui entourent Justin Trudeau. «Il n'a pas échappé aux médias francophones que le bureau du premier ministre est décidément très léger quant à la présence de conseillers principaux en provenance du Québec» écrit le journaliste Adam Radwanski en présentant Mathieu Bouchard, le conseiller principal sur les questions québécoises. On constate en effet que sur les 10 membres du cercle restreint de M. Trudeau, l'Ontario occupe plus de 50 p. cent des postes. Si les victimes du massacre au Burkina Faso avaient été de Kingston ou de Toronto, la réaction de M. Trudeau aurait probablement été beaucoup plus forte et plus rapide.

QUI CONSEILLE TRUDEAU?

En politique, c'est la qualité de l'accès au premier ministre qui fait la différence. Vous avez beau avoir un titre ronflant, votre influence n'est pas très forte si vous ne voyez le chef du gouvernement qu'une fois par mois et que vos recommandations doivent passer par le directeur de cabinet. Dans le cas de Mathieu

Bouchard, son accès à Justin Trudeau sera fréquent pendant les périodes de sessions parlementaires, parce qu'il fera partie d'un petit groupe de trois personnes chargées de préparer le premier ministre à la période de questions. Mais son influence ne sera réelle que s'il a la capacité de faire passer ses idées et surtout, l'audace de les émettre. Or ce n'est pas évident, pour un nouveau venu en politique comme M. Bouchard, de faire des suggestions au premier ministre du Canada.

Jean Pelletier, l'ancien directeur de cabinet de Jean Chrétien, jouissait d'une grande influence à cause de sa personnalité et de la vieille amitié qui liait les deux hommes. Gerald Butts, un ami de Justin Trudeau depuis l'université McGill, fait sans doute partie du petit nombre qui peut le déranger à la maison quand il y a une urgence. Mais il est bien loin du Québec.

Quant aux ministres, ils doivent généralement passer par le directeur de cabinet lorsqu'ils veulent parler au premier ministre. Alors on voit mal un simple conseiller, aussi senior soit-il, prendre une telle liberté sans

tenter d'abord de régler avec son supérieur immédiat, le cas qui le préoccupe.

.....

Les libéraux ont fait élire 40 députés au Québec aux dernières élections. C'est un résultat qui donne à M. Trudeau, la possibilité de rebâtir son parti chez les francophones. Sa réaction au drame épouvantable du Burkina Faso a démontré des lacunes évidentes dans son bureau, ainsi qu'au ministère des Affaires étrangères. Dans ce dernier cas, ce n'est pas nouveau. À chaque fois que survient un problème à l'extérieur du pays impliquant des Canadiens, on a l'impression que le ministère et nos ambassades sont sous-équipés et totalement incapables de réagir rapidement et efficacement.

Quant au bureau de M. Trudeau, il risque fort d'échapper d'autres rendez-vous importants avec le Québec si les Québécois y sont aussi peu présents et n'occupent que des postes de subalternes.

Question: M. Trudeau sera-t-il à Québec pour les funérailles des victimes de Ouagadougou? Il le faudra bien.

NORD DE LA SASKATCHEWAN

Une fusillade dans une école fait quatre morts et des blessés

La Presse Canadienne

LA LOCHE, SASKATCHEWAN — Au moins quatre personnes ont été tuées et un nombre indéterminé d'autres ont été blessées lors d'une fusillade survenue vendredi dans une communauté autochtone du nord de la Saskatchewan, a annoncé la Gendarmerie royale du Canada (GRC), lors d'un point de presse, en soirée.

Plus tôt, le premier ministre du Canada, citant des renseignements fournis par la GRC, avait annoncé cinq morts et deux blessés graves. Justin Trudeau avait précisé qu'il avait été mis au courant de la situation par le commissaire de la police nationale.

Maureen Levy, une représentante de la GRC, a confirmé qu'un

suspect de sexe masculin avait arrêté à 13 h 47 vendredi et qu'une arme avait été saisie. Elle a indiqué que des enquêtes étaient en cours à deux endroits à La Loche : l'une dans une résidence et l'autre dans une école.

M^{me} Levy a refusé de fournir des détails sur les victimes afin de ne pas compromettre les investigations en cours.

Elle a cependant insisté sur le fait que la situation était maîtrisée et que le public n'était pas en danger.

Des coups de feu ont retenti à l'école secondaire communautaire La Loche vers 13 h, vendredi.

L'édifice de l'école où s'est déroulée la fusillade, qui accueille des élèves de la septième à la douzième année, a été bouclé pendant plusieurs heures. L'école élémentaire Ducharme, qui se trouve quelques rues plus loin, a



Des coups de feu ont retenti à l'école secondaire communautaire La Loche vers 13 h, vendredi. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

également été fermée par mesure de précaution.

Comptant quelque 3000 habitants, La Loche est une

communauté de la Première Nation Déné située à l'est du lac du même nom, dans le nord de la forêt boréale.

FORTE PRÉSENCE DE PLOMB DANS L'EAU POTABLE

Des Canadiens à la rescousse des habitants de Flint

LIAM CASEY

La Presse Canadienne

Deux villes ontariennes offrent leur aide aux habitants de Flint, au Michigan, une ville pauvre victime du niveau élevé de plomb dans l'eau potable qui a provoqué une crise de santé publique.

Les gens de Windsor, en Ontario, ont offert 50 000 bouteilles d'eau à la demande de l'équipe de hockey junior locale. Les Spitfires de Windsor ont lancé cette initiative jeudi pendant un match contre les Firebirds de Flint.

Le maire de Windsor, Drew Dilkens, est fier de la réaction de sa ville à la crise qui se déroule à seulement 100 kilomètres de là.

Des niveaux élevés de plomb ont été détectés dans l'eau potable de Flint depuis que les dirigeants municipaux ont commencé à la puiser à même la rivière Flint afin d'économiser des coûts en 2014. Le sang de certains enfants de la ville présente des traces de plomb, une neurotoxine puissante liée aux troubles d'apprentissage, à un quotient



L'eau potable de la ville de Flint, au Michigan, est tellement contaminée que des bouteilles d'eau, des filtres et un ensemble permettant de tester la qualité de l'eau ont été distribués aux habitants. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

intellectuel plus faible et à des problèmes de comportement.

RACISME ENVIRONNEMENTAL

Des analystes politiques reprochent au gouverneur du Michigan, Rick Snyder, de pratiquer un racisme environnemental — Flint est composée à 57 % de citoyens

afro-américains, et 42 % de ses résidents vivent dans la pauvreté.

Le maire de Hamilton — la ville jumelle canadienne de Flint — a écrit à son homologue américain pour lui offrir une expertise technique afin de régler cette crise de l'eau potable.

« Nous avons eu des problèmes de plomb dans l'eau comme la

plupart des autres villes et nous voulions seulement nous assurer qu'ils étaient au courant que s'ils avaient besoin d'assistance technique ou de toute autre assistance en matière de santé publique, nous serions heureux de la leur offrir », a déclaré en entrevue le maire de Hamilton, Fred Eisenberger.

M. Eisenberger a expliqué que Hamilton avait mis en place un programme de remplacement des tuyaux en plomb pour les propriétaires de maison et un programme anticorrosion qui prévient toute éventuelle fuite de plomb provenant de vieux tuyaux dans le réseau d'aqueduc.

« Ça a été très efficace. Nous pouvons certainement fournir toute l'assistance, les réflexions et les idées sur la façon dont nous avons procédé et la manière dont ils pourraient les intégrer à leur processus de résolution du problème », a ajouté M. Eisenberger.

Les deux maires canadiens ont dit que la situation à Flint les avait contraints à examiner leurs propres systèmes d'aqueduc pour s'assurer qu'une catastrophe similaire ne puisse se reproduire dans leur ville.

VIVE L'HIVER!



CHAUSSURES POP

Nous trouverons LA BONNE CHAUSSURE pour votre famille

226 St-Jude Nord, Granby Carrefour Bouchard (à côté du Rona)

3870579



Cours de PLONGÉE SOUS-MARINE

99\$ Cours en formule semi-intensive 3 samedis

St-Hyacinthe Débutant le 6 février

* Certification non incluse. Certaines conditions s'appliquent.



Inscrivez-vous maintenant

1 866 667-3783

f www.plongeenordsud.com

3880533

zone REER 2016

4 PAGES

CONSULTEZ CE DOSSIER DANS
NOTRE APPLICATION NUMÉRIQUEBÂTIR
L'AVENIR

Le message est martelé chaque année et avec encore plus d'insistance devant les données sur l'espérance de vie des Québécois: il vaut mieux épargner tôt en vue de la retraite. En pleine saison dite des REER (régime enregistré d'épargne-retraite), les journaux du Groupe Capitaux Médias ont regroupé dans cette série d'articles de l'information venant d'experts et des témoignages en faveur de l'épargne. Pour vous aider à bâtir l'avenir.

Prochain rendez-vous: le 30 janvier

RAPHAËLLE PLANTE,
COLLABORATION SPÉCIALE

Le Soleil

« Le temps est l'ami de l'investisseur. »

Ces quelques mots prononcés par Étienne Poulin, actuaire pour le Régime de rentes du Québec, résument le comportement à adopter pour épargner en vue de la retraite: plus on commence tôt, plus on profitera longtemps de nos placements qui auront fructifié au fil des ans.

Le temps. Le temps de travail, certes, mais aussi le temps que durera la retraite après une vie active bien remplie. « Les gens

sous-estiment leur espérance de vie », signale Pierre Turgeon, porte-parole de Retraite Québec. « Regardez l'âge sur les avis de décès! »

Selon le plus récent Bilan démographique publié par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), l'espérance de vie à la naissance, en 2014, se maintient à 84,1 ans chez les Québécoises et à 80,2 ans chez les Québécois. En 2015, la part des personnes de 65 ans et plus dans la population se situe à 17,6 %, et l'ISQ estime qu'elle atteindra 25 % en 2031. On estime aussi que le Québec compte plus de 1900 centenaires, dont 91 % sont des femmes.

Devant ce constat, on comprend mieux l'importance

d'être « plus fourmi que cigale » et de mettre de l'argent de côté — même s'il s'agit d'un petit montant — aussi tôt que possible.

La planification de la retraite doit tenir compte des différentes sources de revenus qui seront disponibles à ce moment: rentes des régimes publics, fonds de pension, REER ou CELI, etc.

« Il ne faut jamais oublier que les revenus de retraite provenant du RRQ [Régime de rente du Québec] et du PSV [programme de Sécurité de la vieillesse] ne sont que des montants de base », indique Pierre Turgeon, ajoutant qu'ils ne suffisent généralement pas à combler l'ensemble des besoins financiers à la retraite.

À peine plus d'un Québécois sur

deux peut compter sur un régime complémentaire de retraite — ou « fonds de pension » — de son employeur et, même dans ce cas, il est avisé de pouvoir compter également sur de l'épargne personnelle, tel le REER. « On ne peut jamais prédire l'avenir d'un fonds de pension... », signale M. Turgeon, donnant en exemple le triste cas des employés de la White Birch. La clé, c'est la diversification.

À QUEL ÂGE PRENDRE SA RETRAITE ?

Le moment optimal pour prendre sa retraite, c'est toujours du cas par cas, mentionne Pierre Turgeon. Il faut tenir compte d'une multitude de facteurs dont l'état de santé de la personne, ses antécédents médicaux et familiaux, ses moyens financiers...

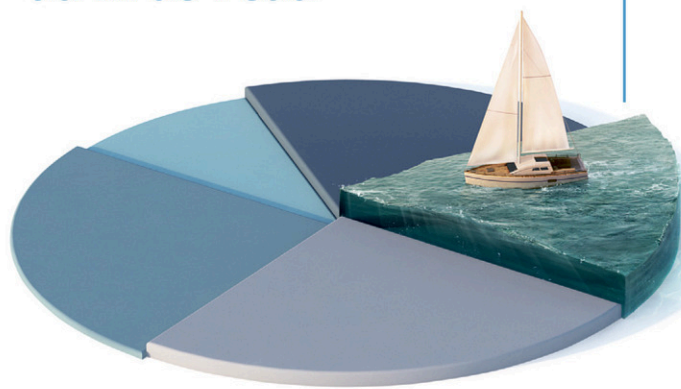
Une personne qui souhaite prendre sa retraite à 55 ans doit considérer qu'elle n'aura accès à aucune rente des régimes publics pour au moins cinq ans. Ses épargnes personnelles suffiront-elles? À 60 ans, elle devient admissible au Régime de rentes du Québec, mais sa rente

sera réduite (64 %) par rapport à la rente qu'elle recevrait si elle l'avait demandée à 65 ans, et ce, pour le reste de sa vie. Entre 65 et 67 ans (selon son année de naissance, voir description de la PSV ci-contre), elle recevra sa pension de la Sécurité de la vieillesse et, le cas échéant, le Supplément de revenu garanti. Si c'est possible, la personne retraitée aura tout intérêt à demander sa rente du RRQ après 65 ans, alors qu'elle pourrait toucher une rente équivalente à 142 % à 70 ans.

Malgré cela, les Québécois sont nombreux à demander leur rente de la RRQ dès 60 ans: en 2015, ils étaient 62 % à faire leur demande à cet âge, tandis que 15 % des nouveaux bénéficiaires attendaient à 65 ans et un maigre 0,72 % patientaient jusqu'à 70 ans ou plus. En tout, 82 % des nouveaux bénéficiaires ont fait leur demande avant 65 ans (entre 60 et 64 ans).

« Les gens ont tendance à vouloir l'argent tout de suite... mais ils pourraient se servir du RRQ pour prévenir leur longévité », souligne l'actuaire Étienne Poulin. Prévoyance et patience, disions-nous...

« Naviguer
au fil de l'eau »



Placez votre projet d'avenir en lieu sûr
dans un REER avec nos Obligations à taux progressif.

ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC



www.epq.gouv.qc.ca

Communiquez avec l'un de
nos agents d'investissement au

1 800 463-5229

du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

BONI DE 1 %

la première année pour les nouveaux
fonds REER investis en obligations*
* Le taux du boni peut être modifié sans préavis.

ENSEMBLE
on fait avancer le Québec

Épargne
Placements
Québec



Le temps est l'ami de l'investisseur — PHOTO 123RF

POUR S'Y RETROUVER

Voici une description des principaux programmes dont il sera souvent question tout au long de la période des REER. Pour vous aider à vous y retrouver...

PSV: PROGRAMME DE SÉCURITÉ DE LA VIEillesse

Régime de base administré par le gouvernement fédéral. Composé de la pension de la Sécurité de la vieillesse (SV), du Supplément de revenu garanti (SRG) et de l'Allocation. La SV est une prestation mensuelle accordée aux Canadiens de 67 ans ou plus (pour les personnes nées en 1963 ou après); il s'agit d'un revenu imposable qui est indexé sur le coût de la vie.

Le SRG est destiné à aider les aînés les plus démunis (par exemple, une personne seule doit, pour y avoir droit, avoir un revenu égal ou inférieur à 17 304 \$ en 2016); il est non imposable et indexé sur le coût de la vie.

L'Allocation (ou Allocation au survivant pour les veufs) peut être versée au conjoint marié ou de fait (âgé de 62 à 66 ans) d'une personne qui reçoit la pension de la SV, à condition que le revenu combiné annuel familial ne dépasse par un certain montant; cette prestation est non imposable et indexée sur le coût de la vie.

*Les personnes nées en 1957 ou avant sont admissibles à la SV et au SRG dès 65 ans; l'Allocation peut leur être versée dès 60 ans.

RRQ: RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC

Le montant des prestations est calculé selon l'âge et les revenus de travail sur lesquels le travailleur a cotisé.

Ce régime est obligatoire pour tout travailleur, qu'il soit salarié ou autonome; il est imposable et indexé sur le coût de la vie.

Si une personne demande sa rente à 65 ans, les prestations remplacent environ 25 % des revenus sur lesquels elle a cotisé. Il est possible de demander la rente avant cet âge (dès 60 ans), mais il y aura des pénalités financières.

*Les personnes qui ont travaillé ailleurs au pays ont cotisé au Régime de pensions du Canada (RPC).

RCR: RÉGIME COMPLÉMENTAIRE DE RETRAITE

Aussi communément appelé « fonds de pension », il s'agit d'un régime dans lequel l'employeur seul, ou le salarié et l'employeur, versent des cotisations afin d'assurer un revenu au participant une fois qu'il sera à la retraite. Les sommes versées sont déductibles et s'accumulent à l'abri de l'impôt; en revanche, les montants retirés doivent figurer

dans le revenu imposable.

REER: RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE

En plus de croître à l'abri du fisc, les sommes investies dans ce régime peuvent être déduites du revenu net, ce qui permet de payer moins d'impôt.

Cependant, le jour où cet argent est retiré, il doit être inclus dans le revenu annuel et devient alors imposable. Le maximum déductible au titre des REER est de 24 930 \$ pour 2015 et de 25 370 \$ pour 2016. La date limite pour cotiser au REER en 2015 est le 29 février 2016.

Le REER peut non seulement être transformé en rente ou en fonds enregistré de revenu de retraite (FERR), mais il offre aussi la possibilité d'utiliser l'argent qui y est placé pour financer l'achat d'une première propriété, grâce au Régime d'accès à la propriété (RAP), ou pour retourner aux études, grâce au Régime d'encouragement à l'éducation permanente (REEP).

Divers produits financiers peuvent servir à faire des placements au REER: dépôts garantis, obligations d'épargne, parts de fonds communs de placement, actions des fonds de

travailleurs, actions cotées en Bourse, etc. La limite d'âge pour cotiser au REER est le 31 décembre de l'année du 71^e anniversaire de l'épargnant.

CELI: COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT

Les placements peuvent s'y faire au moyen de divers produits financiers, comme pour le REER. De 2009 à 2012, le montant maximal annuel était de 5000 \$, puis de 5500 \$ en 2013 et 2014. Il était de 10 000 \$ en 2015.

Selon la législation proposée, le plafond revient à 5500 \$ en 2016. Les droits inutilisés au cours d'une année peuvent être reportés aux années suivantes et s'accumulent. Lors d'un retrait, aucune somme n'est imposable, et les montants retirés créent un nouveau droit à compter de l'année suivante.

Toutefois, contrairement au REER, les sommes versées dans un CELI ne sont pas déductibles du revenu imposable. Il n'y a pas de limite d'âge pour cotiser.

RVER: RÉGIME VOLONTAIRE D'ÉPARGNE-RETRAITE

Depuis janvier 2014, les entreprises québécoises d'au moins cinq salariés

qui n'offrent aucun régime de retraite à leurs employés doivent obligatoirement leur proposer un RVER d'ici le 31 décembre 2016 (pour les entreprises de 20 employés visés ou plus). La date limite est le 31 décembre 2017 pour les entreprises de 10 à 19 employés visés, et à une date ultérieure (à déterminer par le gouvernement québécois) pour les entreprises de 5 à 9 employés. Une fois un RVER instauré dans une entreprise, le choix d'y adhérer ou

non demeure la responsabilité de chaque employé. Les travailleurs autonomes et autres personnes intéressées peuvent aussi adhérer à ce régime.

Sources: Guide pratique Protégez-vous: Préparer sa retraite, gouvernement du Canada, Agence de revenu du Canada, Régie des rentes du Québec



UNE GESTION DYNAMIQUE POUR AMÉLIE

Douesnard

BIEN PRÉPARÉE

LES PORTEFEUILLES CHORUS II

POUR ÊTRE LIBRE DE COMBINER CONFIANCE ET PERFORMANCE.

Nos gestionnaires de portefeuille saisissent pour vous les bonnes occasions sur les marchés.

JUSQU'À 10,14%*

Parlez-en à votre représentant.

1 800 CAISSES
desjardins.com/chorus

Desjardins
Gestion de patrimoine

Coopérer pour créer l'avenir

ADMISSIBLE
REER-CELI

*Les Fonds Desjardins ne sont pas garantis, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Les rendements du Portefeuille Chorus II Croissance maximale en fiducie catégorie A au 31 décembre 2015, sont les suivants: 1 an, 4,18%; 3 ans, 9,84%; 5 ans, s. o.; depuis sa création, 10,14% (28 novembre 2011). Les taux de rendement indiqués sont les taux de rendement total annuel composés historiques en date du 31 décembre 2015 qui tiennent compte des fluctuations de la valeur des titres et du réinvestissement de tous les montants distribués, mais non des commissions d'achat et de rachat, des frais de placement, des frais optionnels ou de l'impôt sur le revenu payables par le porteur, lesquels auraient réduit le rendement. Un placement dans un organisme de placement collectif peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus avant d'investir. Les Fonds Desjardins sont offerts par des courtiers inscrits dont Desjardins Cabinet de services financiers inc. un courtier en épargne collective appartenant au Mouvement Desjardins, qui distribue les Fonds dans les caisses du Québec et de l'Ontario ainsi qu'au Centre financier Desjardins. Investissement minimal requis de 100 000 \$. Les Portefeuilles Chorus II sont également disponibles en catégorie de société.

ÉPARGNE

LES QUESTIONS LES



Jacinthe Joly, planificatrice financière à la Caisse de Lévis



Sylvie Dubé, planificatrice financière à la Caisse Desjardins de Rivière-du-Loup

L'épargne reste un sujet qui peut paraître intimidant. Pour les lecteurs de Groupe Capitales Médias, *Le Soleil* a rencontré trois conseillers financiers de la région de Québec et du Bas-St-Laurent afin qu'ils partagent avec nous les 10 questions qui reviennent le plus souvent dans leur pratique.

JEAN-MICHEL POIRIER,
COLLABORATION SPÉCIALE

Le Soleil

1 J'ai 40 ans, mais je n'ai jamais épargné. Est-il trop tard?

«Il n'est jamais trop tard pour épargner en vue de la retraite, tranche Sylvie Dubé, planificatrice financière à la Caisse Desjardins de Rivière-du-Loup. Mais plus il est possible de commencer tôt, mieux c'est.» Jacinthe Joly, planificatrice financière à la Caisse de Lévis, ajoute que les gains en capital sur un montant de 2000 \$ par année entre 25 et 30 ans seront davantage profitables qu'après la trentaine. L'épargne, c'est aussi une question d'habitudes. «C'est plus dur de travailler avec une personne qui a pris l'habitude d'utiliser des marges de crédit ou des cartes de crédit. Plus on commence tôt, plus la personne prendra de bonnes habitudes et épargner deviendra naturel pour elle», estime Simon Lachance-Rouleau, planificateur financier à la Caisse Desjardins Des Rivières. «Les gens s'habituent vite à vivre avec un salaire plus élevé, ils vont dépenser plus. Ils peuvent aussi s'habituer avec un salaire plus bas. Si on met 10 % de côté à chaque dépôt de paye, on ne vivra pas moins bien, l'argent sera simplement placé différemment.»

2 Combien devrais-je épargner pour être à l'aise?

Beaucoup de chiffres flottent autour de cette question, sans pour autant donner une

réponse définitive. «Ça dépend vraiment du style de vie, affirme Simon Lachance-Rouleau. Les gens arrivent devant moi et pensent qu'ils auront besoin de 1 million \$ à 1,2 million et ça fait peur. Quand on établit le plan, les gens réalisent qu'ils n'auront pas besoin d'autant, et qu'une retraite à 1 million, c'est pour un départ du travail à 55 ans», poursuit-il. Sachant que les gens qui entrent sur le marché de l'emploi travailleront jusqu'à 60 ans, «on peut leur fixer des montants qu'ils seront capables d'atteindre».

3 Je n'ai pas le temps. Comment devrais-je commencer à épargner?

La toute première étape à suivre, lorsqu'on souhaite épargner, est de contacter un conseiller ou un planificateur financier. Il établira d'abord votre profil d'épargnant et, en fonction de vos besoins et de vos objectifs, il fixera des objectifs d'épargne qui conviendront à chacun. «Nous sommes là pour mener vos projets à terme», affirme Mme Dubé. «Une personne suivie par un conseiller arrivera plus vite à son objectif», assure Mme Joly.

4 À quel âge devrais-je commencer à épargner?

Les bonnes habitudes d'épargne s'acquièrent tôt. «J'ai des parents qui amènent leurs enfants de 16 ans, des jeunes qui ont décroché leur premier emploi, ils viennent à mon bureau pour préparer une stratégie d'épargne», confie M. Lachance-Rouleau. Même s'ils ne mettent que 25 \$ de côté par semaine, «on leur inculque tôt

PLUS FRÉQUENTES

les bonnes habitudes d'épargne. Quand les revenus augmentent, c'est facile pour eux d'en épargner davantage», poursuit-il.

5 Malgré les fluctuations des marchés, devrais-je continuer d'investir à la Bourse?

«On tente d'inciter nos clients à rester sur les marchés malgré les turbulences», affirme Sylvie Dubé. «Il est démontré qu'on peut constituer des portefeuilles qui vont dépasser les rendements, battre l'inflation et même doubler les taux d'intérêt. On voit d'ailleurs un intérêt dans la nouvelle génération à être dans les marchés», poursuit-elle. M. Lachance-Rouleau, de son côté, dit que des personnes qui ont connu une crise comme celle de 2008 sont «traumatisées» par la Bourse. «Or, il faut habituer les gens à vivre des fluctuations avec une stratégie d'épargne adaptée à leur situation.»

6 J'ai un gros projet. Un conseiller financier peut-il m'aider?

«L'achat d'un bien d'importance, comme un chalet ou un voyage, nécessite un plan, et le conseiller financier est là pour aider le client à parvenir à son objectif le plus rapidement possible», soutient Jacinthe Joly. «Et comme les projets évoluent, le conseiller financier aidera à réaligner les objectifs d'épargne», enchaîne pour sa part Mme Dubé.

7 Quel serait le placement le plus intéressant?

«Pour les salariés, le REER, dans la majorité des cas, reste le véhicule de placement le plus intéressant. Mais c'est du cas par cas, c'est pour ça que je conseille aux gens d'aller voir leur comptable pour avoir les vrais chiffres», ajoute-t-il. «Les gens les plus confortables à la retraite sont ceux qui ont un REER, c'est vraiment la base», indique de son côté Mme Joly. «Et le REER peut servir à d'autres fins que la retraite, comme une année sabbatique ou l'achat d'une maison.»



Simon Lachance-Rouleau, planificateur financier à la Caisse Desjardins Des Rivières — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

8 Comment puis-je épargner pour les études de mes enfants?

«Le régime enregistré d'épargne études (REEE) est un véhicule de placement sous-utilisé, mais extrêmement payant», indique M. Lachance-Rouleau. Il est même possible de transférer le solde du REEE dans un REER, si le bénéficiaire ne poursuit pas ses études. (NDLR : Ce sujet sera abordé dans une prochaine publication sur l'épargne.)

9 Quand devrais-je décaisser?

La retraite arrivant à grands pas pour beaucoup de Québécois, la question du décaissement est très importante. «Le décaissement ne commence pas à la retraite, explique Sylvie Dubé. Ça peut se prévoir dès le

début de la vie de travail» pour minimiser les impacts fiscaux et éviter de «tout redonner l'argent des REER au gouvernement». De son côté, Mme Joly note que dans le cas du décaissement, comme dans le cas de l'épargne, il importe de se constituer un plan et de le suivre. «On peut même continuer à épargner à la retraite.»

10 Que devrais-je savoir pour bien gérer le patrimoine familial?

Il faut prévoir une stratégie de décaissement progressif pour éviter de tout donner à l'impôt. «Ça m'est arrivé récemment, un client qui décède à 70 ans, beaucoup de REER jamais décaissés, l'argent s'en va aux enfants qui doivent payer plus de 50 % d'impôts. On va essayer de décaisser tranquillement

pour atteindre des meilleurs taux d'imposition, pour éviter que tout soit liquidé en même temps», précise M. Lachance-Rouleau. «Il est également important de prévoir des mandats d'inaptitude et réviser

son testament régulièrement», poursuit Mme Dubé. Les situations de vie changent, des gens sortent de l'entourage de la famille, on sensibilise les gens à avoir un contrôle sur leurs finances», ajoute-t-elle.

«Il n'est jamais trop tard pour épargner en vue de la retraite. Mais plus il est possible de commencer tôt, mieux c'est»

— Sylvie Dubé, planificatrice financière

«Il faut habituer les gens à vivre des fluctuations avec une stratégie d'épargne adaptée à leur situation»

— Simon Lachance-Rouleau, planificateur financier

On me demande souvent

Pourquoi j'ai choisi DuProprio plutôt qu'un agent?



Brigitte Lafleur
a vendu 3 fois
avec DuProprio!

Quelle est ma réponse?

- A** Ma maison, c'est moi qui la connais le mieux.
- B** Pour être accompagnée par une équipe professionnelle.
- C** La commission, on serait fou de la payer.
- D** Toutes ces réponses!

Quand on se pose les bonnes questions,
la bonne réponse c'est DuProprio!

 **duProprio**

J'AI VENDU!

Sans agent,
sans commission.

duproprio.com | **1 866 387-7677**

L'ÉVÉNEMENT RÉSOLUMENT NISSAN



Innover
pour exalter

EN COURS CHEZ **NISSAN GRANBY**

SPÉCIALEMENT POUR LE SALON DE L'AUTO

OBTENEZ JUSQU'À

1500\$

**EN RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE**
EN PLUS DE TOUTES NOS
OFFRES EN VIGUEUR!

MÉGA PROMOTION

MICRA 2015



9 998\$

GRÂCE À VOTRE **1500\$ DE RABAIS** SALON DE L'AUTO

SENTRA 2015



AUTOMATIQUE, CLIMATISEUR, BLUETOOTH +++

169\$ /MOIS

0\$ COMPTANT

0% À LA LOCATION 60 MOIS

+ 3 ANS D'ENTRETIEN GRATUIT

ROGUE 2016

LOCATION 60 MOIS

278\$ /MOIS

0\$ COMPTANT

**+ 3 ANS D'ENTRETIEN
GRATUIT**



RÉSOLUMENT : NISSAN GRANBY VOUS OFFRE LES MEILLEURS PRIX DE L'INDUSTRIE!



NISSAN DE GRANBY

1376, RUE PRINCIPALE
450 378-9088
NISSANGRANBY.COM

1500\$ de rabais supplémentaire du salon de l'auto offert sur le Pathfinder 2015. Sentra 2015 / Rogue 2016 : location 60 / 60 mois à 169\$ / 278\$ par mois, 0\$/ 0\$ comptant initial, incluant 0\$ / 1000\$ en rabais du salon de l'auto. 3 ans d'entretien gratuit inclus à la location d'une Sentra 2015 ou Rogue 2016 seulement (équivalent à 6 changements d'huile et 3 permutations des pneus). Limite de 20 000km/an, 0,12\$ du km excédentaire. Micra 2015 = en rabais de 750\$ + rabais salon de l'auto de 750\$ = 9998\$, ces rabais affichés ne peuvent être jumelés à un taux de financement avantageux. Frais de transport et préparation inclus. Taxes en sus. Quantités limitées sur modèles 2015. Offres sujettes à changement sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif seulement.



MARIO BÉDARD
À l'écoute de vos besoins!

GRANBY VOLKSWAGEN INC.
(1998)

Représentant des ventes 1133, rue Principale, Granby
450 522-2915

3878840

VOUS PARTEZ DANS LE SUD ?

Destinations exotiques, plages, soleil... Avez-vous songé à ce que vous pourriez avoir besoin en cas d'imprévu durant votre séjour ? Partez l'esprit tranquille avec les médicaments nécessaires pour le parfait voyage en une seule trousse compacte.

Venez nous voir !



PHARMACIE
Carole Khalil

Affiliée à



À l'intérieur du magasin
Walmart

**GALERIES DE
GRANBY**
75, rue Simonds Nord
Granby
450 375-6871

Carole Khalil
Pharmacienne-propriétaire

3867179



À votre santé!

Collaboration spéciale

Vivre un deuil

Comme médecin, nous sommes appelés à voir naître et à soigner nos patients tout au long de leur vie, c'est notre but premier. Toutefois, il arrive que nous devions les accompagner ainsi que leur famille dans une autre finalité, soit un décès attendu ou non. Le deuil fait donc partie de la réalité médicale, mais englobe des aspects psychologiques et spirituels autant que physiques avec lesquels nous devons composer. C'est un phénomène qui existe depuis le début de l'humanité, mais qui a beaucoup évolué avec l'avancée des connaissances, des croyances et des rituels culturels.

Le deuil est un terme qui englobe plusieurs réalités. En anglais, le deuil peut être traduit en trois mots qui reflètent bien ces différentes réalités. D'abord « beavement » qui signifie la perte physique de quelqu'un, puis « grief » qui évoque le côté émotionnel vécu par les endeuillés et « mourning » qui relève des aspects sociaux (dont les funérailles). Il est essentiel de connaître ces trois facettes du deuil pour en comprendre les conséquences.

Suite à la mort d'un être cher, le deuil est un phénomène normal, voire souhaitable. Le deuil normal est classiquement exposé en sept différentes phases. D'abord, le choc dans lequel la personne est comme figée face à l'annonce de la mort, puis le déni où la personne n'arrive pas à croire ce qui arrive. S'ensuit de la colère face au défunt, soi-même ou la vie en générale, qui fait ensuite place à de la tristesse qui parvient finalement à s'exprimer. Les dernières étapes sont la résignation où l'on

abandonne la lutte, puis l'acceptation et finalement la reconstruction qui indique que le deuil est terminé. Toutes ces étapes peuvent se vivre selon des durées et des intensités variables. Il n'y a pas d'entente sur la durée normale du deuil, mais on s'attend souvent à ce qu'on revienne à un niveau de fonctionnement adéquat après deux à six mois et une résolution en douze à dix-huit mois.

Un deuil sera considéré anormal ou pathologique s'il excède la durée attendue ou s'accompagne de manifestations excessives, le tout devant être évalué au cas par cas. Un deuil peut également se compliquer par un trouble de santé mentale, le plus fréquent étant la dépression majeure. Il n'est parfois pas facile de faire la distinction entre deuil et dépression, mais on retient en général que dans un deuil, la détresse est reliée au souvenir de la personne défunte alors qu'elle devient plus généralisée dans la dépression. Le fonctionnement est également plus atteint dans la dépression.

L'abus de substances comme l'alcool, les drogues ou même certains médicaments peut également compliquer certains deuils. Les personnes souffrant ou ayant déjà souffert de troubles mentaux sont plus à risque de ces complications. Parmi les interventions pos-



Dre Alexandra Ferland-Dorval, Résidente, UMF la Pommeraie — PHOTOS FOURNIES

sibles pour faire face à un deuil non compliqué, il existe plusieurs organismes qui offrent de l'information et du soutien individuel ou de groupe. Dans la région, la Maison Diapason offre une série de services d'accompagnement pour les adultes ou les enfants vivant un deuil. Des services bénévoles existent également dans les hôpitaux et les CLSC. D'autres ressources spécialisées comme la Société canadienne du cancer ou les centres de prévention du suicide peuvent aussi offrir de l'aide.

Dans l'éventualité d'un deuil plus compliqué, des thérapies individuelles, familiales ou de groupe peuvent être envisagées. De plus, une médication est parfois nécessaire lorsque les symptômes sont incontrôlables autrement (par exemple insomnie, anxiété, dépression). Si vous constatez que vous ou quelqu'un dans votre entourage souffrez d'un deuil qui vous semble anormal, n'hésitez pas à référer à un médecin et/ou un soutien psychologique pour une évaluation plus approfondie.

Dans tous les cas, aucun deuil ne devrait être vécu seul.

Auteure : Dre Alexandra Ferland-Dorval, Résidente, UMF la Pommeraie

Révision : Dre Maryse Nadeau, UMF la Pommeraie

Le deuil fait donc partie de la réalité médicale, mais englobe des aspects psychologiques et spirituels autant que physiques avec lesquels nous devons composer. C'est un phénomène qui existe depuis le début de l'humanité, mais qui a beaucoup évolué avec l'avancée des connaissances, des croyances et des rituels culturels.

EN BREF

Une retraitée démunie fait don de 932 000 \$

BELGRADE — Une Serbe de 86 ans vivant dans des conditions précaires a récemment hérité de plus de 900 000 dollars canadiens, mais a aussitôt décidé de les offrir à plusieurs personnes qui l'aident à vivre au quotidien. Marija Zlatic, qui habite une région montagneuse près de Boljevac, a hérité de 932 000 \$ CAN de son mari décédé en 2011 en Australie, a rapporté le quotidien serbe *Vecernje Novosti*. De quoi rêver alors qu'elle vit avec une retraite de 100 \$ CAN par mois. Mais Marija a préféré poursuivre sa vie dans des conditions modestes dans sa maison délabrée et donner l'argent aux quelques personnes qui l'ont aidée depuis des années, et qui habitent un village voisin se trouvant à deux heures de marche du hameau de Marija, lui apportent régulièrement des vivres et du bois de chauffage. « Je n'ai pas besoin d'argent, alors je l'ai donné. Eux, ils en ont besoin. Ma retraite (mensuelle) de 8000 dinars (100 \$ CAN) me suffit largement », a déclaré M^{me} Zlatic. Avec son mari Momcilo, qui était menuisier, elle avait quitté son village en 1956 pour s'installer en Australie, mais elle était rentrée moins de deux ans plus tard pour s'occuper de sa mère malade et n'était plus jamais repartie. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca workopolis.com



Usinage Précision Service
est à la recherche d'un
machiniste
avec expérience sur des tours numériques

Poste : Tourneur
Expérience recherchée : min. 3 ans
Compétences :

- Lecture de plans
- Set-up
- Chargement et changement des outils de coupe
- Vérification de la conformité des pièces usinées
- Maintenance de tours numériques
- Capacité à résoudre des problèmes de production
- Connaissance en programmation FeatureCam ou Part Maker un atout
- Connaissance de tour suisse et multiaxes un atout
- Connaissance en métrologie

Requis : Formation en technique d'usinage, ASP ou un DEC en génie.
Qualité : Autonomie et organisation du travail, bonne attitude en groupe, bon esprit d'équipe et passion pour l'usinage.
Conditions : Base horaire 40 h : 7 h 30-12 h et 12 h 30-16 h – lundi au vendredi
Salaires : 20 \$-24 \$ + avantages sociaux

info@precisionservice.ca

3886613

carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com



...au coeur de nos passions

OFFRE D'EMPLOI

Technicien(ne) en administration non syndiqué(e)
Service des ressources humaines et affaires corporatives
(remplacement à temps partiel à raison de 7 heures par semaine)

Sous l'autorité de la Directrice des ressources humaines et des affaires corporatives, la personne exerce ses fonctions dans les dossiers reliés à la Direction des ressources humaines et des affaires corporatives tels que le recrutement, la dotation, le perfectionnement, la paie, les contrats d'engagement, les relations de travail, l'accès à l'égalité en emploi, l'accès à l'information.

Profil recherché :

- Habiletés en relations interpersonnelles;
- Maîtrise du français écrit;
- Capacité de corriger et de rédiger des textes;
- Capacité à rédiger des synthèses de réunions;
- Facilité à oeuvrer dans un environnement informatisé et à utiliser des outils bureautiques;
- Intérêt pour les technologies de l'information;
- Sens de l'autonomie, sens de l'initiative, sens de l'organisation;
- Jugement, discrétion et diplomatie;
- Compréhension des implications légales de la gestion des dossiers d'employés;
- Avoir le sens du service à la clientèle et sens des communications publiques;
- Capacité à organiser des événements et à gérer des ressources;
- Capacité à accomplir des tâches multiples sous pression, bonnes habiletés à gérer son stress.

Le détail de l'offre d'emploi est disponible à l'adresse : www.cegepgranby.qc.ca/offres-demploi

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation **avant 8 heures le 1^{er} février 2016** à l'adresse suivante :

ressourcesshumaines@cegepgranby.qc.ca

Pour de plus amples renseignements, contactez madame Nathalie Dumais au : 450 372-6614, poste 1116.

Le Cégep de Granby souscrit à la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi et invite les membres des groupes visés à poser leur candidature.

3886329



Fondée en 1982, Horizon pour Elle est une Maison d'hébergement et d'aide pour les femmes et les enfants victimes de violence conjugale. Le lieu de travail est situé à Cowansville, à seulement 1 heure de route de Montréal et de Sherbrooke.

Coordonnatrice des services

OBJECTIF DU POSTE:

Sous l'autorité de la directrice, la coordonnatrice des services supervise et encadre le travail des intervenantes dans l'intervention faite aux femmes et aux enfants. Elle oriente et influence les pratiques en offrant une expertise clinique de haut niveau.

PRINCIPALES TÂCHES ET RESPONSABILITÉS :

- Assurer la formation, la supervision, le soutien clinique et la co-évaluation des interventions, tout au long du processus;
- Mettre en place des activités de formation, de sensibilisation et de prévention auprès de la clientèle ou des groupes ciblés;
- Coordonner un plan de formation afin de développer et d'uniformiser les compétences cliniques de l'équipe;
- Collaborer à la gestion du personnel

PROFIL RECHERCHÉ :

- Excellente pour coordonner, planifier et/ou animer des activités, des rencontres ou des interventions;
- Reconnue pour son analyse et son jugement clinique;
- Grande maîtrise des approches d'intervention (intervention féministe);
- Peut gérer un stress de haut niveau;
- Capable de mobiliser son équipe dans l'atteinte des objectifs;
- Habile dans la gestion du personnel;
- Reconnue pour sa communication interpersonnelle harmonieuse;
- Excellente connaissance du fonctionnement des différentes ressources du milieu.

EXIGENCES DU POSTE :

- Diplôme universitaire en travail social, psychologie ou psychoéducation ou DEC en éducation spécialisée, travail social ou intervention en délinquance, accompagné d'une expérience pertinente.
- 5 à 10 ans d'expérience en intervention et en coordination/supervision clinique.

Dans le processus de sélection, la candidate devra démontrer son niveau d'expertise et d'autonomie pour intervenir dans des situations variées et complexes touchant les différentes sphères d'activités du poste. Nous offrons des conditions d'emploi concurrentielles au réseau des maisons d'hébergement en violence conjugale.

Ce défi vous intéresse?

Faites parvenir votre lettre d'intention en joignant votre curriculum vitae à :

Mme Chantal Charest, directrice
horizonpourelle@videotron.ca

Date d'embauche : 31 janvier 2016

3885982

carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com



Ville rayonnante

La Ville de Granby est à la recherche de personnel pour combler des postes de :

BRIGADIERS SCOLAIRES
SERVICE DE POLICE
Postes sur appel
Concours no 1607

Pour obtenir plus de renseignements sur ces postes et sur le processus de mise en candidature, visitez le site web www.ville.granby.qc.ca

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.
L'usage du masculin a pour seul but d'alléger le texte.

3885225



Réfrigération Climatisation

Réfrigération et Climatisation
Sansoucy inc. recherche
Gérant du département
de service et des pièces

Tâches et responsabilités:

- Réception des appels de service et faire la répartition auprès des techniciens
- Gestion des cartes de temps
- Planifier les installations, commander le matériel nécessaire
- Vérification des bons de travail et des installations
- Responsable du service à la clientèle
- Effectuer les commandes auprès des fournisseurs
- Réceptionner et vérifier les commandes de pièces
- Faire la gestion de l'inventaire
- Faire le suivi des retours sur garantie
- Produire des soumissions et faire le suivi
- et autres tâches connexes

Exigences:

- Minimum de 3 ans d'expérience dans une fonction similaire
- Maîtrise de la suite MS Office
- Connaissance de l'anglais(3/5 à l'oral)
- Sens de l'organisation et autonomie
- Capable de gérer des priorités
- Doit connaître le domaine de la climatisation ou de la réfrigération
- Poste permanent de 40 h/sem.

Envoyez votre C.V. par courriel à

jlaliberte@climatisationsansoucy.com

3887129



FONDATION
DU CENTRE HOSPITALIER
DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD

Plus de 30 ans au cœur des gens d'ici

Directeur(trice) général(e)

La Fondation du Centre hospitalier de Granby est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de directeur(trice) général(e). Sous l'autorité du conseil d'administration, vous assurez la coordination de l'ensemble des activités de la Fondation et de l'équipe permanente.

Vous êtes reconnu(e) pour votre gestion structurée, votre rigueur, votre sens de l'organisation. Vous avez les habiletés requises pour planifier et coordonner tous les aspects du financement d'une fondation. Vous pouvez évoluer aisément tant dans le milieu socio-économique que dans le milieu hospitalier. Vous valorisez le travail d'équipe et vous avez la capacité de développer et de maintenir une démarche stratégique axée sur les résultats.

Vous possédez une formation universitaire pertinente et au moins 5 ans d'expérience en gestion, en planification stratégique et en logistique des activités de financement au sein d'un organisme philanthropique ou autre. Vous avez la capacité d'assurer la continuité de partenariats actuels et le développement de nouvelles alliances stratégiques. Vous avez une parfaite maîtrise du français et une connaissance de l'anglais.

Rémunération et avantages sociaux en fonction de l'expérience et selon la politique salariale de la Fondation.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'accompagnement par courrier électronique avant le 1^{er} février 2016 à sthebert@deloitte.ca

Seules les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées.

3885109

Pluie, neige, verglas. Enfin.



La traction intégrale i-ACTIV de Mazda.
Offerte en option sur les CX-3 et CX-5.



Modèle GT 4RM illustré

MAZDA CX-5 SKYACTIV GX 2RM 2016

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
129\$*	60	65\$
AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE	MOIS	PAR SEMAINE

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016

2015 IIHS TOP SAFETY PICK+*

Modèle GT avec Groupe technologie en option

MEILLEUR ACHAT
VUS COMPACTS
DE MOINS DE 40 000\$



Modèle GT 4RM illustré

MAZDA CX-3 SKYACTIV GX 2RM 2016 À TRANSMISSION AUTOMATIQUE

LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
121\$*	60	60\$
AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE	MOIS	PAR SEMAINE

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016



MEILLEUR NOUVEL
UTILITAIRE DE L'ANNÉE

MEILLEUR ACHAT
VUS SOUS-COMPACTS

reddot award 2015
gagnant



Modèle GT illustré

MAZDA3 SKYACTIV G 2016

LOUEZ-LA À PARTIR DE	LOCATION	CELA ÉQUIVAUT À
75\$*	36	38\$
AUX 2 SEMAINES 979\$ D'ACOMPTE	MOIS	PAR SEMAINE

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016

MEILLEUR ACHAT
VOTURES COMPACTES

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- Écran tactile de 7 po à affichage couleur avec système MAZDA CONNECT
- Caméra de marche arrière
- Système Bluetooth[®] intégré au volant
- Système de climatisation
- Commandes de régulateur de vitesse intégrées au volant



MAZDA CX-3 2016
MEILLEUR UTILITAIRE SPORT/MULTISEGMENT
(DE MOINS DE 35 000 \$)

ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

GARANTIE
ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE
OFFERTE DE SÉRIE POUR LES MODÈLES 2015 ET ULTÉRIEURS

*Offres valables pour la location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 Skyactiv GX 2016 (HVXK86AA00), d'un Mazda CX-5 Skyactiv GX 2016 (NVXK66AA00), ou d'une Mazda3 Skyactiv G 2016 (D4GK66AA00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 130/130/78 versements aux deux semaines de 121\$/129\$/75\$ pour 60/60/36 mois, avec un acompte de 0\$/0\$/979\$. Les versements pour la location comprennent les frais de transport et de préparation de 1 695\$ (Mazda3)/1 895\$ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100\$ pour le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM, y compris les frais d'agent de 88,12\$ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) /66,55\$ (Mazda3), sont en sus. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08\$ par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. *MAZDA ILLIMITÉE désigne uniquement un programme de garantie de kilométrage illimité en vertu duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes : (i) 3 ans véhicule neuf ; (ii) 3 ans assistance routière ; (iii) 5 ans groupe motopropulseur ; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique aux modèles 2015 et ultérieurs. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux modalités, limitations et restrictions se trouvant sur mazdaillimitee.ca. *La cote de Top Safety Pick+ a été remise aux modèles Mazda6 2016 et CX-5 GT 2016 avec Groupe technologie en option. Selon l'Insurance Institute of Highway Safety. [®]Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth inc. Ces offres sont valables du 5 janvier au 1^{er} février 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

La marque automobile
la plus primée au Québec



mazda

t'es rendu là

VROUM-VROUM



CETTE SEMAINE! CHEZ KIA GRANBY ET COWANSVILLE

500\$

EN BONI DU SALON DE L'AUTO

SUR RIO5, FORTE ET SORENTO



RIO 5 PORTES 2016

Meilleure de sa catégorie
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2016 | La plus spacieuse des petites voitures

NE LAISSEZ PAS PASSER CETTE CHANCE UNIQUE!

139\$ /MOIS | **0\$** D'ACOMPTE
EN LOCATION 60 MOIS

INCLUANT **1 500\$** DE RABAIS

+ 500\$ DE BONI DU SALON DE L'AUTO



Meilleure de sa catégorie
SORENTO 2016



TRACTION INTÉGRALE INCLUSE

AUTOMATIQUE • SIÈGES CHAUFFANTS
BLUETOOTH • RÉTROVISEURS CHAUFFANTS



25 995\$

INCLUANT **3 000\$** DE RABAIS

+ 500\$ DE BONI DU SALON DE L'AUTO

WOW! PROFITEZ ENCORE PLUS DE L'HIVER!

SPORTAGE 2016

23 495\$

INCLUANT **4 000\$** DE RABAIS



FORTE 2016

Meilleure de sa catégorie
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2016 | La compacte qui vous en offre plus pour beaucoup moins



À NE PAS MANQUER!

139\$ /MOIS | **0\$** D'ACOMPTE
EN LOCATION 60 MOIS

INCLUANT **1 300\$** DE RABAIS

+ 500\$ DE BONI DU SALON DE L'AUTO



TRACTION INTÉGRALE INCLUSE
AUTOMATIQUE • SIÈGES CHAUFFANTS • BLUETOOTH

IMBATTABLE
POUR UN VUS 2016
TRACTION INTÉGRALE!



Le pouvoir de surprendre



KIAGRANBY.com
1348, rue Principale • 450 777-0332

KIACOWANSVILLE.com
403, rue de la Rivière • 450 263-6000

Sorento LX AT AWD 2016/ Sportage LX AT AWD 2016 = prix de vente de 25995\$/23495\$ incluant rabais de 3500\$/4000\$ applicable en achat comptant ou financé à taux réguliers des banques. Rio5 LX 2016/Forte LX 2016 = 139\$/139\$ par semaine pendant 60 mois avec 0\$/0\$ comptant initial, incluant rabais de 2000\$/1800\$. Limite de 16 000km/année, 0,12\$ du km excédentaire. Rabais de 500\$ du Salon de l'Auto est applicable seulement sur Rio5 2016, Forte 2016 et Sorento 2016. Taxes en sus. Sujet à l'approbation de crédit. Modèle illustré à titre indicatif seulement. Quantité limitée. Offres sujettes à changement sans préavis. Frais de transport et préparation inclus.

HAÏTI

Le deuxième tour des élections repoussé à nouveau

DAVID MCFADDEN
Associated Press

profondément critiqué par la population, le second tour des élections présidentielles et législatives haïtiennes a été suspendu pour une durée indéterminée, vendredi, alors que les dirigeants du pays tentent de

trouver une solution à ce qui pourrait bien se transformer en crise constitutionnelle.

Le Conseil électoral d'Haïti a décidé de repousser le vote prévu pour

dimanche en raison des nombreux incidents violents survenus partout à travers le pays, a indiqué Pierre-Louis Opont, président de l'organisation chargée de superviser les élections, lors d'une conférence de presse. Au cours des derniers jours, Port-au-Prince, la capitale, a été le théâtre de plusieurs manifestations des partisans de l'opposition réclamant l'annulation du vote.

En annonçant sa décision, le Conseil n'a pas fourni de nouvelle date pour les élections. Il n'a pas précisé non plus si un gouvernement intérimaire serait mis en place après le 7 février, date à laquelle le président Michel Martelly doit quitter son poste conformément à la Constitution, ou si M. Martelly demeurerait à la tête d'Haïti jusqu'à ce qu'un remplaçant soit élu.

M. Martelly devait prononcer une allocution à l'intention de la population vendredi soir, mais il a annulé sans explication. Son bureau n'a pas immédiatement répondu à la demande d'entrevue de l'Associated Press.

Après l'annonce du report du vote, plusieurs milliers de manifestants se sont rassemblés pour célébrer. Des groupes surtout composés de jeunes

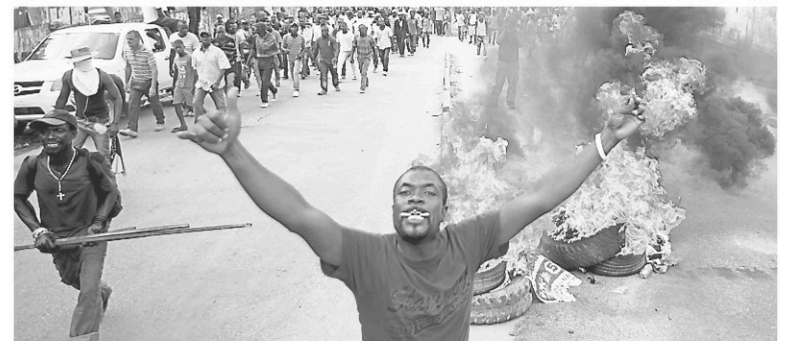
hommes se sont ensuite rendus à Pétienville, un quartier huppé de Port-au-Prince, où ils ont fracassé des fenêtres, incendié quelques véhicules et lancé des pierres sur les policiers.

Les opposants au gouvernement Martelly soutiennent que le premier tour du scrutin, qui s'est déroulé le 25 octobre, a été entaché de fraude électorale en faveur du successeur désigné du président sortant, Jovenel Moïse. Le second tour devait avoir lieu le 27 décembre, mais il a été reporté au 24 janvier.

Jude Célestin, l'autre candidat dans la course pour le deuxième tour de la présidentielle, a affirmé qu'il boycotterait le vote, même si son nom était toujours sur le bulletin.

MM. Moïse et Célestin n'ont pas commenté la décision du Conseil électoral.

Les élections ont toujours été un processus difficile en Haïti. Son premier vrai scrutin démocratique en 1990 a d'ailleurs été presque immédiatement suivi d'un coup d'État. Même si l'opposition a souvent boycotté le vote depuis, c'est la première fois qu'un candidat présidentiel boude le second tour alors qu'il est en lice.



Le Conseil électoral d'Haïti a décidé de repousser le vote prévu pour dimanche en raison des nombreux incidents violents survenus partout à travers le pays.

— PHOTO ASSOCIATED PRESS

Publireportage



COMMISSION SCOLAIRE
Eastern Townships
SCHOOL BOARD

S'offrir une formation dans une école de la Commission scolaire Eastern Townships, un choix avantageux!



À la CSET, l'enseignement dispensé dans un environnement bilingue commence dès l'entrée au préscolaire avec des programmes efficaces et intensifs qui préparent les enfants à la poursuite de leurs études dans l'une ou l'autre des deux langues officielles.

Les élèves qui souhaitent fréquenter une école anglophone doivent d'abord obtenir un certificat d'éligibilité émis par le ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

Voici des exemples de situations qui pourraient rendre éligible un enfant à l'enseignement en anglais au Québec :

- L'enfant a reçu ou reçoit un enseignement en anglais au Canada et cet enseignement constitue la majeure partie de l'enseignement reçu par l'enfant;
- L'enfant a un frère ou une soeur qui est titulaire d'un certificat d'éligibilité à l'enseignement en anglais au Québec;
- Le parent biologique ou adoptif de l'enfant a fait la majorité de ses études primaires en anglais au Canada;
- Un grand-parent, oncle ou tante de l'enfant a reçu un enseignement en anglais au Canada ET le parent biologique ou adoptif de l'enfant a fait des études au Québec;
- L'enfant est en séjour temporaire au Québec car il/elle accompagne un parent qui a un permis d'études ou de travail;
- L'enfant a un parent qui est membre des forces armées canadiennes;
- L'enfant a des difficultés d'apprentissage graves (3 catégories).

La Commission scolaire Eastern Townships (CSET) regroupe vingt écoles primaires, trois écoles secondaires, deux centres de formation professionnelle et deux centres d'éducation aux adultes desservant une partie des régions administratives de la Montérégie et du Centre-du-Québec ainsi que l'ensemble du territoire de l'Estrie.

Grandir dans un environnement bilingue, tout un avantage!

Permettre à son enfant d'être en contact avec différentes langues dès son plus jeune âge, c'est une occasion rêvée à saisir!

Être accompagné d'intervenants dédiés, pouvoir converser avec ses amis en anglais et en français et être exposé à deux cultures très présentes dans notre région, c'est offrir un cadeau à son enfant!

Et si votre enfant était éligible?

Être immergé dans un environnement bilingue dès le départ!

Si l'une de ces conditions s'appliquent à vous ou simplement pour vous renseigner d'avantage, communiquez avec la CSET soit par courriel (inscription@etsb.qc.ca), par téléphone (819 868-3100 p. 55012) ou en visitant notre site Web au www.etsb.qc.ca et en cliquant sur l'icône « Admissibilité ».

3883989

INSCRIPTIONS 2016/2017 25 JANVIER AU 5 FÉVRIER PRIMAIRE ET SECONDAIRE



J'aimerais
lui offrir cette
chance!

**UN ENVIRONNEMENT
BILINGUE
TOUT UN AVANTAGE!**

**VOTRE ENFANT POURRAIT
ÊTRE ADMISSIBLE**

**NE MANQUEZ PAS
VOTRE CHANCE!**



COMMISSION SCOLAIRE
Eastern Townships
SCHOOL BOARD

819 868.3100, poste 55012 | etsb.qc.ca | inscription@etsb.qc.ca | À une école de la CS Eastern Townships

FORMATION

Coffre d'outils pour une vie équilibrée et harmonieuse

3 jours de formation

**3 samedis consécutifs :
6, 13 et 20 février à Waterloo**

- Pourquoi et comment s'aimer
- Vivre au présent - Lâcher prise
- Le pouvoir de la pensée créatrice
- Le pouvoir du subconscient
- Le pouvoir de la visualisation
- Comment libérer ses émotions
- Méditation
- Autohypnose thérapeutique
- Équilibrer ses chakras
- Et plus

Information
ou réservation :
450 775-1954
(10 places seulement)



Micheline Caron

www.transformationdeletre.ca

3882737

3880754

Faites vos valises!

SECTION VOYAGE



Disney, une passion et une spécialité!

Voyage à tout prix souhaite remercier toutes les personnes qui nous font confiance pour leurs vacances Disney. Depuis plusieurs années, vous nous référez vos amis, vos collègues, votre parenté afin qu'ils bénéficient du même service qui a rendu vos vacances magiques.

C'est un fait! Voyage à tout prix se démarque dans l'organisation de vacances Disney et est le seul dans la région à vous offrir un service complet et inégalé pour ce produit.

Chaque semaine, nous préparons le voyage d'une ou plusieurs familles pour le merveilleux monde de Walt Disney World ainsi que les croisières à bord des navires Disney Cruise Line.

Notre succès tient du fait que notre rôle ne se limite pas uniquement à la réservation de vos vacances. En effet, nous vous accompagnons aussi dans chacune des démarches nécessaires pour la réalisation de ce projet. Nous nous rendons plusieurs fois par année à Walt Disney World. Nous connaissons donc parfaitement les parcs thématiques, les restaurants qui vous feront vivre une expérience inoubliable, les attractions à ne pas manquer, les FastPass à choisir pour éviter de longues files d'attente, et plus encore.

Voyage à tout prix s'ajuste aux besoins de votre famille ainsi qu'au temps que vous souhaitez investir au niveau de la planification. Il nous arrive souvent de créer un horaire de A à Z pour ceux qui le désirent et ce, sans frais de service.

Nous offrons régulièrement des rencontres d'information gratuites. Renseignez-vous sur les prochaines dates. Nous rencontrons à domicile les groupes de 10 personnes et plus. Aller à Disney sans planification, c'est déjà extraordinaire, mais en y ajoutant la touche de nos spécialistes, cela devient féérique!

Une de vos résolutions est de visiter Disney cette année? Contactez Danielle, notre conseillère spécialisée en vente de vacances Disney.



Les trésors des Caraïbes

Cet hiver, vous rêvez de voir la mer et de vous prélasser sur la plage? Envolez-vous vers les Caraïbes, et découvrez les paysages splendides et ensoleillés dont regorgent les îles.

Cuba: À Cuba, vous trouverez plus que des cigares! C'est la destination idéale pour allier les balades en ville aux bains de soleil. Vous pourrez à loisir visiter des musées, découvrir l'architecture et la culture locale ou faire de la voile et du kayak de mer.

La Barbade: Entre deux séances de bronzage sur le sable blanc, découvrez les maisons historiques et les grottes de la Barbade, nagez dans ses eaux turquoise ou offrez-vous un moment de détente sur un terrain de golf.

La Guadeloupe: Cuisine créole, tortues de mer géantes, plantations de fruits exotiques et plages à couper le souffle; voilà ce qui vous attend sur les îles de la Guadeloupe.

La Jamaïque: Vous êtes du type frileux? Profitez des températures chaudes de la Jamaïque et savourez le soleil au rythme du reggae. Vous serez assurément conquis par la beauté de ses côtes.

La République dominicaine: Vous aimez les bars, la plongée et la motomarine? La République dominicaine vous attend!

Les Bahamas: Admirer les couchers de soleil des Bahamas à dos de cheval, n'est-ce pas romantique? Et quoi de mieux qu'une sortie au casino après une journée à se faire doré au soleil?

Sainte-Lucie: Montez à bord du train aérien pour découvrir la jungle, profitez de superbes plages dorées ou visitez des quartiers animés.

Quel que soit votre choix, parions que vous reviendrez émerveillé (et bronzé) à souhait!

Pour tous vos projets de voyage : croisière, Disney ou dans les îles... venez en discuter avec notre équipe de voyageurs expérimentés.



Détenteur d'un permis du Québec

Voyages Granby Inc.

157 Principale, Granby
450 372-3624 • 450 378-9008

Magasinez en ligne au
www.cwtvacances.ca

Suivez-nous sur

3885082

CIRCUIT AFRIQUE DU SUD

DU 1^{er} AU 13 OCTOBRE 2016

EN COLLABORATION AVEC
 transat
Découvertes

Prix incroyable!

5289\$/pers.

Taxes incl. Prix / pers. Occ. double
Frais de 1.00 \$ / 1000 \$ pour le FICAV
non inclus

14 PLACES
DISPONIBLES!

Possibilité de prolongation aux Chutes Victoria
(avec suppl.)

CIRCUIT LE MEILLEUR DU PORTUGAL

DU 16 AU 24 OCTOBRE 2016

EN COLLABORATION AVEC
 transat
Découvertes

Prix incroyable!

2295\$/pers.

Taxes incl. Prix / pers. Occ. double
Frais de 1.00 \$ / 1000 \$ pour le FICAV
non inclus

Plus que
6 PLACES
DISPONIBLES



BROMONT
450 534-1554
748, rue Sherfford
Bromont (Québec) J2L 1C1

ACTON VALE
450 366-0554
1166, rue Daigneault
Acton Vale (Québec) J0H 1A0



WWW.VOYAGESIRENIS.COM

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

3866214

Un soleil de plomb... en plein hiver!

S'évader sous les chauds rayons de soleil du Sud en plein hiver, il y a de quoi rêver! Toutefois, il faut que vous vous assuriez de choisir un endroit susceptible de répondre à vos attentes.

La première chose à faire est de vous questionner à savoir vers quel type de voyage vous vous dirigez. Il en existe plusieurs et il est très important de l'identifier dès le départ: un tout inclus (vous utiliserez votre portefeuille seulement pour vos dépenses personnelles puisque les repas, le transport et les boissons sont inclus), un voyage avec un sac à dos où vous marcherez beaucoup, une aventure en voiture qui vous permettra de vous balader à votre guise, une croisière, etc. Il s'agit tous de choix très intéressants mais le simple fait de vraiment savoir ce que vous désirez vous amènera à mieux planifier votre voyage ainsi que votre budget.

Ensuite, l'étape fatidique est la recherche de la destination. Le Sud regorge d'endroits avec de magnifiques paysages et de longues plages pour se reposer, mais il y a tout de même des destinations plus prisées. Pour un bon rapport qualité prix, le Mexique, Cuba et la République Dominicaine sont de loin les pays les plus compétitifs. On y offre différents forfaits selon votre budget et souvent vous pouvez vous envoler pour une semaine dans un tout inclus pour un prix très raisonnable. De nombreuses autres destinations sont tout aussi tentantes et exotiques. Il s'agit tout simplement d'être vigilant, d'être attentif à vos besoins et aussi de comparer les prix entre les compagnies pour vous assurer d'un voyage réussi sur toute la ligne.

Êtes-vous un voyageur avisé ?

Nous avons tous entendu des récits de voyage fabuleux, mais aussi des histoires d'escapades qui ont mal tourné. Si vous planifiez un voyage, vous voulez assurément qu'il devienne un excellent souvenir! Il vous faut donc être au fait des restrictions relatives aux bagages et des précautions à prendre en matière de santé.

Passeport en règle

Il faut toujours voyager avec un passeport valide. De plus, il faut savoir que plusieurs pays exigent que votre passeport soit valide plusieurs mois après la date de votre départ de ce pays! Et comme chaque pays fixe ses règles, prenez connaissance des conseils aux voyageurs via le <http://voyage.gc.ca/voyager/avertissements>. Gardez votre passeport sur vous, en tout temps.

Vaccins nécessaires

Renseignez-vous auprès de votre médecin ou dans une clinique santé-voyage de votre localité pour recevoir les vaccins nécessaires. Vous pouvez consulter le site <http://voyage.gc.ca> pour obtenir de l'information sur la vaccination des voyageurs.

Bagages conformes

Voici quelques conseils qui pourront vous assurer un passage sans difficulté au contrôle de sûreté de l'aéroport.

- Rangez les contenants de liquides, aérosols et gels (eau, shampoing, crème pour les mains, cosmétiques, etc.) de plus de 100 ml dans vos bagages enregistrés. Les médicaments ne sont pas assujettis à cette restriction, mais assurez-vous qu'ils sont bien étiquetés.
- Vous pouvez laisser les tablettes électroniques et les téléphones intelligents dans vos bagages de cabine. Mais pendant l'inspection, vous devez sortir les ordinateurs portables de leur étui de transport pour les placer dans un bac.
- Afin d'éviter un contrôle additionnel au détecteur de métal, portez des vêtements sans garnitures métalliques.

Pour obtenir de plus amples renseignements, rendez-vous au <http://voyage.gc.ca> ou au www.acsta.gc.ca.

Plaisir et satisfaction garantis...

Grèce et ses îles

Athènes, Mykonos, Santorini, Rhodes, Patmos, Crète, Kusadasi (Turquie)

Départ:
8 sept. 2016

16 jours, dont croisière de 4 jours
INFORMEZ-VOUS! PLACES LIMITÉES

club voyages
Trans-Monde
509, rue Sud, Cowansville
Dé détenteur d'un permis du Québec

LA GUYMANIE
à VOIR les
VACANCES...



Guy Choquette
36 années de plaisir
à vous servir!
Cell.: 450 577-6844
450 263-7100

VOYAGE À TOUT PRIX
Dé détenteur d'un permis du Québec 703063

Aussi disponibles
Italie du Sud et Sicile (septembre 2016)
Rome, Toscane, Venise (septembre 2016)
Afrique du Sud (novembre 2016)

INFORMEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

TRANSPORT DE GRANBY INCLUS + ACCOMPAGNEUR

Splendeurs d'Espagne
Dates: 15 au 29 mai 2016
Transporteur: Air Transat
18 repas inclus

ESPAGNE

POUR INFORMATION :
450-777-7707
1-877-575-8747
WWW.VOYAGEATOUTPRIX.CA
402, RUE PRINCIPALE, SUITE 400, GRANBY
(FACE AU TIM HORTONS)

Du 28 novembre au 5 décembre 2016 6e édition séjour golf & plage

Cozumel, Mexique
Imaginez-vous sur ce beau parcours de golf et cette magnifique plage

à partir de 1 569\$
en occ. double
(taxes et golf incl.)

Inclus: Vols avec Air Canada de Montréal
Hôtel Melia Vacations Club 4*
Chambre vue Jardin, en formule inclus.
Transferts Aéroport - Hôtel-Aéroport
Non golfeur - 80 \$ pp.

Non-Inclus:
Voiturette de golf

Offert chez
VOYAGES LUCIE RAÏCHE

Places limitées • Inclus un réserves tôt de \$100 au 16 juin 2016
Pour réservation : **450 372-3335**
571 Rue Boivin, Granby

-Fond OPC (1 \$ par tranche de 1 000 \$)

Enfin chez soi!

Section immobilière

La Voix de l'Est



2242
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier

Cell.: 450 **375-1621**
Bur.: 450 **378-4120**

RE/MAX
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

POUR DES RESULTATS BERNARD EST LA!

- SUCCESSION
- VENTE ET ACHAT
- RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLE À REVENU
- COMMERCIAL

BERNARD ROUSSELLE
Courtier immobilier
bernardrouselle.ca

Cell. : 450 **521-7211**

Sutton
L'immobilier nous habite
Agence immobilière




Michel **Mailhot**
Courtier immobilier
450 372-8317
www.immeublesmailhot.ca
mailhot22@videotron.ca

LES IMMEUBLES
MICHEL Mailhot
Agence immobilière
Services à partir de 2 %

TRIPLEX À VENDRE



GRANBY, rue de Champagne
Triplex 3 x 5,5 pces, de qualité supérieure, constr. 2007
Revenus annuel de 32 450 \$
Terrassement par professionnel, entrée de cour privée. Pour proprio occupant.

VOUS VOULEZ VENDRE ?
Ma mission est de trouver VOTRE acheteur!



Fermette/Agricole
Maison de campagne
Unifamiliale/Multi

Todd Massé
Courtier immobilier
20 ans d'expérience
Cell.: 450 260-5277
todd.masse@remax-quebec.com

RE/MAX
Remax Professionnel inc.
Agence immobilière

Bur.: 450 378-4120




Pierre Bellefleur
Cell.: 450 531-4421
Bur.: 450 378-4120
Courtier immobilier agréé
Spécialités: Commercial
Industriel
Multiplex



RE/MAX
Votre puissance immobilière de la région
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière



Lucie Bellefleur
Cell.: 450 775-9857
Bur.: 450 378-4120
Courtier immobilier
Spécialités: Résidentiel
Multiplex

Pour des propriétés de toutes les gammes de prix



Dominic Arès
C. 450 776.4946

Courtiers immobiliers
Bur.: 450 378.4120



Michel Arès
C. 450 775.1657

Achat • vente • résidentiel • commercial

RE/MAX
Professionnel inc.
Agence immobilière

Équipe Arès.com



Enfin chez soi!

Section immobilière

La Voix de l'Est



GRANBY. Maison tout brique, rénovée en partie, garage attaché, terrain de plus de 8 000 pi ca. Vaste salle à manger, aire ouverte sur cuisine, son coin dînette. **225 000 \$**



GRANBY. Prix sous évaluation municipale! Maison 5 ch. à c., 2 s. de bains. Potentiel immense, garage double. Terrain + de 8 000 pi ca. **279 900 \$**



ST-ALPHONSE. Propriété 3 ch. à c., solarium 4 saisons, 2 garages. Terrain 67 000 pi ca, 2 min de l'aut. 10, 40 min du Pont Champlain. Prix sous évaluation municipale.



GRANBY. Propriété 3 ch. à c., 2 salles de bains, solarium 4 saisons. Terrain de 20 100 pi ca, système septique récent. Aucun voisin arrière avec superbe vue. **279 900 \$**



GRANBY. Propriété 4 ch. à c., garage, piscine creusée chauffée, près des services, piste cyclable, lac Boivin. Terrain 19 260 pi ca. **429 900 \$**

RE/MAX
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

Ronald PÉLOQUIN
Courtier immobilier
Cell: 450-204-3636
Bur.: 450-378-4120 ext:253
www.ronaldpeloquin.com

Avec Passion, Excellence & Performance!



Plus qu'un conseiller...
... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Estimation gratuite
Un seul appel suffit
yvespaquette.com

2%*
*Sous certaines conditions

Visites libres

SERVICE GRATUIT JOUR - SOIR hypothequgranby.com

BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE?

TAUX LES PLUS BAS

HYPOTHECA
AGENCE HYPOTHÉCAIRE ASS INC.
Sylvain Côté
Courtier hypothécaire

380 Principale, Granby
450 776-2200

JARDINS QUÉVILLON
QUALITÉ ET PRESTIGE

VISITES LIBRES
les dimanches de 13 h à 15 h

80 Quévillon, condo 102

Depuis plus de 30 ans à votre service!
LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.
450 777-8888 • www.habitationsduchesneau.com

Visites libres

Les Constructions Odyssees
Ouvert aux visiteurs tous les dimanches de 13h à 15h

Bâtisseur de votre avenir

Suivez-nous sur

449 de la Passiflore, Granby

450 776-2676 • lesconstructionsodyssees.com

QUARTIER D PLATEAU
TERRES MINER

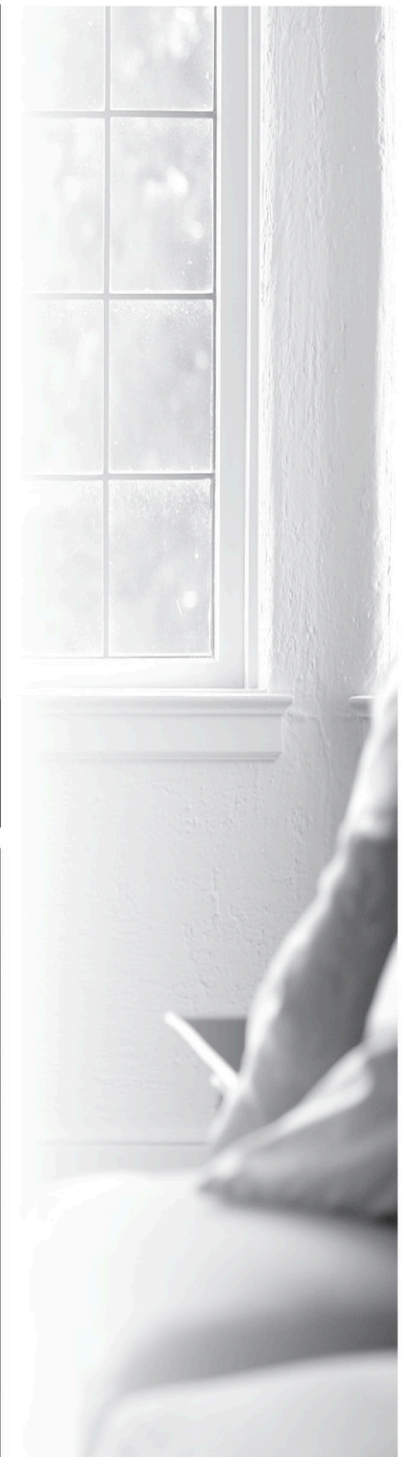
JUMELÉ À PARTIR DE **184 900 \$** + TAXES

VISITE LIBRE SAMEDI ET DIMANCHE 13H À 16H

141, rue Mont-Brome, Granby

GESTION MARC BRETON
CONSTRUCTION RESIDENTIELS • CONDOS

Sébastien Bérard 777-8908



Visites libres

Les Faubourgs du Séminaire



VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 13 H À 15 H
296, rue du Séminaire • 80, rue Quévillon, #102

Depuis plus de 30 ans à votre service!

LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.
450 777-8888 • www.habitationsduchesneau.com

Habitations Des Pros **leBoisé DU LAC**

- Secteur de choix • Grands terrains boisés
- Près de la piste cyclable • Golf • Autoroute 10 • Tranquillité assurée



Sur rendez-vous seulement

590, rue du Noisetier, Granby (angle Denison et Lemieux, du côté du Lac Boivin)

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES DISPONIBLES ! **PLUS DE 50% DU PROJET DÉJÀ CONSTRUIT ! SEULEMENT 8 TERRAINS DISPONIBLES. POUR RÉSERVATION, HÂTEZ-VOUS !**

APCHL 450 578-1167 | www.habitationsdespros.com

Nous construisons votre maison comme si c'était la nôtre ! Nous pouvons construire selon vos plans !

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

C'est à ton tour...

Aujourd'hui
c'est l'anniversaire de

Joanie Normandin, de Granby;
André Normandin, de Ste-Brigide;
Guy Duhamel, de Granby;
Julie Maynard, de St-Paul-d'Abbotsford;
Pierrette Trudeau, de Granby;
Diane Daigneault, de Sutton;

Le dimanche 24 janvier
Joyeux anniversaire de naissance

Jacques Dextrateur, de Providence R.I.;
Émile St-Pierre, de Granby;
Mario Larose, de St-Liboire;
Pierre Clermont, de Granby;
Geneviève Krukowski, de Roxton Pond;

Pour souligner un anniversaire
il vous suffit d'appeler au plus tard
la veille avant 16 heures
du lundi au vendredi
au 450-375-8888 ou par courriel
classees@lavoixdelest.ca

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

✓ 19, RUE D'ALMA, GRANBY
Bungalow 9 pièces, grand terrain, près école Joseph Poitevin et Galeries.

✓ 609 RUE BOURBONNIÈRE, GRANBY
Maison Mobile 5 pièces, super grand terrain, gros garage (24x32), 9 stationnements.

✓ 7 RUE STE-ANNE, ST-PAUL
Maison centenaire, au pied de la montagne, près de la garderie.

✓ 532 RUE J.-A.-NADEAU, GRANBY
Logement à louer, 7 pièces, style condo, libre
FRAIS DE NOTAIRE PAYÉS
À NOS CLIENTS ACHETEURS
PIERRE BOUTHETTE, CTR IMM.
pour Libres Services Immobiliers inc.
450-578-2311

288 chemin Maheu, Shefford. Cottage 2013 certifié Novoclimat, 4 c.c., 2 s.d.b., pl. porcelaine radiant, s.sol aménagé, patio couvert, abri d'auto double, sur terrain boisé de 35,000 pi.ca., dans quartier paisible, à 5 mi. de l'autoroute 10, de Bromont et Granby, 349,000\$, nég. Info : 450 539-4040 ou 450 204-4556

Ange-gardien, 125 Saunier. Façade d'environ 100 pi. au bord du lac Bleu. 3 c.c., bcp fenestration. Prix : 224,900\$ avec égouts et aqueduc.
Claude Campbell, ctr imm. agréé
Via Capitale Performance C.C. Inc.
Cell. : 450-525-1999

Micro-habitation à partir de 122,900\$.
Projet à venir, 200 unités, Waterloo, secteur parfait pour retraités, inclus : terrain, gazon, asphalte, clôture, Canexel extérieur et fondation.
CONFORT DESIGN : 450 361-3777

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Granby, rue meloche. Jolie maison const. 2006, poss. 5 c.c., gr. garage et terrain de 43,000 pi.ca., chauffage central, piscine h.t.
Claude Campbell, ctr imm. agréé
Via Capitale Performance C.C. Inc.
Cell. : 450-525-1999

JE VENDS MA MAISON, 400, Simonds Sud, bung. constr. 1978, déco au goût du jour, 4 c.c., 2 s. bains, grand patio arrière, 5 stat., haie cèdres matures. Sur rendez-vous seulement.
Prix en bas de l'évaluation municipale.
À VOIR ABSOLUMENT ! 450 405-4446

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

434 ST-LUC. TRIPLEX, très bonne rentabilité, grand terrain, près Caisse Populaire.
Claude Campbell, ctr imm. agréé
Via Capitale Performance C.C. Inc.
Cell. : 450-525-1999

Granby, 50 rue Johnson, const. 2012, revenu brut potentiel : 53,000\$ / an. Prix : 425,000\$
Claude Campbell, ctr imm. agréé
Via Capitale Performance C.C. Inc.
Cell. : 450-525-1999

104 VISITES LIBRES



1154 Southière à Roxton Pond
Visite libre 24 janv. de 14h à 16h

FRAIS DE NOTAIRE PAYÉS
À NOS CLIENTS ACHETEURS
PIERRE BOUTHETTE, CTR IMM.
pour Libres Services Immobiliers inc.
450-578-2311

VISITE LIBRE 24 janvier 2016, 13h à 17h.

104-630 Montée des Seigneurs Granby 167,000\$. Grand condo de 1,200 pi.ca., de très bonne construction, 2c.c., secteur recherché. Voir sur du proprio #439301
Tél. 450-994-6670

105 MAISONS MODULAIRES

À St-Paul d'Abbotsford, maison 14x64 pieds 2 c.c., grand terrain, 3 cabanons, tout rénovée. Info : 450-948-0501

107 CONDOS À VENDRE

149 ST-JUDE. Grand condo 2012 bois franc et céramique, 2 c.c., espace à aire ouverte. Espace supp. au s-sol, environ 1000 pi.ca. Façade en briques. Immeuble de 4 unités, 189,000\$.
Claude Campbell, ctr imm. agréé
Via Capitale Performance C.C. Inc.
Cell. : 450-525-1999

GRANBY, CONDO 2 c.c., très lumineux, rénové, secteur tranquille.
Prix 129,900\$. Info: 450-350-0335

113 TERRAINS À VENDRE

BOISÉ DU LAC
Beaux terrains en zone protégée, sans voisins arrière, à proximité pistes cyclables et du Lac Boivin; de 7,000 à 12,000 pi.ca. 450 578-1167

Superbes terrains avec service, rue des Cimes, Granby. Certains terrains avec vue.
Info : 450 521-7819 ou 450 521-3040

113 TERRAINS À VENDRE

Grand terrain, + de 28,000 pi.ca., situé à WATERLOO, rue WESTERN. Poss. de construire 9 portes. Prix : 120,000\$ + taxes.

Claude Campbell, ctr imm. agréé
Via Capitale Performance C.C. Inc.
Cell. : 450-525-1999

IMPASSE DE LA BLEUETIÈRE
Terrains à vendre pour jumelés
Tout inclus : 8.95 \$ le pied carré
450-375-4641 ou 450-991-3116

LES BOISÉS MARTEL

Terrains à vendre dans la ville de Granby, Avec service d'aqueduc et d'égout. Architectures contrôlées.
Daniel Touchette, 450-770-1088 ou texter

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

✓ À ST-CÉSaire 2½ chauffé meublé, éclairé, tranquille, libre.
1290 rue Notre-Dame, 455\$. ☎ 450-816-0732

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1er fév. et 1er mars, 2½ au 319 rue Bouchard, semi-meublé, poêle, frigo, électricité incluse, locker int, pl. bois et cér., demi sous-sol, 2 grandes fenêtres, près des Galeries et hôpital, petit chien accepté si personne retraitée, enquête de location oblig. 495\$/ms. 450-522-7890

1er fév. ou avant, 3½, 308 rue Bouchard, semi-meublé, poêle, frigo, mini lav.-séch., câble télé max plus inclus, demi sous-sol, 2 grandes fenêtres, pl. bois et cér., petit chien accepté si pers. retraitée, près Galeries et hôpital, enquête de location oblig. 520\$/mois. 450-522-7890

2½ au Panier Fleuri, à Cowansville
libre 1er février. Info : 450-888-2580 René

✓ 2½ meublé, chauffé, éclairé, 400\$.
✓ 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 495\$.
✓ 3½ semi-meublé, 445\$, 450 boul. Leclerc
Pour 40 ans et +. Références. 450 375-9867

2½ rue Gill, Centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, flottant, buanderie, libre imm. 415\$ / mois. Info : 450 531-4600

2½, très gr. 3½ meublés, chauffés, balcon, repeints, buand., stat., sect. hôpital, propres, paisibles. Et grand 4½ dans 6 logis. 450 375-7735

3½ Maisonneuve, libre imm., meublé, chauffé, éclairé, pl. bois franc/céramique. Idéal pour travailleur. Avec références. 450 521-6143

BEAU PETIT 2½ propre, meublé, chauffé, éclairé, 2e étage, entrée privée, chambre en retrait, au 458 Bourget Ouest, dans immeuble paisible, clientèle d'un certain âge. Nous recherchons une personne tranquille de préférence 40 ans et plus. NOUS VÉRIFIONS LE CRÉDIT. Libre imm., 480\$/mois. 450-531-8014

RUE MOUNTAIN, 2½, électros inclus, 425\$
Vue sur les jardins et entrée privée.
Pour personne seule, avec réf. 450 522-4134

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

! 3½ À 480\$ / 4½ À 550\$
AU COEUR DU VILLAGE
À SUTTON

Spacieux, asp. central, s. de lav., ascenseur, conciergerie ☎ 450-538-5641

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

4½, dans duplex, 2e étage, St-Alphonse-de-Granby. 2 balcons, grande cour, cabanon, bcp rangement, libre. Chantal : 450 531-6325

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À COWANSVILLE : 4 1/2 bas duplex, gr. galerie arr., 550\$; pl. bois franc, thermopompe, chauffage à convection et thermostat électronique, stat. déneigé, près hôpital, libre. 450 775-4386
 ANGE-GARDIEN, beau et grand 4 1/2 style condo, 1er plancher, bain sur podium, salle de lavage à part et douche, locker ext., pas d'animaux, libre 1er février ou imm. 450-293-5971

BROMONT, 5 1/2 rue de Laviolette, 3e étage dans 6 logis, pl. céram. + flottant, asp. central. Personnes tranquilles et responsables. Pas de chien. Libre imm. 450-372-4450

BROMONT

GRAND 4 1/2, balcons avant/arrière, frais peint, plancher bois et céramique, secteur paisible et verdoyant. Chauffage / électricité locataire, thermostat électronique, installation lave-vaisselle et laveuse-sécheuse. Piscine ext. À 5 min. de Ski Bromont et glissades d'eau, vue sur la montagne. Près du Métro, SAQ, Brunet, parc et piste cyclable. Simon : 450 531-9079

COWANSVILLE, 1er avril, grand 4 1/2 pour concierge, style condo, 3e. Aire ouverte, 2 portes-patios et galeries, foyer, bain tourbillon avec douche séparée, gr. locker, balayeuse centrale et et lave-vaisselle. Nous sommes à la recherche d'une personne de confiance, idéalement retraitée ou semi-retraîtée, pour s'occuper de l'entretien régulier de l'immeuble et du terrain. Le prix du loyer sera ajusté selon les compétences. Réf. et enquête de crédit. 450 260-5189

COWANSVILLE, grand 5 1/2, remise ext., libre imm., 615\$/mois. Informez-vous du rabais jusqu'en juillet 2016. Inf. 450 522-1020

ROUGEMONT, 5 1/2, A/C, insonorisés. À partir de 825\$
 450 469-3894 ou 514 952-1335

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

#1 Impeccable! Grands 4 1/2 + 3 1/2
 Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

155 DRUMMOND, 3 1/2
 8 CÉDAR, 3 1/2 et 4 1/2
 10 CÉDAR, 3 1/2 et 4 1/2;

243 DENISON O, 4 1/2 et 5 1/2;
 244 DENISON O, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau ch. chauffé;
 251 DENISON O, 3 1/2 et 4 1/2;
 476 DENISON, 4 1/2 et 5 1/2;

39 MOUNTAIN, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé.
 TOUS LES LOGIS: PAS DANIMAUX.

Enquête de crédit
 Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

188 PRINCIPALE, grand 3 1/2; et 4 1/2 centre-ville, inst. lav.-séch., rénovés, pl. flottant. Pas de chien. Libre imm., de 395\$ à 440 \$.

Enquête de crédit. 450 779-8017
 2 x 4 1/2 situés boul. Fortin, libres imm., 6 logements. Remise sur balcon, 2 stat., entrée lav./séch. 540\$ et 560\$/mois.
 Aussi 4 1/2, rue Cyr : 560\$, 1er mars.

Enquête crédit, pas d'animaux. 514 622-5306
 2 1/2 dans un 4 logis au 2e étage, chauffé, éclairé, semi-meublé(poêle, réfrig, set cuisine, micro-ondes, asp. central) non-fumeur, pas d'animaux, références requises, 460\$/m, libre imm. 450-378-4730.

238 St-Hubert, BEAUX 4 1/2, 560\$, sect. hôpital. LIBRES IMM., p-patio, balcon, remise int., près services, pas d'animaux. Réf. ex. 450 777-5599

2x4 1/2 rénovés, face à la piste cyclable, libres, 515\$/mois. Idéal couple ou personne seule. 450 375-4725 ou 450 521-6638

3 1/2 à 455\$, au rez-de-chaussée. 4 1/2 de 535\$ à 575\$ au 1er étage. Plancher neuf. Situés rue Massé. ☎ 514 898-1399

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, ET 4 1/2

Info: 450-775-5310.
 3 1/2 situé au centre-ville, secteur tranquille, stat., entrée lav., séch., JANVIER GRATUIT. 395\$/MOIS. 450-991-1801, 450-204-7563

3 1/2 tout RÉNOVÉ dans un 6 logis, 2 balcons, inst. lav.-séch., corde à linge, 490\$/ms, libre juillet ou avant. 450-378-4730, 450-375-2209

3 1/2 Tr. gr. 4 1/2 (six logis récent), remises int./ext., inson., 2 stat., 1er étage, patio, inst. lav., séch., lav.-vaiss. Libre jan. fév., mars ☎ 450 375-7735

4 1/2 Au 1er BALCON, LIBRES
 Conciergerie / Tranquille / Sécuritaire. Références. 450 578-0963 **placemasse.ca**

4 1/2 pour les 50 ans et +, eau ch. fournie, situé Place de Touraine, endroit tranquille. Pas d'animaux. Pour visiter, 450-375-3441

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

LOGEMENTS À LOUER À GRANBY



Gestion Robert Lanteigne Inc.

2*5 1/2 sur 2 étages de 2 000 pi ca et 4* 4 1/2 de 1 000 pi ca à louer. Remise, air climatisé, finition «condo», grande fenêtre et grand balcon. Neuf et très bien situé. Garage disponible en location : chauffage-éclairage inclus. Non-fumeur, pas d'animaux

Contactez Carine Vallières
au 450 522-0614

4 1/2 à 540\$, 3 1/2 à 440\$
 libres immédiatement

Boul. Fortin, enquête de crédit. 514 262-6124

4 1/2 rue Massé, 1,2,3; et Pinard au 2e, avril, fibre optique, facile à chauffer. Non-fumeurs. Enq. de crédit. Pas de chien. 450 775-0507

4 1/2 SECT. GALERIES, tranquille, 55 ans et +, seul ou en couple, t.rénové, pl. flottant et céram., fenestration neuve, non-fum., pas d'animaux, 1er étage, 600\$, 1er juillet. 450 534-5321

4 1/2, 5 1/2, 2e et 3e étage, libres PRÈS GALERIES ET RONAS
 Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Grande fenestration, intercom, tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. 450 521-4565 ou 450 378-0366

450 du Nénuphar, GRAND 4 1/2 secteur lac Boivin, style condo, céram. et pl. flottant, a/c, échangeur d'air, 725\$/mois, 450-531-4422

5 1/2 au 2 étage

1120 Simonds Sud, petit chien accepté. Libre 1er février. 450 375-0993

5 1/2 au 2e étage (4 logis), rue Laval S, 665\$/ms, libre imm., rénové. Plafonds 9 pi., 2 stat., entrepôt au s-sol 20x24. Balcon, corde à linge. Pas d'animaux. Réf. exigées. 450-375-6926

5 1/2 avec sous-sol, au 1er étage d'un duplex, 146 Paré, près de l'hôpital, libre imm. Cell. 450-531-1037 ou 450-204-8922

5 1/2 dans triplex, 2e étage, 223 York. Plancher flottant, pas de chien, n-fumeurs. Références demandées, libre imm. 650\$/m. 450 770-1337

5 1/2 rue de Providence, style condo de luxe, const. 2011, entrée indépendante, 2e ét., grand balcon, A/C, asp. cent., éch. d'air, s. lavage, remise ext., 1er juillet, 895\$. 450 375-6065

5 1/2 rue Delorme avec sous-sol, 2e étage, 825\$/mois, libre imm. Rabais de 100\$ pour les 6 premiers mois. 450 522-1020

5 1/2, 331 DES MONTÉRÉGIENNES

Construction 2015, 2e, dans 4 logis, contemporain, tranquille, Terre Miner. 1350 pi.ca., côté sud, s. lav. séparée, A/C, thermopompe, balcon 12x18, remise ext. Libre 1er fév. ou plus tard.

4 1/2, 617 HONORAT-LUSSIER

1er étage, près des Galeries, idéal 50 ans et + libre 1er juillet, 600\$/mois.
 ☎ 450 558-7434 ou 450 378-5272

61 rue Leroux, grand 4 1/2 avec locker, entrée lav./séch., stationnement, 3e étage, libre imm. Fraîchement rénové. 450-521-6143

Au 174 Bourgeois, 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, tranquille, propre, 2 stat., locker int., libre, 580\$/ms. 450 522-0506, 450 522-3061

★ AVEC ASCENSEUR ★

3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres imm. et 1er juillet, grands logements avec comptoir-lunch, rangement int., tout rénové, grand balcon, bien insonorisés, bien éclairés, planchers flottants.
FAUT VOIR! 450-558-7320

BEAU GRAND 4 1/2 rue de l'Iris, 720\$/mois Libre imm. Réf. requises. 450-776-2676

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

TRÈS BEAUX 3 1/2 et 4 1/2 RÉNOVÉS, lieu paisible, entrée lav. et séch., (p-patio et fenêtres neuves Energy Star). Pas de chien. 2 stat. 450\$ et 560\$. 166 Bourgeois. 450 525-1551

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

Femme seule, recherche femme d'un certain âge pour partager un logement au 1er plancher, pour briser la solitude, doit être propre et facile à vivre. Info : 450-371-6671.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

Grande maison à louer à St-Pie, à la campagne, 4 c.c., très grand garage, libre imm. 875\$/mois.
 Nancy 819-877-3838 ou 450-775-1425

Projet unique, 200 petites maisons, 50 ans +. Voisin Bromont. 850\$/mois 3 km aut. 10. 450 525-0072

WATERLOO, à louer, lumineuse maison de ville bel espace de vie intérieure/extérieure. Agréable environnement aux arômes de campagne. Libre imm. À voir! 514 570-4128

160 CHAMBRES À LOUER

1 chambre pour femme autonome. Endroit calme, propre. Propriétaire sur place, près hôpital. Stat., cour paysagée. 450 360-0713

À titre d'acommodation. À 5 mi. de l'hôpital de Granby. Belle grande chambre rénovée, meublée, câble fourni et s.d.b. Info : 450 777-4559

BELLE MAISON de 9 chambres 1 place libre, située près Cégep. Beaucoup d'inclus, 420\$/mois.
 Julie 450 521-0013, Françoise 450 405-7490

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$/semaine. 450-577-2230.

Chambres meublées, endroits n-fum., pour étudiant/travailleur (euses), 350 à 450\$/ms, près Cégep, Hôpital et CRIF, rue York. Accès à tous les services maison, Internet, ect 450 531-1691

NOUVEAU POUR FÉVRIER. 2 chambres à louer sur 2 étages, STYLE LOFT, toit cathédrale, maison champêtre, environnement nature et calme, vue et secteur lac Boivin. Non-fumeur, sans animaux, chauffées, éclairées, Internet, câble, meublées ou semi-meublées, balcon, porte-patio et entrée privée. 400\$/mois / personne, (parfait pour 2 ami(e)s). 157 Alexandra. Info : 450 375-7802

EN CONSTRUCTION pour le 1er mai

Grand 4 1/2 spacieux, env. 1,200 pi. ca., air clim. central, ascenseur, finition de haute qualité, possibilité garage extérieur. A partir de 895\$/mois. 450-577-2370 Karine

★ FAUBOURG CHAMPÊTRE ★

Logements pour retraités actifs Site enchanteur et ambiance chaleureuse Disponibles maintenant 3 1/2 et 4 1/2 Modèles variés, climatisés, meublés au besoin Ascenseurs, aucun tapis, grande porte-patio, stationnements int./ext., piscine intérieure à l'eau salée, salon de coiffure et massothérapie, bibliothèque, billard, salles d'activités, potager, terrains de pétanque, etc. Face à la piste cyclable et près des services Non-fumeurs, pas d'animaux Crédit d'impôt pour 70 ans et + 310, rue Denison Ouest à Granby

Rendez-vous seulement **450-375-9703**

GRAND 4 1/2 à aire ouverte, 3e étage, avec très belle vue, façade vitrée, rénové, 625\$/ms, libre imm. Près de tous les services, angle rues St-Charles et St-Jacques. 450-372-6511

GRAND 4 1/2, rue de STRASBOURG, A/C, balayeuse centrale, remise 4x7, 2 stat. Idéal pour retraités. 450-375-1243

GRAND 5 1/2 très propre, lave-vaisselle, salle d'eau, haut de duplex, très bien isolé, libre imm. Références requises. 450-372-5938

GRANDS 3 1/2-4 1/2- 5 1/2, 2e étage, libres. Près Galeries, semi-meublés ou non, câble fourni. Pas de chien. Références. 450-372-0557

GRANDS 4 1/2, très propres, libres imm. ou 1er févr. 545\$ ET 570\$/ms, 1er et 2 étage. 61 Pinard, et 151 Leroux. 450 776-2648

✓ LIBRE IMM. ET MARS, CONDO 4 1/2 Rue Quévillon. Spacieux, A/C, rangement int. et ext., balcon 12x14, avec vue splendide sur le parc Terry Fox, 2e étage à 986\$/mois, **450-830-0246**

PRÈS DES GALERIES, 3 1/2, 2e ou 3e étage, 470\$ et 590\$. Autres grands disponibles. Tous en avant. 450 522-9235

Près du Lac Boivin, 5 1/2 au 2e étage, 650\$; Immeuble familial et paisible. Demi-prix pour le 1er mois. Références demandées. Libre imm. 450-346-1895

RABAIS DE 75 \$ JUSQU'EN JUILLET 2016 RUE WELLINGTON, 4 1/2 à 575\$-75\$ = 500\$ 5 1/2 à 625\$ - 75\$ =550\$ eau chaude incluse; RUE DESJARDINS, 3 1/2 à 475\$-75\$ = 400\$ 450 522-1020

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

TRÈS BEAUX 3 1/2 et 4 1/2 RÉNOVÉS, lieu paisible, entrée lav. et séch., (p-patio et fenêtres neuves Energy Star). Pas de chien. 2 stat. 450\$ et 560\$. 166 Bourgeois. 450 525-1551

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

Femme seule, recherche femme d'un certain âge pour partager un logement au 1er plancher, pour briser la solitude, doit être propre et facile à vivre. Info : 450-371-6671.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

Grande maison à louer à St-Pie, à la campagne, 4 c.c., très grand garage, libre imm. 875\$/mois.
 Nancy 819-877-3838 ou 450-775-1425

Projet unique, 200 petites maisons, 50 ans +. Voisin Bromont. 850\$/mois 3 km aut. 10. 450 525-0072

WATERLOO, à louer, lumineuse maison de ville bel espace de vie intérieure/extérieure. Agréable environnement aux arômes de campagne. Libre imm. À voir! 514 570-4128

160 CHAMBRES À LOUER

1 chambre pour femme autonome. Endroit calme, propre. Propriétaire sur place, près hôpital. Stat., cour paysagée. 450 360-0713

À titre d'acommodation. À 5 mi. de l'hôpital de Granby. Belle grande chambre rénovée, meublée, câble fourni et s.d.b. Info : 450 777-4559

BELLE MAISON de 9 chambres 1 place libre, située près Cégep. Beaucoup d'inclus, 420\$/mois.
 Julie 450 521-0013, Françoise 450 405-7490

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$/semaine. 450-577-2230.

Chambres meublées, endroits n-fum., pour étudiant/travailleur (euses), 350 à 450\$/ms, près Cégep, Hôpital et CRIF, rue York. Accès à tous les services maison, Internet, ect 450 531-1691

NOUVEAU POUR FÉVRIER. 2 chambres à louer sur 2 étages, STYLE LOFT, toit cathédrale, maison champêtre, environnement nature et calme, vue et secteur lac Boivin. Non-fumeur, sans animaux, chauffées, éclairées, Internet, câble, meublées ou semi-meublées, balcon, porte-patio et entrée privée. 400\$/mois / personne, (parfait pour 2 ami(e)s). 157 Alexandra. Info : 450 375-7802

EN CONSTRUCTION pour le 1er mai

Grand 4 1/2 spacieux, env. 1,200 pi. ca., air clim. central, ascenseur, finition de haute qualité, possibilité garage extérieur. A partir de 895\$/mois. 450-577-2370 Karine

★ FAUBOURG CHAMPÊTRE ★

Logements pour retraités actifs Site enchanteur et ambiance chaleureuse Disponibles maintenant 3 1/2 et 4 1/2 Modèles variés, climatisés, meublés au besoin Ascenseurs, aucun tapis, grande porte-patio, stationnements int./ext., piscine intérieure à l'eau salée, salon de coiffure et massothérapie, bibliothèque, billard, salles d'activités, potager, terrains de pétanque, etc. Face à la piste cyclable et près des services Non-fumeurs, pas d'animaux Crédit d'impôt pour 70 ans et + 310, rue Denison Ouest à Granby

Rendez-vous seulement **450-375-9703**

GRAND 4 1/2 à aire ouverte, 3e étage, avec très belle vue, façade vitrée, rénové, 625\$/ms, libre imm. Près de tous les services, angle rues St-Charles et St-Jacques. 450-372-6511

GRAND 4 1/2, rue de STRASBOURG, A/C, balayeuse centrale, remise 4x7, 2 stat. Idéal pour retraités. 450-375-1243

GRAND 5 1/2 très propre, lave-vaisselle, salle d'eau, haut de duplex, très bien isolé, libre imm. Références requises. 450-372-5938

GRANDS 3 1/2-4 1/2- 5 1/2, 2e étage, libres. Près Galeries, semi-meublés ou non, câble fourni. Pas de chien. Références. 450-372-0557

GRANDS 4 1/2, très propres, libres imm. ou 1er févr. 545\$ ET 570\$/ms, 1er et 2 étage. 61 Pinard, et 151 Leroux. 450 776-2648

✓ LIBRE IMM. ET MARS, CONDO 4 1/2 Rue Quévillon. Spacieux, A/C, rangement int. et ext., balcon 12x14, avec vue splendide sur le parc Terry Fox, 2e étage à 986\$/mois, **450-830-0246**

PRÈS DES GALERIES, 3 1/2, 2e ou 3e étage, 470\$ et 590\$. Autres grands disponibles. Tous en avant. 450 522-9235

Près du Lac Boivin, 5 1/2 au 2e étage, 650\$; Immeuble familial et paisible. Demi-prix pour le 1er mois. Références demandées. Libre imm. 450-346-1895

RABAIS DE 75 \$ JUSQU'EN JUILLET 2016 RUE WELLINGTON, 4 1/2 à 575\$-75\$ = 500\$ 5 1/2 à 625\$ - 75\$ =550\$ eau chaude incluse; RUE DESJARDINS, 3 1/2 à 475\$-75\$ = 400\$ 450 522-1020

169 DEMANDE À LOUER

1 1/2 ou 2 1/2 recherché à Granby pour le mois de mai ou juin. Je suis une personne retraitée n-fumeur. 450 955-0757 après 18h30, répondeur.

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !

Contrat à attribuer pour de nouveaux franchiseés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchiseés. Nous fournissons: clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 \$ et 10 000 \$ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 \$

Aussi disponible à Granby
jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS

PROBLÈMES DE DETTES
 Stress, inquiétude ? Posez vos questions, nous avons une solution. **Redressement budgétaire, proposition, faillite.**
 François Huot Syndic Ltée
Granby, 450-776-3500
 Sherbrooke, 819-821-3500
 Mégantic, 819-583-6100

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS
 Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES



Service à domicile
 • Vente • Installation
 • Réparation
 • Estimation gratuite
 • Prix compétitifs
 • Stores de tout genre
 • Toiles de tout genre
 • Livraison incluse
 • Service de décoration
 • Service de confection



157 Alexandra. Info : 450 375-7802
 Présentement vous avez le choix. À partir de 325\$/mois. Chambre meublée, câble fourni. Info : 514 444-6146

161 CHAMBRES ET PENSION

Pour personnes retraitées, chambre avec salle de bain, câble TV, tout compris, vous êtes chez vous. 28 Gareau, Roxton Pond. 450-378-1821

164 BUREAUX À LOUER

GRANBY: Centre-ville, bureaux à louer À PARTIR DE 375\$/MOIS

Superficie entre 250 et 1100 pi.ca., rénové à neuf, ascenseur, grand stat., clé-en-main par le proprio, chauffé, climatisé, déneigé. Poss. de louer pour clinique médicale (radiologie déjà en place), situé au 66 rue Court. 1-877-767-4456 www.gestionagodin.com

166 LOCAUX À LOUER

BUREAU TR

301 DIVERS ARTICLES

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

AMEUBLEMENT DE CUISINE : table, 4 chaises + 1 capitaine + vaisselier, le tout très propre, cause déménagement. 450-375-5895

303 ANIMAUX

Super de beau foin de première coupe pour chevaux ou autres, de première qualité sans poussière. 3.75\$/balle. Possibilité de livraison. Cell. 450-770-0183 ou rés. 450-770-7092

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**LIQUIDATION D'ARMOIRES**

En stock + de 200 modules réusinés. Payer & emporter. 450-266-4444

318 BOIS DE CHAUFFAGE

Bûches Eco-Logic & Granules, Bois franc Bromont : 450-534-3235

Nouveau à Granby - 583 Boivin

☎ 450-770-0777 www.eco-logic.ca

WWW.DIABLOT.CA**351** MESSAGES PERSONNELS

★ A1 ROMANCE ENR ★

Service d'accompagnement
Reçoit & se déplace. 7/7 -24/24.
450-405-4902

NOÉMIE SEXY

sensuelle, discrète et passionnée.
Elle vous reçoit 7 jrs / 7. Info : 450 558-8404

Très jeune sexy et séduisante
Demander Caroline : 450 577-4887

401 SCIENCES OCCULTES

Dominique

Grande voyante française à Granby
Don de voyance - Tarot de Marseille
Rendez-vous, 450-204-5326

TAROTS, lecture de vie, croissance, prévisions pour 2016, séance enregistrée. 450 919-1502

VOYANCE : lecture d'âme, par le thé, tarot. Soins énergétiques par le Reiki Plus de 25 ans d'expérience. Consultez Yolande, 450-777-4331

Voyance, lecture du tarot.
450 372-8111, Nathalie
www.inspirationnathalie.com

403 SERVICES OFFERTS

*** SABLAGE ***

AVEC VACUUM.

SABLAGE DE PLANCHER, D'ESCALIER
SPÉCIALITÉ : VIEUX PLANCHERS
Maintenant avec verni haut de gamme Loba
Estimation GRATUITE. RBQ 8294-1873-10.
LES ESCALIERS A. J. P. ANDRÉ PONTON
450-531-1364; 450-548-2001

★ Abattage ★ Élagage ★ Essouchage
★ Déboisement ★ Déchiquetage de branches.
Soumission gratuite. Assurance complète.
Notre site web : www.taillagegranby.com
Olivier Allard 450 775-0257, 450 372-4837

TAILLAGE GRANBY

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL" : Service déboisement, abattage, élagage, émondage, taille écologique, déneigement de toiture... Assurance-resp. 450 558-3737, 450 230-7672

À CONSERVER! Menuisier, 32 ans d'exp.
Ferait rénovations : s.-sol, s. bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc...
RBQ 8307-5937-54 ---- Roger, 450 378-6359

CÉRAMIQUE DANIEL FARAND INC.
Installateur professionnel R.B.Q. 2755-8030-48
Estimation gratuite. : 450 531-8246

COMPTABILITÉ

Pour petites et moyennes entreprises.
Service personnalisé et confidentiel.
Info : 450-379-9088

403 SERVICES OFFERTS**Travailleurs - construction****Cours de sécurité pour les chantiers de construction**

pour l'obtention
de la carte de sécurité

Seulement 4 jours !!!

Début : 27 février 2016
(2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177

VOUS DÉSIREZ DEVENIR ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

Programme de formation reconnu par la Régie du bâtiment du Québec qui exempte des examens (RBQ)

Gestion de la sécurité sur les chantiers

25 février 2016

APCHQ Haute-Yamaska
Inscriptions : 450 777-3177
ou 1 800 989-3177

DÉMÉNAGEMENT

Prix spéciaux pour petits déménagements.
LOCAL OU LONGUE DISTANCE
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.

450-777-7565, cell 450-360-9550

ECONO RÉNO - Tout pour vos travaux de rénovation, de la fondation au toit. Travail de qualité sans se ruiner. Rabais 10\$ de l'heure du 15 déc. au 15 fév. RBQ : 5636-8913. Serge au 450-521-1475

Femme de ménage de confiance, avec expérience. Offre mes services pour l'entretien de votre résidence. Reçu et réf. Info 450-372-7838

HOMME À TOUT FAIRE

Rénovations de tout genre
Réal : 450 994-4225

★ SPÉCIALISTE EN SABLAGE ★

✓ SPÉCIAL FIN DE SAISON

• Sablage et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur.
RÉSERVEZ LE PLUS TÔT POSSIBLE.
Estimation gratuite. Travail garanti.
René, 450-531-1392

TIREUR DE JOINTS 25 ans d'expérience (sans poussière). 25\$/heure ou à contrat. Estimation gratuite. Serge 450-525-0795

TRANSFERT VIDEO VHS

VHS, films Super 8, 8 mm sur DVD
CASSETTES, VINYLES SUR CD AUDIO
HORAIRE REVISÉ
435 DE VERSAILLES, GRANBY
Service Vidéo Image PVI 450-777-3799

405 GARDERIES

2 places disponibles, en garderie bilingue
Temps plein ou temps partiel
0-5 ans, 6 ans d'exp. 7h à 17h30, déjeuner inclus. À Granby (Montplaisant). 450 372-9747

Garderie Les Petits Popotins inc. Installation de 76 places au 419, rue Notre-Dame à Granby. 2 places groupes des 3 ans; 1 place pour les bébés; 1 place pour les 4 ans; 4 places pour les 18 mois. 450 578-2298 Yannick ou Vanessa ou yannick@lespetitspopotins.ca

GARDERIE PRIVÉE "Les Oiseaux du ciel", de jour. Nous parlons français, espagnol et anglais. Places limitées. Rue Gince à Granby. 450-378-8493 ou 450-775-3893

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGES : suédois, californien, de détente, acupuncture et réflexologie.
Ouvert 8h à midi et 16h à 21h. 450-991-2118

411 AMITIÉS RENCONTRES

VOUS ÊTES PRÊT À AIMER ET À ÊTRE AIMÉ?

J'AI LA SOLUTION POUR VOUS!

AGENCESÉLECTION
POUR DONNER UN SENS À DE VRAIES RENCONTRES...

Lucille Noisoux
450 994-1067
www.agenceselection.ca

AGENCE "LA VIE À DEUX"

7/7 - 9h à 21h. + 21 ans exp. Spécial.
LISE, 819-868-9249

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS**NOUVEAU! Encan (avec Léo)**

Début: lundi 1er février 2016
Bar Yamaska, 18h30.
450-263-0545

SOUPER LE 30 JANVIER 2016
Souper-Rencontre à 18h30
Punch à l'entrée, potage, brochettes de poulet avec riz, dessert et breuvage : Le tout 20\$.
Musique René Desmarais.
Réservez tôt Au Domaine familial,
450 chemin Grande Ligne, St-Paul
Info ou réservation: ☎ 450 378-8844

451 PERSONNEL DEMANDÉ**CAMIONNEURS/BROKER**

CLASSE 1

QC - USA

FLAT BED / DRY BOX

Sérieux - Bon dossier - Avec expérience
Temps plein / Temps partiel
Assurance collective / Bonus
Tél. 450 539-3983 - Téléc. 450 539-5295

COMPLEXE ST-JACQUES

RECHERCHE

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
6 QUARTS / QUINZAINE SOIR OU NUIT
Vous devez avoir en règle les cours :
PDSB, RCR et loi 90
Salaire compétitif
Joignez-vous à une entreprise en croissance
Vous présenter au
345 rue St-Jacques, bur. 100, Granby

CONFECTION PAGAR est à la recherche de COUTURIÈRES avec exp. sur Plain, Overlock, Coveritch et Journalière. Travail de jour 35 à 39 h/sem. Téléphone : 450 375-5398
Courriel : confectionpagarinc@hotmail.com

EMPLOYÉ(E) DYNAMIQUE RECHERCHÉ(E)
Bon(ne) vendeur(se), beaucoup d'entregent, facilité à communiquer avec le public, connaissance des thés et tisanes. Info : 450-534-4444 ou courriel : kibou@kibouthome.com

La Petite Coifferie

Recherche **COIFFEUR(EUSE)**
location de chaise, 150\$.
Technicienne en pose d'ongles et Technicienne en rallonge de cils.
Demandez Catherine 450-776-7771

Le Musée du Chocolat de la Confiserie Bromont
est à recherche de **CAISSIER (IÈRE)**

à temps partiel semaine et week-end
Personne polyvalente, souriante et organisée
Pour une entrevue, contacter Serge au 450 534-3893 ou envoyer CV museeduchocolat@videotron.ca

NOUVEAU BAR À GRANBY. BARMAID demandées avec expérience et entregent. Pascal : 450 522-7886

451 PERSONNEL DEMANDÉ**451** PERSONNEL DEMANDÉ**TECHNICIEN(NE) AUTOMOBILE**
*avec expérience***Exigences :**

- DEP en mécanique automobile
- Expérience en concession automobile un atout
- Passionné de son métier, motivé pour apprendre, aptitudes au travail d'équipe
- Souci du travail, intérêt marqué pour le service à la clientèle
- Permis de conduire valide

Nous offrons :

- Emploi à temps plein
- Excellents programmes de formation
- Possibilité de s'intégrer à une équipe dynamique
- Avantages sociaux intéressants

S.V.P. faites parvenir votre c.v. par courriel à : Gabriel Brodeur
gbrodeur@hondacasavant.com
(sur rendez-vous seulement)

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe Qc J2S 8W5
(Sortie 130 de l'autoroute 20) 450 774-2020

Walmart
Économisez plus. Vivez mieux.

Votre Walmart Granby recrute!

Walmart Canada exploite un réseau en pleine croissance de 390 succursales à l'échelle nationale et sert plus de 1,2 million de clients chaque jour. Avec plus de 95 000 associés, Walmart Canada est l'un des employeurs les plus importants au Canada et se trouve parmi les 10 entreprises les plus influentes au pays.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler les postes temporaires pour la mise en place de notre futur Supercentre :

- Associé temps plein - postes temporaires de mise en place - jour;
- Associé temps plein - postes temporaires de mise en place - nuit.

Si vous êtes intéressés par l'un de ces postes, nous vous invitons à poser votre candidature dans la section Carrières sur notre site Internet :

www.walmart.ca

CUISINIER(ÈRE)**POUR LA MAISON GILLES-CARLE BROME-MISSISQUOI**

Au sein de l'équipe du Répît-Hébergement, le (ou la) cuisinier(ère) est responsable des services alimentaires. Il (ou elle) planifie et cuisine les repas et gère l'inventaire de nourriture. Il (ou elle) utilise les ressources appropriées (Guide alimentaire canadien, M.A.P.A.Q., etc.) pour offrir un service de qualité, chaleureux et convivial.

Poste à temps partiel de 20 heures par semaine.
Le taux horaire est de 15 \$.



SOUTIEN AUX AIDANTS BROME-MISSISQUOI

Faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 31 janvier 2016 à Jacinthe Lamy par courriel à l'adresse jacinthe@rsabm.ca



SAINT-PIE INC.

Chauffeur classe 1

Pour semi-remorque, dompeur, excavation, neige et autres

- Polyvalence, tâches variées
- Connaissance du milieu agricole, un atout
- Anglais, un atout

Faites parvenir votre C.V. ou contacter directement Martin Allard d'ici le 26 février 2016 :
2710 route 235 C.P. 429 St-Pie (Québec) J0H 1W0
450 772-2475 • martin.allard@agrocentre.qc.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Avenue professionnelle

Depuis plus 15 ans, nous avons accompagné plus de 600 femmes dans l'apprentissage et la pratique des métiers majoritairement masculins.

NOUS RECRUTONS!

- Exigences**
- Femmes sans emploi
 - Souhaitent changer leur situation professionnelle
 - Désirent un retour en emploi ou aux études
 - Sans diplôme particulier
 - Tous âges

- Personnalité**
- Aiment relever de nouveaux défis
 - Curieuses, dynamiques et motivées

450 378-2212
poste 236

Cette activité est réalisée grâce à la participation financière de :

Emploi Québec Montérégie

LITBEC INC.
Située à l'Ange-Gardien recherche **CHAUFFEURS CLASSE 1** pour US
Temps plein. Salaire Compétitif
Courriel : dispatchqc@top-bedding.com
Patrice Burelle : 1-800-463-8240
Télécopieur : 450-293-1439

MEUNERIE BENJAMIN
entreprise en alimentation animale située à St-Césaire, est à la recherche d'un(e) **préposé(e) à la fabrication** travail à temps plein de jour
✓ Conduite de chariot élévateur;
✓ Bonne forme physique;
✓ Expérience un atout.
Envoyez CV par courriel : mcharbonneau@meuneriebenjamin.com ou télécopieur : 450-469-2634

PERSONNE RESPONSABLE, DYNAMIQUE, pour ferme avicole et grande culture, dans la région de Granby, à temps plein. Faites parvenir votre CV par télécopieur 450-774-7157 ou courriel à : karinech2@hotmail.com

PRÉP. AUX BÉN. résidence pers. autonomes et semi-autonomes. Postes disp.: jour, soir, nuit. 24h à 32h/sem. et +. Posséder **OBLIBATOIREMENT** RCR, PDSB et Loi 90. Salaire selon convention collective. Faire parvenir CV par courriel: rojo25@bell.net ou fax: 450-777-3606

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LIGNES MASKA
Marquage routier & scellement de fissures

LIGNES MASKA est une entreprise nouvellement localisée à Ste-Cécile-de-Milton qui œuvre dans le domaine du marquage routier et du scellement de fissures.

Postes saisonniers à combler :

- **Journalier(s)**
- Marquage divers
- Pose de cônes et de gabarits
- Entretien de l'équipement
- Permis de conduire valide (classe 3 atout)
- **Conducteur(s) de camion traceur**
- Classe 3 obligatoire
- Avoir une grande capacité de concentration et de précision
- Formation sur place (expérience un atout)

Les candidats doivent être disponibles pour effectuer des contrats de quelques jours à l'extérieur de la Montérégie, être débrouillard, ponctuel, fiable, avoir le sens de l'orientation et aimer le travail d'équipe et d'extérieur.

Salaire très compétitif
Début de la saison : mi-avril
Envoyez-nous votre C.V. :
Télécopieur : 450 991-4554
Courriel : js.roy@lignesmaska.com

85% TAUX de placement en emploi

DE PERFECTIONNEMENT 3000 À votre service depuis 16 ans

CHERCHEURS D'EMPLOI
BESOIN D'ACTUALISATION ?

BUREAUTIQUE COMPTABILITÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE

Cours offerts :

- Windows 8.1, 10, Office 2013, Acomba
- Simulation de travail de bureau
- Coaching recherche d'emploi

35 heures/semaine
Jusqu'à 15 semaines
Nouvelle session disponible tous les mois

Pour info : info@sp3000.org
450 372-0005
50 Dufferin, Granby

Programme financé par **Emploi Québec**

OPPORTUNITÉ UNIQUE
REPRÉSENTANT(E)S EN TRAITEMENT D'EAU
(aucune expérience requise)
60,000\$ - 80,000\$
Avance et commission
Nous sommes à la recherche de **REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES** possédant leurs propres véhicules afin de faire l'évaluation d'eau dans leur région. Partout en Estrie, Centre du Québec et les Bois Francs.
Nous vous offrons :
✓ Rendez-vous qualifié;
✓ Possibilité d'avancement;
✓ Formation complète.
Les seules choses que vous devez posséder: une attitude positive, de l'organisation et de l'expérience en vente, un atout.
Pour entrevue, appelez au 819 347-3433 ou 1 877-747-3433

Recherche une personne pour l'entretien ménager dans maisons privées de prestige. La personne recherchée devra avoir une bonne forme physique, apparence soignée, être non-fumeur, aimer faire les tâches ménagères et souci du détail. Pour 1 à 2 jours / semaine. Région de Shefford / Bromont.
Marie-Claude 450-558-1690

SOINS À DOMICILE, aidante naturelle ou auxiliaire avec formation en PDSB, à temps partiel, pour personne handicapée. À Brigham.
Info : 450 263-6359.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Granby CHRYSLER

Granby Chrysler recherche

Préposé à l'esthétique

Temps partiel
Possibilité temps plein
Expérience un atout
Avantages sociaux
Salaire selon expérience

Envoyez votre c.v. à normand.lussier@granbychrysler.com

Uniprix
Nous recherchons

ASSISTANT(E) TECHNIQUE AU LABORATOIRE

- Temps plein • Avec expérience

Venez porter votre C.V. directement à la pharmacie à l'attention de :

Philippe Côté
(pharmacien propriétaire)
Pharmacie Uniprix Acton Vale
725, rue de Roxton
Acton Vale
450 546-2522

Entreprise dans le domaine de l'escalier

Peintre avec expérience

Ébéniste avec expérience

Faites parvenir votre c.v. par courriel info@cerabois.com

133 Pierre Paradis
St-Alphonse-de-Granby **CÉRA-BOIS**

Papeterie La Liberté inc.
recherche un(e) **Technicien(ne) / vendeur(se)**
Photocopieurs Konica-Minolta et autres équipements.
Les candidats devra faire du développement, de la sollicitation de clientèle, installer, configurer, programmer et réparer le matériel en atelier et sur la route.
Temps plein 40 h / semaine, véhicule fourni, salaire à discuter.
Qualifications : AEC en informatique ou expérience pertinente, facilité d'apprentissage, détenir un permis de conduire valide.
Apportez votre CV, du lundi au vendredi, de 8h à 12h et de 13h à 17h, au 610, rue Laurent à Granby demandez Christian Vachon ou christianpl@videotron.ca

RESTAURANT DI CARLO
recherche **SERVEUR / SERVEUSE** avec expérience, à temps plein, qui recherche la stabilité d'emploi.
Se présenter avec CV : 28 Dufferin à Granby

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Êtes-vous à la recherche d'un emploi stimulant dans un environnement de travail des plus dynamique? **LOLÉ** vous offre l'opportunité de devenir un ambassadeur de la marque au sein de notre boutique de Bromont!

Lolè est à la recherche
de leader énergique et inspirant pour agir à titre de **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES À TEMPS PARTIEL**

VOS OBJECTIFS :
Livrer une expérience de magasinage légendaire en boutique et être à l'écoute des besoins des clients;
Effectuer toutes tâches reliées à la caisse et au marchandisage;
Réapprovisionnement, étalage, étiquetage, transferts et inventaire mensuel.
Responsable du maintien d'une présentation visuelle impeccable et respect des normes de marchandisage.
Responsable de la gestion du stock room (inventaires, gestion de marchandises, retours). Adhérer à la culture, aux valeurs et au style de vie Lolè.
Démontrer un bon esprit d'équipe et contribuer au succès du magasin.
Maîtriser la collection et les informations techniques reliées aux produits.
Informar la clientèle des campagnes promotionnelles et des activités spéciales.
Communiquer les besoins et commentaires de la clientèle à l'équipe de direction.

VOTRE PROFIL : Vous êtes passionné(e) de mode et d'activités en Plein-air, êtes débordante d'énergie et vous adhérez naturellement à la philosophie Lolè : **"Vivre pleinement chaque jour !"**.
Si vous détenez une expérience de 6 mois à 1 an en vente au détail, êtes bilingue, sociable, motivé(e), ayant de fortes aptitudes en communication.
Vous êtes la personne qu'il nous faut!!
Nous vous remercions de votre intérêt.
Seuls les candidats sélectionnés seront contactés
Se présenter avec CV au :
555 Place Champêtre, local 300, Bromont, QC J2L 0A2
Par courriel : ella.bromont@lolewomen.com

Peinture A3M
Spécialiste en application de peinture en poudre
48 Azarie-Côté, Granby, Qc J2J 2M4
RECHERCHE MANOEUVRE
Poste permanent à temps plein de jour (40 heures / semaine)

Responsabilités :
Accrocher/décrocher pièces métalliques, inspecter, emballer, décharger / charger camion avec chariot-élévateur.

Qualités requises :
Excellente forme physique (poids à soulever).
Personne minutieuse axée sur le travail de qualité, attitude positive, ponctuel.
Expérience en application de peinture en poudre serait un atout.

Salaire : Entre \$12 et \$15 / l'heure selon l'expérience / qualification.

Début de l'emploi : Immédiat ou le plus tôt possible

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. à l'attention de Martin Roy
Courriel : martinroy@peinturea3m.com
Télécopieur au 450 372-4737
PRIÈRE DE NE PAS TÉLÉPHONER.
Seuls les candidats et candidates retenus seront contactés.

TENUE DE LIVRE
Nous recherchons un candidat, quelques heures par mois pour venir en entreprise à Granby pour tenue de livre.
Travail sur Sage 50 Simple Comptable
SVP répondre par télécopieur : 450 405 4346 ou tél : 450 405-4263, demandez Cindy

AVIS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS MOTORISÉS pour distribuer le Journal de Montréal, pour région de GRANBY, 1er parcours : 1rues Denison, King, Léger et St-Charles. 2e parcours : Bromont et Shefford. 3e parcours : Du Séminaire, Simonds Sud, Beaufort, Balzac. Bienvenue retraités! Revenu intéressant. Doit posséder petite voiture.
Daniel : 450 777-4542

DEVENEZ CAMELOT POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est et La Presse à Granby
Idéal pour revenus d'appoint, adultes ou étudiants.

CAMELOT RECHERCHÉ POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est et La Presse à Granby

Parcours 36 : rue Simonds, Cyprien St-Pierre, Jordi Bonet, Coulombe, Cormier et Jodoïn.
Parcours 38 : rue Paul-Émile Borduas, Cyprien St-Pierre, Jodoïn, Rodin, Claude Monet, Auguste Renoir, Alfred Pellan, Antoine Plamondon et Toulouse Lautrec

LAISSEZ VOS COORDONNÉES au 450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN-
Pneus et mécanique
Alignement de roues en 3D
Vente et installation de pneus
SILENCIEUX
Antirouille
Esthétique complète
Polissage de lumières 29.95\$
RÉPARATION DE CARROSSERIE
VENTE, ACHAT D'AUTOS
★ Visiter notre facebook ★
FINANCEMENT MAISON
(Membre AMVOQ)
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540
garagestgermain.com

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.
TRANSCO 2000 LTÉE
☎ 450 446-2800

D'autres annonces de la rubrique 501 à la page suivante.

503 CAMIONS

JEEP GRAND CHEROKEE 2007, autom., V6, 3.7, tout équipé, 156,000 km, en bonne condition, très propre, 4 pneus d'hiver neufs Yokohama, à bon prix 5,900\$. Info : 450-204-6084

Consultez la rubrique du samedi!
Placez GRATUITEMENT votre annonce: 450-776-1555

Chagnon

HONDA



2013 HONDA CR-V LX
9 444 km, autom., argent, 16145A

17 995 \$



2012 HONDA CIVIC LX
41 566 km, autom., bleu, P3095

12 995 \$



2011 SUBARU OUTBACK
83 679 km, autom., gris, 16112A

18 995 \$



2010 SUBARU FORESTER X SPORTECH
81 273 km, man., noir, 15618B

14 395 \$



2010 NISSAN ROGUE SL
74 025 km, CVT, gris, 15397B

11 995 \$



2010 HONDA CIVIC DX-G
126 495 km, man., argent P2975B

7 295 \$



2008 HONDA CIVIC LX
56 564 km, man., argent, 15567A

8 295 \$

1701 Principale, Granby 450 378-9963

www.chagnonhonda.com

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

Pièces d'auto

Roxton

Achetons véhicules
VENTE DE PIÈCES
NEUVES et USAGÉES

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113

*Certaines conditions s'appliquent.

511 REMORQUES

511 REMORQUES

ESSIEU DEXTER

Assemblé de 3 500 lb
avec ressorts et
attaches complets.

Aussi disponible en tandem
et autres grandeurs également.



Photo à titre indicatif seulement

SPÉCIAL DU MOIS

À PARTIR DE
255\$

REMRQUE
Moab

ENTRETIEN PRÉVENTIF • SUSPENSION • FREINS • PIÈCES

3011, RUE BRODEUR OUEST
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY
Tél.: 450 776-6622 (MOAB)

www.remorquemoab.com



552 AVIS PUBLICS

552 AVIS PUBLICS

Granby

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le premier projet de règlement numéro PP05-2016, intitulé « Premier projet de règlement numéro PP05-2016 modifiant le Règlement numéro 0122-2008 de zonage afin d'autoriser les établissements de soins de santé ainsi que les bâtiments de 10 étages dans la zone commerciale GJ23C (située de part et d'autre de la rue Principale, entre les rues Saint-Charles et Saint-Antoine), d'agrandir la zone commerciale EH05C à même une partie de la zone commerciale EH04C (secteur au nord de la rue Principale et à l'est du boulevard David-Bouchard) et de permettre plus d'un bâtiment principal dans les zones commerciales EH04C et EH05C (secteur au nord de la rue Principale et à l'est du boulevard David-Bouchard) »

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 18 janvier 2016, a adopté le premier projet de règlement numéro PP05 2016, intitulé « Premier projet de règlement numéro PP05-2016 modifiant le Règlement numéro 0122-2008 de zonage afin d'autoriser les établissements de soins de santé ainsi que les bâtiments de 10 étages dans la zone commerciale GJ23C (située de part et d'autre de la rue Principale, entre les rues Saint-Charles et Saint-Antoine), d'agrandir la zone commerciale EH05C à même une partie de la zone commerciale EH04C (secteur au nord de la rue Principale et à l'est du boulevard David-Bouchard) et de permettre plus d'un bâtiment principal dans les zones commerciales EH04C et EH05C (secteur au nord de la rue Principale et à l'est du boulevard David-Bouchard) ».

2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue par les membres du conseil municipal le **lundi 1^{er} février 2016, de 18 h 30 à 19 h**, pour l'ensemble des modifications ci-après énumérées, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale, Granby, entrée par la rue Dufferin. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

3. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0122-2008 de zonage et d'en modifier les normes d'implantation, d'architecture et usages, lesquelles modifications sont énumérées ci-après :

a) Modifier l'annexe VII du règlement numéro 0122-2008 de zonage intitulée « Grilles des usages et des normes d'implantation par zone » de façon à autoriser, dans la zone commerciale GJ23C, la classe d'usages « Pesh » pour ainsi autoriser les établissements de soins de santé ainsi que les bâtiments de 10 étages;

b) Modifier le règlement numéro 0122-2008 de zonage en vue d'agrandir la zone commerciale EH05C à même une partie de la zone commerciale EH04C (secteur au nord de la rue Principale et à l'est du boulevard David-Bouchard) et de permettre plus d'un bâtiment principal dans les zones commerciales EH04C et EH05C.

4. Que ce projet de règlement contient des dispositions, différents usages et la modification des limites de zones, lesquelles sont susceptibles d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter.

5. Que ce projet de règlement ainsi que le plan des zones concernées sont disponibles pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 23 janvier 2016.

La greffière adjointe,
M^{re} Julie Bertrand

552 AVIS PUBLICS

552 AVIS PUBLICS

Avis public

Ministère du Développement durable,
de l'Environnement et de la Lutte contre
les changements climatiques

**ORGANISME DE BASSIN VERSANT
DE LA BAIE MISSISQUOI**

**LOI AFFIRMANT LE CARACTÈRE COLLECTIF
DES RESSOURCES EN EAU ET VISANT
À RENFORCER LEUR PROTECTION
(L.R.Q., c. C-6.2)**

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 15 de la Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection (L.R.Q., c. C-6.2), que le ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques confirme l'approbation du plan directeur de l'eau de l'Organisme de bassin versant de la baie Missisquoi.

Pour obtenir plus d'information, vous pouvez contacter l'Organisme de bassin versant de la baie Missisquoi au 450 248-0100 ou visiter son site WEB au www.obvbm.org.

Le directeur général des politiques de l'eau,
Marcel Gaucher

Québec

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU
RÈGLEMENT NUMÉRO 0614-2016

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 18 janvier 2016, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0614-2016 modifiant le Règlement numéro 1885-1990 sur la circulation, le stationnement et la sécurité publique visant le stationnement de l'église Saint-Georges, des limitations de stationner sur les rues Racine et Brébeuf, des interdictions de stationner sur la rue Racine et la régularisation des zones d'arrêt réservées ».

2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

3. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 23 janvier 2016.

La greffière adjointe,
M^{re} Julie Bertrand

Au Québec,
1 personne sur 14
est atteinte d'insuffisance rénale

Par votre appui,
vous contribuez au maintien
de la recherche, des activités et
services offerts tout en aidant
à l'amélioration de la qualité
de vie des personnes atteintes
et celle de leurs proches.



Donnez à
La Fondation canadienne du rein
Merci de votre générosité

rein.ca/quebec
1-800-565-4515 • 514-938-4515

La terre est riche
de son monde



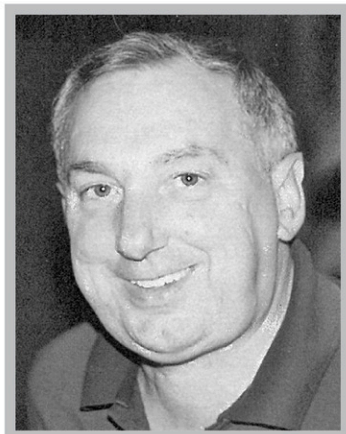
**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

1-888-234-8533

(514) 257-8711

www.devp.org

GRENIER || **AVIS DE DÉCÈS** ||
M. Jean-Guy - 1941-2016



À son domicile, le 14 janvier 2016 à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Grenier, époux de madame Monique Laverrière, demeurant à Granby.

Outre son épouse Monique, il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphane (Annie Saurette), Martin (Denise Lépine), Guylaine (Claud Lalumière), ses petits-enfants: Roxane, Noémie, Cassandra, Alexandre. Il était également le frère de Huguette (Réjean Riendeau), Roger (Patricia Clark), feu Réal, Serge, Marielle (feu Denis Laverrière), Mireille (Richard Page), Edith (Paul Fournier), Gaétan (Claudette Giroux), Sylvain, Sylvie, feu Alain, feu Franc.

Il laisse aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis et tout spécialement la fidèle clientèle du bar des loisirs qui sont présents depuis près de 40 ans.

La famille désire remercier Claude et Louise Foisy pour leur présence. Un merci également à Mélanie Foisy, inhalothérapeute au CLSC, pour les bons soins apportés à monsieur Grenier.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 23 janvier 2016 de 16 h à 22 h ainsi que dimanche le 24 janvier à compter de 9 h, suivis de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle.

La mise en place suivra au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby www.fondationchg.org/ serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2
 Résidences et Jardins Funéraires Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666 - Téléc.: 450 777-4393
www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

BRODEUR || **AVIS DE DÉCÈS** ||
M. Normand - 1931-2016



À la Maison au Diapason de Bromont, le 13 janvier 2016 à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Normand Brodeur, époux de madame Claudette Gariépy, demeurant à Granby.

Outre son épouse Claudette, il laisse dans le deuil ses enfants : Marc (Noémie Desjardins Nantais), Patrick, Yves (Carolane St-Pierre), Denis, Maxime (Claude Hamel), les enfants de son épouse : Danièle Beauregard (Patrice Comtois), Carole Beauregard (Denis Girard), Guylaine Beauregard (Jean-Marc L'Heureux), ses 8 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs Jean-Paul Gariépy (Mickey Carson), Monique Gariépy (Howard Wigger), Linda Reid (feu Marcel Gariépy), Françoise Gariépy (Fernand Sylvain), Eileen Gariépy (Gilles Bouchard), ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier Dre Rose-Alexis Bernier ainsi que le personnel de la Maison au Diapason pour les bons soins prodigués à monsieur Brodeur.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 23 janvier 2016 à compter de 12 h (midi), suivis de la célébration de la Parole à 15 h en la chapelle. L'inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation au Diapason www.audiapason.org/la-fondation/ serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
 Résidences et Jardins Funéraires Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

GAGNON BLAIS || **AVIS DE DÉCÈS** ||
Mme Thérèse - 1921-2016



Au CHSLD Granby, le 22 janvier 2016 à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Thérèse Gagnon, épouse de feu Dr. Noël Blais.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel (France Boulanger), Dominique, ses petites-filles Sarah et Martine (Sébastien). Elle laisse également dans le deuil ses soeurs : Germaine (feu Benoit Levesque), Stella (feu Paul Harvey), ainsi que ses belles-soeurs, de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du CHSLD de Granby pour les bons soins prodigués à Mme Gagnon.

La famille vous accueillera le vendredi 29 janvier de 19 h à 21 h, ainsi que le samedi 30 janvier à compter de 15 h 30 jusqu'à 17 h 15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même samedi 30 janvier à 17 h 30 en la chapelle du complexe. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier.

En guise de sympathie un don à la Fondation du CHG ou à la Société Alzheimer de Granby et régions serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
 Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

OUELLETTE BRETON || **AVIS DE DÉCÈS** ||
Mme Claire - 1937-2016



Au Centre hospitalier de Granby, le 20 janvier 2016 à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Claire Ouellette, épouse de M. Gérald Breton demeurant à Granby.

Outre son époux Gérald, elle laisse dans le deuil ses fils : Pierre (Flora Gnogbo), Luc (Josée Bourassa), Marc (Sylvie Valiquette), Jean (Sophie Paquette). Elle laisse également ses 8 petits-enfants : Valérie (Nicolas), Kim, Frédéric, Sabrina (Michael), Émilie (Martin), Vicky (Mayckoll), Alexandre, Philippe. Ses 6 arrière-petits-enfants : Leyla, Emeric, Norah, Rebecca, Amy, Marissa. Elle était la soeur de feu Gilberte (feu Arthur Fauteux), feu Germaine (feu Maurice Juneau), feu Josaphat (feu Liliane Bérard), feu Thérèse (feu Laurent Bessette), feu Émilien (feu Antoinette Gemme), feu Antonio (feu Thérèse Trudeau), feu Marcel (Rita Nantel), Laurette (feu Roger Tétreault), feu Raymond (Irène Thibodeau), feu Julien (Solange Thibodeau), feu Jeannine (feu Raymond Fréchette), feu Jacques (feu Huguette Petit),

ainsi que Normand (feu Marie-Paule Pion). Elle était la belle-soeur de feu Gaston, Eugène (feu Irène St-Onge), feu Edgar, feu Jérémie (Véronique Dessureault), feu Grégoire (Denise Gagné), Murielle (feu John Temofew), Ghislaine (feu Victor Béliveau), Guy (Michèle Genois), feu Réjean, Nicole (Richard Rioux) ainsi que Diane (Jean Beauregard).

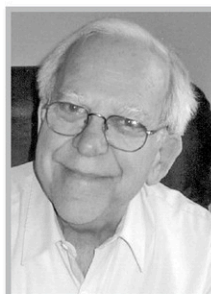
La famille aimerait dire un gros merci à sa grande amie Aline Parent et à sa nièce Claudette Juneau pour leur soutien pendant sa maladie. La famille aimerait également remercier le personnel du 5ième ouest de l'hôpital de Granby pour les bons soins prodigués à notre mère lors de son séjour.

La famille vous accueillera le dimanche 24 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le lundi 25 janvier à compter de 9 h jusqu'à 10 h 15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Les funérailles seront célébrées ce même lundi à 11 h en l'église Ste-Famille, suivies de la crémation au crématorium Girardot & Ménard. Les cendres seront inhumées au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure.

En guise de sympathie un don à la Fondation du CHG serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
 Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

GAUDETTE || **AVIS DE DÉCÈS** ||
M. Gérard - 1930-2016



Au CHSLD Courville de Waterloo, le 19 janvier 2016 à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Gérard Gaudette, époux de madame Bélangère Gingras, demeurant à Granby.

Outre son épouse Bélangère, il laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Lucie Auger), Johanne (Daniel Picard), Sylvie (Bob Horan), Dominique (Bruno Maynard), Céline (Jean-Paul Leclerc), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il était également le frère de Denise (Gérard), feu Thérèse (feu Serge).

Il laisse aussi ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHSLD Santé Courville de Waterloo pour les bons soins prodigués à monsieur Gaudette.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 30 janvier 2016 à compter de 9 h, suivis de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Hyacinthe à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer Granby et région www.alzheimer.ca/fr/granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
 Résidences et Jardins Funéraires Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

|| AVIS DE DÉCÈS ||

LANGEVIN CHOQUETTE Mme Madeleine - 1955-2016



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 21 janvier 2016 à l'âge de 60 ans, est décédée madame Madeleine Choquette, née Langevin, épouse de monsieur Jacques Choquette, demeurant à Granby.

Outre son époux Jacques, elle laisse dans le deuil sa fille Jacinthe (Jonathan Messier Latour), son petit-fils Gabriel, ses frères et sœurs : Véronique (Marc Robitaille), Gisèle, Bernard (Gilberte Martel), Clémence (Maurice Gaudreau), Maxime (Lise Moreau), Agathe (Daniel Dion), ses beaux-frères et belles-sœurs Yvan Choquette (Micheline Moreau), Claude Choquette (Nicole Coallier), Gilles Choquette (Lise Drouin), Nicole Choquette (Gérard Tardif), Huguette Choquette (Donald Pineault), Hélène Choquette (Normand Corbin), Jean-Pierre Choquette

(Francine Ciarlo), ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et amis. La famille désire remercier Yvonne Ouellette et Louise Paré pour les bons soins prodigués à madame Langevin.

Madame Langevin repose au salon Les Jardins Funéraires Bessette de Granby. La famille accueillera parents et amis le dimanche 31 janvier 2016 à compter de 9 h, suivi de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle.

En guise de sympathie, un don à Diabète Québec www.diabete.qc.ca/ serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

|| AVIS DE DÉCÈS ||

TESSIER Mme Lise - 1948-2016



À la Maison au Diapason, le 20 janvier 2016 à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Lise Tessier, conjointe de M. Mario Dion.

Outre son conjoint Mario, elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel Chevette, Sonia Bouthiette (Louis-Philippe Cartier), Nancy Bouthiette (Stéphane Drapeau), Benoit Bouthiette (Mélanie Knott), les enfants de son conjoint : Karo-Lyne (Jean-François Gaucher), Johannie (Jean-Michel Caya), ses petits-enfants : Paul-André, Christine, Cédrik, Lily-Ange, Mégane, Mathis, Émil et deux bébés à venir. Elle laisse également dans le deuil, le père de ses enfants Pierre Bouthiette (Nicole Latulippe), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines et ses nombreux amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CHG et de la Maison au Diapason pour les excellents soins apportés à Lise.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera ce dimanche 24 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le lundi 25 janvier à compter de 13 h jusqu'à 14 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La cérémonie en mémoire à sa vie sera célébrée ce même lundi 25 janvier à 15 h en la chapelle du complexe.

En guise de sympathie un don à la Société canadienne du cancer, à la Fondation du Diapason ou à la Fondation du CHG serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

|| AVIS DE DÉCÈS ||

BLEAU ROY Mme Marie-Reine - 1931-2016



Tout en douceur, à l'Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, est décédée le 20 janvier 2016 à l'âge de 84 ans Madame Marie-Reine Bleau dit Gladu, épouse de feu Pierre Lucien Roy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Daniel (Ghislaine Théorêt), feu Manon (Daniel Martin et sa conjointe Sylvie Ménard) ainsi que Nathalie (André Guertin). Ses petits-enfants : feu Jonathan, Émilie et Evelyn Martin, Simon et Mathieu Roy, Lyssa, Samuel et Thierry Guertin ainsi que ses deux arrière-petits-enfants : Nathan et Rose Varney. Elle laisse également dans le deuil ses belles-sœurs : Monique Poitras (feu Gilles Gladu) et Céline Nourry (feu Yves Gladu), ainsi que Lise Poitras et plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.

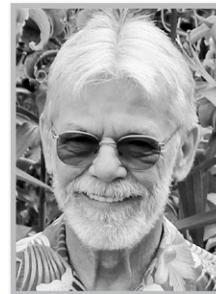
La famille de Madame Marie-Reine Bleau Roy recevra vos condoléances le samedi 30 janvier 2016 dès midi au COMPLEXE FUNÉRAIRE UBALD LALIME. Une liturgie

de la parole sera célébrée le même jour à 14 h au complexe funéraire suivie de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.

Ubald Lalime COMPLEXE FUNÉRAIRE 2775, av. Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe, J2S 5S3
Tél.: 450 774-6417 - Téléc.: 450 773-7778
info@ubaldlalime.com - www.ubaldlalime.com

|| AVIS DE DÉCÈS ||

DARCHE M. Guy - 1950-2016



À Châteauguay, le 4 janvier 2016, à l'âge de 65 ans est décédé M. Guy Darche, époux de Johanne Picard, demeurant à Châteauguay et originaire de Sherbrooke.

Il laisse dans le deuil son épouse Johanne, sa fille adorée Leah, sa mère Marthe Robert, ses frères André et Robert, ses neveux Randy, Trevor et Leland Darche et leur mère Louise Cockle et d'autres parents et amis.

L'aquamation a eu lieu au Bio-Crematorium Le Sieur de Granby. Les parents et amis de Guy sont invités à un moment de rencontre le samedi 23 janvier 2016 de 9h à 11h afin de célébrer sa vie au Complexe funéraire Le Sieur de Granby.

La famille remercie le personnel du Centre hospitalier Anna Laberge de Châteauguay qui a su prodiguer les meilleurs soins à Guy et tout spécialement le Dr Louis-Philippe Parent.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE 60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

|| AVIS DE DÉCÈS ||

BOURQUE M. François - 1967-2016



Subitement à Granby, le 7 janvier 2016 à l'âge de 48 ans est décédé M. François Bourque, demeurant à Granby autrefois de Weedon.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Anthony et Alexandre, sa mère: Madeleine Chatel, ses frères et sœurs: Denis (Diane Lyonnais), Claude, Louise, Maryse (Claude Lacroix). Il était le frère de feu Pierre et laisse également ses neveux et nièces : Marilyn Lacroix, Pierre-Marc Lacroix, Constance Bourque, Maude L. Bourque, Simon L. Bourque et plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

L'aquamation a eu lieu au bio-crématorium Le Sieur de Granby. La famille vous accueillera le samedi 23 janvier 2016 à compter de 13 heures à la salle (35) de Sercovie (porte A), située au 300 rue du Conseil, Sherbrooke afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie d'adieux sera célébrée à 14h30. L'inhumation au cimetière de Weedon aura lieu à une date ultérieure.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par une contribution au bénéfice des enfants de François : Anthony et Alexandre Bourque.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE 60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

|| AVIS DE DÉCÈS ||

DAVIGNON M. Paul-Émile - 1920-2016



À l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le mercredi 13 janvier, à l'âge de 95 ans, est décédé Monsieur Paul-Émile Davignon, époux de feu Madame Marthe Forget.

Il laisse dans le deuil son fils René (Ginette), ses petits-enfants : Luc (Carole), Martin (Marie-Josée), Éric (Nancy) et Josée (Beatriz), ses 7 arrière-petits-enfants, ses neveux, nièces, autres parents et ses amis(e)s.

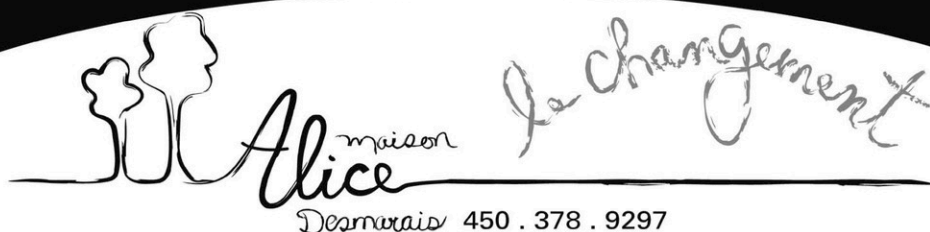
La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église St-Croix de Dunham, le samedi 21 mai 2016, à compter de 10 h, suivis des funérailles à 11 heures. L'inhumation au cimetière paroissial de Dunham.

En guise de sympathie, des dons en sa mémoire à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés (formulaires disponibles à l'église).

Les arrangements ont été confiés au SALON FUNÉRAIRE DESOURDY.

Desourdy salons funéraires - crématorium 104, rue Buzzell, Cowansville, J2K 2N5 - Tél.: 450-263-1212
1 877 263-1214 - Téléc.: 450-263-9557 - info@desourdy.ca

La violence conjugale n'est pas une chicane de couple



Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



Au cœur des gens d'ici

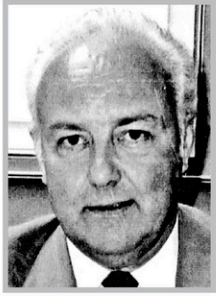
Un don planifié...
un don pour la vie

Posez un geste mémorable :
offrez la santé
aux générations futures

Pour en savoir plus, contactez-nous: **450 375.8030** | www.fondationchg.org

FOURNIER
M. Réjean - 1933-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 17 janvier 2016 à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Réjean Fournier, époux de madame Jeannine Pinard, demeurant à Granby.

Outre son épouse Jeannine, il laisse dans le deuil ses trois fils : Daniel, Jocelyn et Marcel, ainsi que ses frères et soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins funéraires Bessette. Les témoignages de sympathie ainsi que la mise en place auront lieu à une date ultérieure au Jardins Funéraires Bessette de Granby.

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

MASSÉ
M. Jacques - 1949-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À St-Jean-sur-Richelieu, le 18 janvier 2016, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Jacques Massé, époux de Mme Nicole Hébert, demeurant à St-Jean-sur-Richelieu.

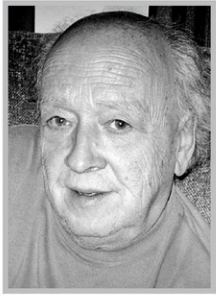
Outre son épouse Nicole, il laisse dans le deuil les enfants de son épouse: Marie-Claude Durivage (Gilles Rose), Simon Durivage (Brigitte Bellefeuille), ses petits-enfants: Ludovic Crosto, Mariane et Alexandra Durivage, ses frères et soeurs: Paul-André (Lise Letendre), Gilles (Claire Brousseau), Fernand (Diane Goulet), Claude (Lucie Fontaine), Jacqueline, Pierre (Estelle Taylor), Denise, Lucie et Louise, ses beaux-parents: François Hébert (Thérèse Auger) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, le samedi 30 janvier 2016, journée de la cérémonie au Centre des aînés Johanaïs, 125 Jacques-Cartier, N., St-Jean-sur-Richelieu, Qc, 450-347-4500. Suivis d'un Hommage à la Vie qui aura lieu à 11 heures au même endroit, suivie de l'inhumation au cimetière de St-Jean-sur-Richelieu à une date ultérieure.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE Respect, Dignité et Économie
AQUAMATION Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

LACHANCE
M. Jean-Claude 1940 - 2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Le 19 janvier 2016, à l'âge de 76 ans est décédé après un combat contre le cancer M. Jean-Claude Lachance.

Il laisse dans le deuil ses deux filles, Marie-Claude (Guy Joanis) et Amélie (Terry Lavoie), ses cinq petits-enfants, Mathieu, Émilie, Elliot, Jacob et Benjamin, ses frères et soeurs, Raymonde, feu Marc, Céline, Michelle, feu Jacques et Daniel, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et autres parents ainsi que de précieux amis.

Il sera exposé le vendredi 29 janvier 2016 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 30 janvier dès 8h30 à La Maison Darche. Les funérailles seront célébrées le samedi 30 janvier 2016 à 10h en la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue (angle St-Charles et chemin Chambly, Longueuil) et de là au cimetière St-Georges lieu de la sépulture.

Pour ceux qui le désirent, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

La Maison Darche 505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil, J4J 2H5 - Tél.: 450 463-1900
Services Funéraires 1 800 261-5246 Téléc.: 450 463-0185 - www.dignitequebec.com

PERRY
M. Lawrence William - 1933-2015

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Une cérémonie commémorative pour célébrer sa vie

aura lieu le dimanche 31 janvier 2016 à 14 h

au Salon Funéraire Désourdy, www.desourdy.ca.

Désourdy salons funéraires - crématorium
109, rue William, Cowansville, J2K 1K9 - Tél.: 450-263-1212
1 877 263-1214 - Téléc.: 450-263-9557 - info@desourdy.ca

LAMOTHE
Mme Manon - 1952-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Le 21 janvier, à l'âge de 63 ans, est décédée Manon Lamothe de la Rive sud. Elle laisse dans le deuil, sa soeur Lucie Muller (Michel Pellerin), son frère Serge (Danielle Métivier), ses neveux et nièce, Alix, Caroline et Simon ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres à La Maison Darche, le dimanche 24 janvier de 14 h à 16 h 30, suivis d'une cérémonie à 16 h 30 au salon de la maison funéraire.

La Maison Darche 7679, boul. Taschereau, Brossard, J4Y 1A2 - Tél.: 450 463-1900
Services Funéraires 1 800 261-5246 Téléc.: 450 463-0185 - www.dignitequebec.com

ST-GERMAIN-BOMBARDIER
Mme Irène - 1926-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Granby, le 18 janvier 2016, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Irène St-Germain, épouse de feu Onésime Bombardier, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Antoinette (Laurent Nicol), Sylvio, René (Jocelyne Richard) et elle était la mère de feu Napoléon et feu André, elle laisse également 4 générations, ses soeurs : Pauline (feu Philippe Audet) et Rita (Jean-Marc Surprenant), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 14 h, le samedi 30 janvier, journée du discours funéraire à la Salle du Royaume des témoins de Jéhovah, rue 576 Denison E, Granby, 450-375-0502, suivis de la mise en place au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure.

La famille désire remercier le personnel du C.H.G. et la docteure Frier pour les bons soins prodigués à Mme St-Germain.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE Respect, Dignité et Économie
AQUAMATION Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

LEDOUX BOUTET
Mme Lise - 1941-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À la Maison au Diapason, le 16 janvier 2016 à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Lise Ledoux, épouse de M. Jacques Boutet, demeurant à Granby.

Outre son époux Jacques, elle laisse dans le deuil ses enfants : Josée (Jacques Samson), Yves (Nicole Lussier), Eric (Geneviève Pion), ses petits-enfants : Mathieu (Noémie), Marc-André, Karol Ann, Sara, Kristelle, Marc-Antoine, son arrière-petit-fils Félyx, ainsi que son frère, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le samedi 30 janvier à compter de 9h30 jusqu'à 11h15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même samedi 30 janvier à 11h30 en la chapelle du complexe.

En guise de sympathie un don à la Maison au Diapason serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

En souvenir

10^e anniversaire du décès de Germaine Delorme Pion
survenu le 28 janvier 2006
Une messe sera célébrée le 24 janvier à 10 h à Roxton Pond

7^e anniversaire du décès de Arthur Pion
survenu le 16 mars 2009
Une messe sera célébrée le 13 mars à 10 h à Roxton Pond

Seule la pensée de la fin de vos souffrances nous a aidé à surmonter ce vide laissé par vos départs. Nous avons lâché prise aux «pourquoi» pour vivre intensément chaque journée, comme vous l'auriez fait. Continuez de là-haut d'être nos anges gardiens, de nous aider et de nous protéger. Avec tout notre amour et pour toujours...

Famille Gilles Pion

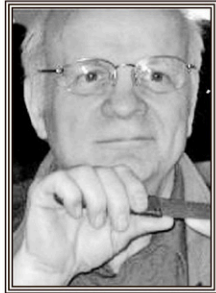
◆ **REMERCIEMENTS** ◆

M. Normand Faucher

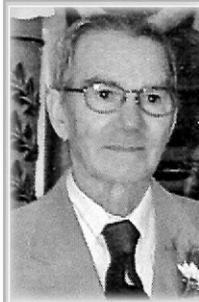
- Décédé le 9 décembre 2015 -

"Normand un homme d'exception"

Très sensible à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Normand Faucher. Sa conjointe Angèle et ses enfants, Michèle, Isabelle, Frédéric, Jonathan, et les enfants d'Angèle, Caroline, Pascal et Mary-Lou.



Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



1^{er} anniversaire



Paul-Émile Couture

21 janvier 2015

*Aujourd'hui encore
tu es à mes côtés
Papa, tu es dans
mon cœur à jamais*

*Ton épouse, ta fille France
et son conjoint Yvan*

L'ÉQUIPE D'ACCOMPAGNEMENT
AU DIAPASON



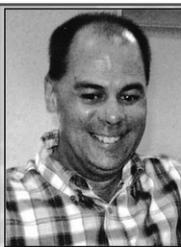
L'Équipe d'accompagnement Au Diapason apporte soutien et réconfort aux personnes en deuil par une présence et une écoute attentive et ce, dans le plus grand respect.

C'est dans cette optique qu'elle offre des rencontres individuelles, mais aussi des groupes de soutien pour adultes et enfants endeuillés.



Services gratuits!

450 266-4342, option 5, poste 5322 • www.audiapason.org
50, rue du Diapason, Bromont



En souvenir de

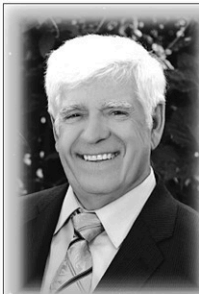
M. Serge Maurice
décédé le
25 janvier 2013
à l'âge de 47 ans

Chaque jour on se remémore les bons souvenirs que tu nous as laissés, ton sourire encourageant et ta bonté envers nous. Ta présence nous manque beaucoup. Dans la vie, le plus grand malheur que nous subissons est la mort d'une personne qui nous est très chère. Cela fait un grand vide dans nos cœurs. On s'ennuie beaucoup de toi. Tes enfants continuent le bon chemin que tu leur as tracé.

Ta maman, tes enfants Cédric, Roxanne et Judith ainsi que François, Jean-François et la famille.

Continue de veiller sur nous.

Une messe sera célébrée le 24 janvier à 11 h en l'église St-Luc.



1^{er} anniversaire du décès de

M. Raymond Héroux

Il y a un an, la Vie t'arrachait brusquement à nous. Malgré les souvenirs heureux, malgré le bonheur d'avoir partagé de nombreuses années avec toi, notre peine est immense. Toi le mari aimant, le père et beau-père dévoué et à l'écoute, le papi protecteur et généreux, la vie n'est plus la même sans ta présence si réconfortante. Tu nous manques énormément, mais tu vivras toujours dans nos cœurs. De là-haut, ton étoile veillera sur nous.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.



1^{er} anniversaire du décès de

Mme Lucie HIVON

survenu le 21 janvier 2015

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi.

Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Tes enfants



25^e anniversaire du décès de

Manon Houle Blanchard

Le 25 janvier 1991, après avoir combattu avec courage une grave maladie, tu es partie tout doucement comme une colombe qui s'envole vers le ciel.

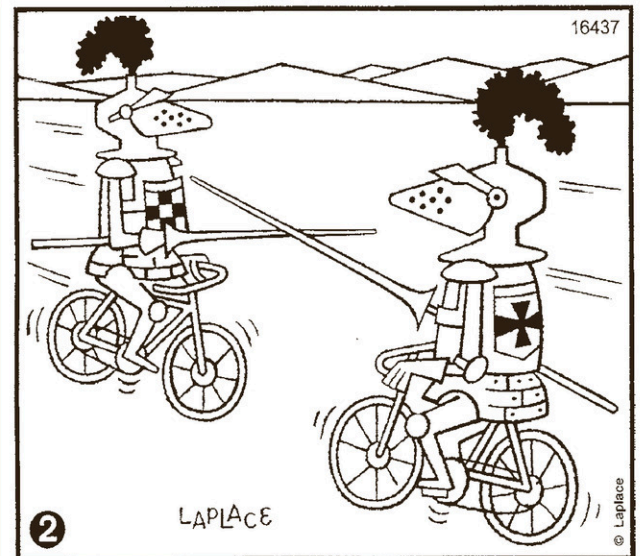
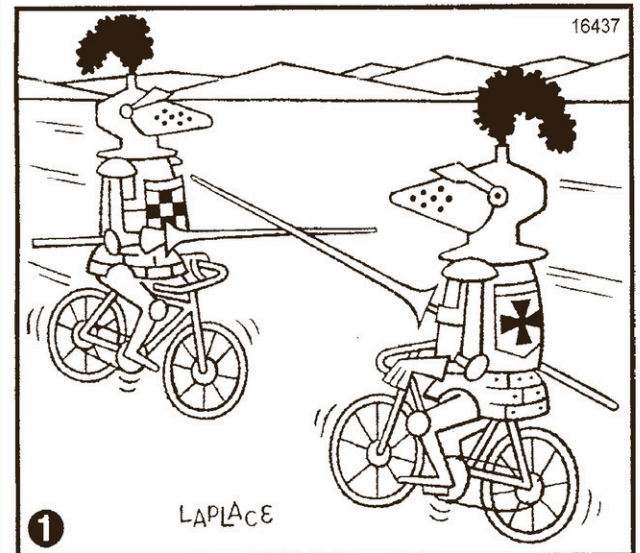
Tu nous manques beaucoup. Tu seras toujours présente dans nos cœurs.

Ton époux François, tes enfants Mickaël, Sandra (conjointes) et ta petite-fille Jade, ainsi que tous les membres de la famille Rosaire Blanchard.

Une messe sera célébrée le dimanche 24 janvier à 11 heures en l'église St-Eugène de Granby.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Le cou de l'armure de droite est moins gros. 2 Le pied de l'armure de droite est plus court. 3 Sur le blason, une branche de la croix est plus longue. 4 La barre du cadre sur l'avant du vélo de droite. 5 La visière du heaume de l'armure de gauche. 6 Le coude de l'armure de gauche. 7 Un rayon en moins dans la roue avant du vélo de gauche. 8 L'extrémité droite de la colline du milieu.

SOLUTION

23janv2016

PRIÈRE À ST-JUDE

Pour faveur obtenue

Ô glorieux apôtre Saint-Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier faites en sorte que je sois du nombre des élus et que j'obtienne le salut éternel. Je vous promets Ô Saint-Jude de me souvenir de la grande faveur que vous m'accordez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion, et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

P.B.

Maison *Montcalm*
Fleuriste

Nous fleurissons toutes vos émotions depuis 1945

Deux succursales: Granby et Waterloo

210 York, Granby 450 372-3925

CHEZ MAZDA DE GRANBY DÈS LUNDI

ENEZ FAIRE L'ESSAI DE LA

TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

EXCLUSIVE À MAZDA!

PRENEZ LE CONTRÔLE DE L'HIVER!

OFFRES INCROYABLES SUR LA GAMME CX!



CX-3 SKYACTIV 2016
AVEC TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

CX-5 SKYACTIV 2016
AVEC TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

MEILLEUR NOUVEAU VUS SELON L'AJAC
MEILLEUR NOUVEL UTILITAIRE DE L'ANNÉE SELON LE GUIDE AUTO
MEILLEUR ACHAT - VUS SOUS COMPACT SELON LE GUIDE AUTO

MEILLEUR NOUVEAU VUS SELON L'AJAC
MEILLEUR NOUVEL UTILITAIRE DE L'ANNÉE SELON LE GUIDE AUTO
MEILLEUR ACHAT - VUS SOUS COMPACT SELON LE GUIDE AUTO

LOCATION
60
MOIS

60\$
PAR SEMAINE

0\$
COMPTANT

LOCATION
60
MOIS

65\$
PAR SEMAINE

0\$
COMPTANT

PLUSIEURS DÉMOS ÉGALEMENT À LIQUIDER! MAZDA 3, MAZDA 3 SPORT, MAZDA 6 ET CX-5
DES PRIX CHOCS CAR TOUT DOIT PARTIR!



MAZDA DE GRANBY.COM
1280, RUE PRINCIPALE 450 378-6222

Cx-3 2016 / Cx-5 2016 - location 60 / 60 mois (équivalent à 260 semaines) - 60\$ / 65\$ par semaine, 0\$ / 0\$ comptant initial, limite de 20 000km/année, 0,15\$ du km excédentaire. Frais de transport et préparation inclus. Sujet à approbation du crédit. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. La traction intégrale est disponible dans des versions plus équipées. Offres sujettes à changement sans préavis.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Florida, Tampa Bay, Detroit.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Washington, N.Y. Rangers, N.Y. Islanders.

QUATRIÈME AS

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Boston, New Jersey, Pittsburgh.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Chicago, Dallas, St. Louis.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Los Angeles, San Jose, Vancouver.

QUATRIÈME AS

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Minnesota, Colorado, Nashville.

LNH

Jeudi 21 janvier

Calgary 4 Columbus 2
Vancouver 4 Boston 2
Ottawa 3 New Jersey 6
Philadelphie 3 Pittsburgh 4

Vendredi 22 janvier

Anaheim à Washington, remis
Detroit à Buffalo, 19h.
N.Y. Rangers 4 Caroline 1

Samedi 23 janvier

Vancouver à Pittsburgh, 12h30.
Minnesota à San Jose, 16h.
Anaheim à Detroit, 19h.

Dimanche 24 janvier

Pittsburgh à Washington, 12h30.
N.Y. Rangers à Ottawa, 15h.
Calgary en Caroline, 18h.

Lundi 25 janvier

Montréal à Columbus, 19h.
Detroit à N.Y. Islanders, 19h.
Buffalo à N.Y. Rangers, 19h.

Mardi 26 janvier

Boston à Philadelphie, 19h.
Arizona au Minnesota, 20h30.
Calgary à Dallas, 20h30.

MARQUEURS

Table with columns: B, A, Pts. Rows include Kane, Chi, Benn, Dal, Seguin, Dal.

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows include Pacioretty, Plekanec, Subban.

RENDEMENT - SÉNATEURS

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows include Karlsson, Ryan, Hoffman.

GARDIENS

Table with columns: V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Anderson, Hammond.

LHJQ

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Site-Agathe, Terrencebon.

LNAH

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Jonquière, Rivière-Du-Loup.

GARDIENS

Table with columns: V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Condon, Scrivens.

MARQUEURS

Table with columns: B, A, Pts. Rows include Kane, Chi, Benn, Dal.

HOCKEY

LHJMQ

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Shawinigan, Rimouski.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include R.-Noranda, Val-d'Or.

SECTION MARIITIMES

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Moncton, St-Jean.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Texas, Ontario.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Texas, Ontario.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows include Garland, Moncton, Abramov.

MIDGET AAA

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Jonquière, T.-Rivières.

SECTION LA COOP

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Jonquière, T.-Rivières.

SECTION TACKS

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Chât., C.A.-Gir.

SECTION C.C.M.

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include C.E.-Blondin, St-Eustache.

MARQUEURS

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Jonquière, T.-Rivières.

LHJQ

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Site-Agathe, Terrencebon.

LNAH

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Jonquière, Rivière-Du-Loup.

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Scranton, Hershey.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Barrie, Niagara.

SECTION NORD

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Toronto, Albany.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Erie, London.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

LHO

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Kingston, Peterb.

SECTION CENTRALE

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Barrie, Niagara.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, F, B, J, M, %Arr. Rows include Windsor, Sarnia.

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Toronto, Boston.

SECTION SUD-EST

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Atlanta, Miami.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Cleveland, Chicago.

SECTION SUD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include San Antonio, Memphis.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Okl. City, Utah.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: G, P, Moy.Diff. Rows include Golden State, L.A. Clippers.

FACE AUX PATRIOTS

Denver veut une attaque équilibrée

Associated Press

ENGLEWOOD, COLORADO — Après avoir vu leurs receveurs échapper sept passes de Peyton Manning face aux Steelers de Pittsburgh, les Broncos de Denver ont travaillé sur les jeux de base cette semaine.

Et ils savent qu'ils auront besoin d'un autre élément fondamental du football pour venir à bout des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, dimanche lors du championnat de l'Association américaine.

«Je pense que ça va se jouer avec les attaques au sol, a dit le receveur des Broncos Demaryius Thomas. Nous avons discuté au sein du groupe de receveurs et nous ne voulons pas échapper autant de ballons. Nous voulons aussi réussir nos blocs et aider les porteurs de ballon.»

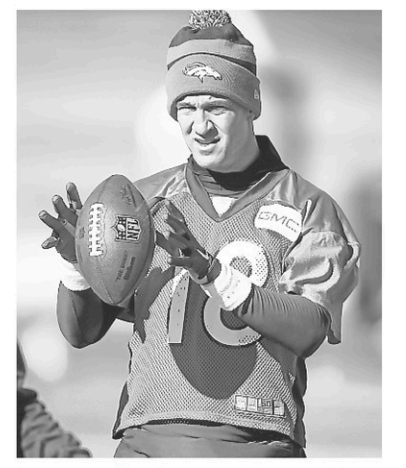
Les Broncos savent qu'une des meilleures façons d'aider Manning à remporter sa 17e confrontation avec Tom Brady est d'enlever de la pression sur les épaules de leur quart et de garder Brady sur la touche le plus longtemps possible.

La meilleure façon d'y parvenir, c'est avec le jeu au sol.

Quand les deux équipes se sont affrontées sur un terrain enneigé en novembre, les Broncos ont accumulé 179 verges au sol et ils ont gagné 30-24 en prolongation.

Les Broncos ont eu de la difficulté au sol par moments cette saison, mais quand leur ligne offensive a cliqué et que les porteurs de ballon se sont ajustés aux tactiques de l'entraîneur Gary Kubiak, les choses ont changé.

Les Patriots avaient obtenu seulement 39 verges de gains au sol dans leur défaite face aux Broncos il y a deux mois. Mais Brady, plus que n'importe quel autre quart, n'a aucun problème à être le chef d'orchestre de son offensive.



Le quart des Broncos Peyton Manning — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

300^e gain en Grand Chelem pour Federer

Associated Press

MELBOURNE, AUSTRALIE — Roger Federer est déjà bien installé au sommet avec le plus grand nombre de victoires en simple masculin en tournois du Grand Chelem. Le fait de devenir le premier à atteindre le cap des 300 gains ne s'est donc pas révélé une source de distraction pour lui.

Il a atteint cette étape importante sur le court Rob Laver, vendredi, lorsqu'il s'est qualifié pour la quatrième ronde des Internationaux d'Australie grâce à une victoire de 6-4, 3-6, 6-1, 6-4 aux dépens de Grigor Dimitrov.

« C'est très excitant, je dois vous le dire, a déclaré Federer au sujet de son dernier record, ajoutant que d'atteindre les 1000 victoires sur le circuit l'année dernière a également été une occasion de célébrer. C'était une grosse affaire pour moi. »

« Ce n'est pas quelque chose que je visais ou que j'ai recherché mais, quand ça arrive, c'est très spécial. Vous vous mettez à réfléchir sur ce tout ce qui est arrivé et comment. C'est une sensation très agréable. »

Au moment de mettre sous presse vendredi soir, Milos Raonic venait tout juste de vaincre Viktor Troicki 6-2, 6-3, 6-4. Le Canadien atteint ainsi le quatrième tour, ayant notamment réussi 14 as et 37 coups gagnants.

La sextuple championne Serena Williams l'a quant à elle emporté 6-1, 6-1 en 45 minutes face à la jeune Russe de 18 ans Daria Kasatkina sur le court Rob Laver. Elle affrontera au prochain tour

Margarita Gasparyan, qui a vaincu Yulia Putintseva 6-3, 6-4.

DJOKOVIC CRAIGNAIT SEPPI

Pour sa part, Djokovic a eu besoin de seulement 25 minutes pour enlever le premier set contre Andreas Seppi, 28^e tête de série, mais il a eu la tâche plus difficile lors des deux suivants, sauvant deux balles de set lors du bris d'égalité avant de triompher 6-1, 7-5, 7-6 (6) sur le court Margaret Court. Après avoir cédé la place à Williams sur le court principal, il a souligné qu'il s'agissait de sa première victoire sur le court no 2 du Melbourne Park depuis qu'il a été rénové pour ajouter un toit.

Djokovic, quintuple champion en Australie, a poursuivi une séquence où il a atteint au moins la quatrième ronde de chaque tournoi majeur depuis les Internationaux de France en 2009. Il se méfiait particulièrement de cette rencontre de troisième tour contre Seppi, qui avait éliminé le quadruple champion Federer à ce stade de la compétition l'an dernier.

« J'affrontais un joueur de qualité qui a sorti Federer ici l'an dernier et qui évolue sur le circuit depuis de nombreuses années, a-t-il dit. C'était un gros test. C'était un match physique. Je suis seulement content d'en être sorti vainqueur. »

Le double demi-finaliste Tomas Berdych, victorieux de Nick Kyrgios en quatre sets, et Kei Nishikori, finaliste des Internationaux des États-Unis en 2014, qui a eu raison de Guillermo Garcia-Lopez 7-5, 2-6, 6-3, 6-4, ont également obtenu leur billet pour le prochain tour. Marin Cilic, champion à New York en 2014, a pour sa part subi

l'élimination aux mains de Roberto Bautista — 6-4, 7-6 (5), 7-5.

David Goffin, no 15, a vaincu Dominic Thiem 6-1, 3-6, 7-6 (2), 7-5 — sa première victoire contre un joueur du top-20 mondial. Il aura un défi de taille au tour suivant: Federer.

Le vainqueur de 17 tournois majeurs devance Jimmy Connors, no 2, de 67 victoires en simple en tournois du Grand Chelem. Mais l'objectif de Federer est de remporter son premier titre majeur depuis Wimbledon en 2012.

Il a amélioré sa fiche à 5-0 contre Dimitrov, un jeune Bulgare au style similaire.

SHARAPOVA FRANCHIT AUSSI UN CAP

Plus tôt lors d'une journée où la pluie a causé l'interruption du jeu, la championne 2008 Maria Sharapova a mérité sa 600^e victoire sur le circuit.

Elle a vaincu Lauren Davis 6-1, 6-7 (5), 6-0 avant d'être informée du jalon qu'elle venait de poser, devenant la 17^e femme à atteindre ce chiffre.

« Wow! J'ai gagné 600 matchs, a lancé Sharapova. Je pense que c'est un chiffre dont je peux être fière. »

La cinquième tête de série affrontera maintenant Belinda Bencic, no 12, victorieuse 4-6, 6-2, 6-4 de Kateryna Bondarenko.

Roberta Vinci, qui a mis fin à la tentative de Williams de réussir un Grand Chelem la même année avec une victoire surprise en demi-finales des Internationaux des États-Unis en septembre dernier, a perdu 0-6, 6-4, 6-4 aux dépens de Anna-Lena Friedsam, qui a rendez-vous avec Agnieszka Radwanska.



La prochaine course de Formule électrique aura lieu le 4 février, à Buenos Aires, en Argentine. — PHOTO FOURNIE PAR LA FIA

FORMULE ÉLECTRIQUE

Jacques Villeneuve met fin à son aventure

La Presse Canadienne

L'aventure de Jacques Villeneuve au championnat de Formule électrique n'aura duré que trois courses. Le pilote canadien et l'écurie monégasque Venturi ont en effet convenu d'un commun accord de mettre fin à leur collaboration.

Les deux parties ont pris cette décision en raison d'« un désaccord sur les futures directions de l'équipe », précise le communiqué de l'équipe. Il sera remplacé par le Britannique Mike Conway dès la prochaine course, le 4 février, à Buenos Aires, en Argentine.

Villeneuve, âgé de 44 ans, avait rejoint l'équipe en août 2015 et a disputé les courses en Chine, en Malaisie et en Uruguay, sans

jamais se classer parmi les top-10.

Le champion du monde de F1 en 1997 avait récemment expliqué en entrevue que son arrivée dans la série avait suscité des réactions contrastées de la part des amateurs de course automobile.

« Certains pensent que c'est super. D'autres ne veulent absolument pas entendre parler de l'électrique et me voient comme un traître », avait-il confié à CNN.

« La Formule E n'a pas été créée pour remplacer la Formule 1. Ce n'est pas son objectif et cela ne doit pas l'être. La Formula E et la Formule 1 sont deux mondes différents. Ce que je veux dire par là, c'est qu'il ne faut pas comparer une voiture électrique avec une voiture propulsée par un moteur à combustion, cela n'a aucun sens. »

EN BREF

HOCKEY JUNIOR AA

Les Braves débutent en force à Montréal-Nord

Les Braves de Farnham ont entrepris de belle façon leur participation au Tournoi Yves-Ryan de Montréal-Nord, eux qui ont aisément disposé des Cobras de Verdun-LaSalle-Westmount 9-3 jeudi soir. Le capitaine Pier-Gabriel Lajoie a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts et deux passes, alors que Gabriel Maheu, avec un but et deux passes, et Jérôme Coupal, avec deux buts, se sont également imposés. Les Braves disputeront leurs deux derniers matchs de la ronde préliminaire samedi, tandis qu'ils croiseront le fer avec les Ouragans du Versant-Ouest et les Ducs de Laval. Les demi-finales et la finale du tournoi auront lieu dimanche. MICHEL TASSÉ

HOCKEY SCOLAIRE

Trois matchs des Titans à Granby

La Ligue de hockey préparatoire scolaire convie les amateurs à trois matchs dimanche au centre sportif Léonard-Grondin, les trois rencontres mettant en vedette les Titans du Verbe-Divin. À 11 h 15, les Titans M-13 (15-5-1) affronteront les Gladiateurs de l'école secondaire Georges-Vanier de Laval; puis, à 12 h 45, les Titans M-17 mineur (12-6-2) feront face aux Sénateurs du collège Saint-Bernard de Drummondville; enfin, à 14 h 15, les Titans M-15 majeur (8-8-4) tenteront de venir à bout des Montagnards du collège Saint-Hilaire. Notons que les trois rencontres seront présentées sur la glace C du centre sportif Léonard-Grondin. MICHEL TASSÉ



Roger Federer s'est qualifié pour la quatrième ronde des Internationaux d'Australie grâce à une victoire de 6-4, 3-6, 6-1, 6-4 aux dépens de Grigor Dimitrov. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Dans la tête de Therrien

Martin Chouinard et Gaétan Roy ont une bonne idée de comment l'entraîneur vit la crise actuelle

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Ils ont côtoyé Michel Therrien à tous les jours pendant deux ans alors que l'entraîneur du Canadien dirigeait les Prédateurs de Granby, de 1995 à 1997. Et les deux ont une bonne idée de ce qui se passe dans la tête et le cœur de l'homme tandis que le Tricolore traverse des moments extrêmement difficiles.

Martin Chouinard a connu des saisons de 134 et de 124 points dans l'uniforme des Preds avec Therrien derrière le banc. Il a remporté la coupe Memorial avec lui en 1995-96 et il a été son capitaine la saison suivante.

Gaétan Roy, lui, a couvrait les activités des Prédateurs pour *La Voix de l'Est*.

Oui, les deux ont été très proches de Therrien, qui a laissé sa marque chez nous. Quand le *coach* du Canadien souffre, Granby souffre un peu aussi.

« Michel est un bagarreur et il n'arrêtera jamais de se battre, lance Martin Chouinard. Le vote de confiance public que lui a accordé Marc Bergevin lui fait sûrement du



Martin Chouinard a connu des saisons de 134 et de 124 points dans l'uniforme des Preds avec Michel Therrien derrière le banc. « Michel est un bagarreur et il n'arrêtera jamais de se battre », dit-il. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

bien, mais il va quand même tout faire pour trouver les solutions pour remettre son équipe sur les rails. Les insuccès du Canadien doivent le tuer! »

« Déjà à l'époque, Michel vivait très mal avec la défaite, enchaîne Gaétan Roy. Quelqu'un me dirait qu'il refait ses lignes d'attaque à 4 h du matin, une cigarette au bec chez lui, et ça ne m'étonnerait pas du tout. Ça doit bouillir à l'intérieur de lui. Disons qu'il ne doit pas être facile à vivre depuis deux mois... »

Roy a aussi une bonne pensée pour le Granbyen Daniel Lacroix, l'adjoint de Therrien, pour qui il a toujours de l'admiration.

« J'ai côtoyé Michel au quotidien il y a 20 ans et les gens changent en 20 ans. Mais un *coach* reste un *coach*. Et Michel Therrien reste Michel Therrien. Et perdre et lui, ça ne va pas ensemble. »

LE VRAI MIKE

La défaite subie face aux Bruins en début de semaine a fait très mal au Canadien. Mais Martin Chouinard a adoré la réaction de son ancien entraîneur en conférence de presse. Il dit avoir revu « le vrai Mike ».

« Michel est allé au bâton pour ses joueurs, il les a défendus avec aplomb, souligne-t-il. Quand il a dit: "Que je ne vois personne remettre en question l'effort des gars!", ça venait du cœur, c'était sincère. Avez-vous vu son regard quand il a dit ça? Le vrai Mike, celui qui se bat, c'est ça. »

Selon Chouinard, qui brasse aujourd'hui de bonnes affaires

dans la région de Québec, Therrien s'attend maintenant à ce que ses joueurs aillent au bâton pour lui.

« Michel, j'en suis convaincu, n'a pas perdu son vestiaire. Les gars sont encore derrière lui, ça se voit. Mais ils doivent maintenant lui retourner l'ascenseur. »

Chouinard et Gaétan Roy s'entendent sur une chose: Therrien a besoin d'aide.

« Le Canadien ne perdra pas tous ses matchs d'ici à la fin de la saison, c'est clair, mais est-ce qu'il peut véritablement se replacer avec un tel alignement?, demande le journaliste à la retraite, devenu actionnaire et gouverneur des Inouk. C'est certain qu'il est plus facile de remplacer le *coach* que remplacer 20 joueurs, mais ça peut être aider d'en changer deux ou trois. Michel a de la pression, mais Bergevin en a aussi à la suite de ce qu'il a déclaré cette semaine. »

Alors qu'il couvrait les Prédateurs, Roy n'a pas vu l'équipe connaître souvent des périodes difficiles. Les moments les plus durs ressemblaient à... deux défaites de suite.

« Mais chaque défaite était la fin du monde pour Michel. Quand tu entrais dans son bureau après un revers, tu savais qu'il n'était pas de bonne humeur. Disons que j'avais intérêt à poser de bonnes questions! »

LE TRAVAIL

Martin Chouinard est d'avis que Michel Therrien ne s'en prendra pas à ses joueurs publiquement tant qu'ils vont travailler.



« Perdre et Michel Therrien, ça ne va pas ensemble », affirme Gaétan Roy, qui a couvert les Prédateurs alors qu'ils étaient dirigés par l'entraîneur du Canadien.

« J'ai joué pour Michel, je connais ses valeurs et je sais ce qu'il attend de ses joueurs: il veut des gars qui travaillent, confie-t-il. Il n'a pas le choix de faire avec l'alignement qu'il a, mais tant que ses hommes vont travailler, il va les supporter. »

Dans la même veine, Gaétan Roy estime que les neuf victoires consécutives remportées par le Canadien en début de saison ont faussé les données.

« Le Canadien n'a pas une équipe

pour rivaliser avec les meilleurs clubs de la ligue, mais il n'est pas aussi mauvais que ce qu'il montre présentement, pense-t-il. À mon avis, sa véritable valeur se situe entre les deux. »

En conclusion, messieurs, Therrien et le Canadien vont-ils s'en sortir?

« Oui! », tranche Chouinard, toujours loyal envers son ancien *coach*.

« Je le souhaite à Michel, mais ça ne sera pas facile... », avance Roy.



Michel Therrien, à l'époque où il dirigeait les puissants Prédateurs.

L boutique
LUMINAIRE plus

EN JANVIER
DÉMO **EN FOLIE**

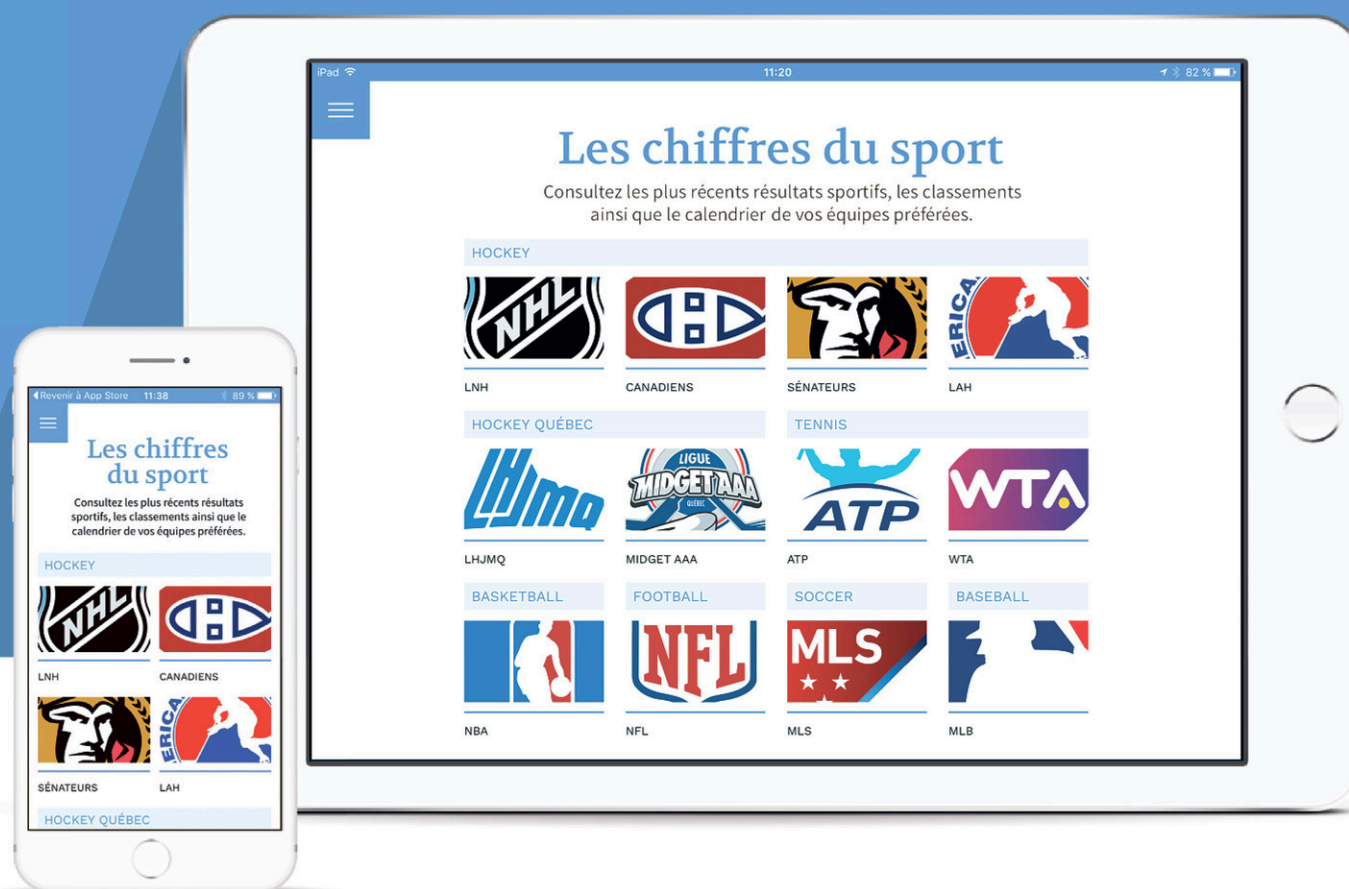
Lundi, mardi, mercredi :
de 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi :
de 9 h 30 à 19 h et de 19 h à 21 h*
*Consultation sur rendez-vous seulement
Samedi : de 9 h 30 à 17 h
Dimanche : de 12 h à 17 h

192, rue Denison Est, Granby
450 378-9332

3865020

DU NOUVEAU DANS LA SECTION SPORTS DE L'APP

LES STATISTIQUES SPORTIVES EN TEMPS RÉEL!



EN TEMPS RÉEL

Consultez le nouvel écran des statistiques sportives en temps réel* dans l'application de La Voix de l'Est.

TOUS LES RÉSULTATS

Instantanément, ayez accès aux résultats, aux classements, aux calendriers et aux diverses statistiques d'équipes et individuelles.

CEUX QUE VOUS SUIVEZ

Hockey professionnel et junior, football, baseball, soccer, tennis, golf et plusieurs autres sports.

lincontournapp.com



laVoixdel'Est

* Temps réel avec la connexion Internet

Une vraie de vraie correction!

Les Inouk ont été humiliés 10-1 par les Forts

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — David Lapierre avait tellement raison de se méfier!

Non, les Inouk n'ont jamais aussi mal paru de la saison devant leurs partisans que vendredi soir. Face aux Forts de Chambly, une équipe qui accusait 20 points de retard sur la troupe granbyenne avant de débarquer au centre sportif Léonard-Grondin, ils se sont lamentablement inclinés 10-1! Oui, 10-1!

Les Inouk connaissent une saison au-delà des espérances de tous leurs partisans, ils constituent la surprise de l'année dans la Ligue de hockey junior du Québec et ils venaient de remporter cinq victoires de suite. Mais vendredi, n'ayons pas peur des mots, ils ont eu l'air carrément fous.

Leur dernière défaite, survenue au retour du congé des Fêtes, avait été subie contre ces mêmes Forts, qui les ont battus trois fois sur six cette saison.

Vendredi, les Forts ressemblaient à des champions. Ils étaient venus pour jouer au hockey et tout leur réussissait. De leur côté, les joueurs des Inouk, malgré les avertissements de Lapierre, n'étaient tout simplement pas prêts lorsque l'arbitre a mis la rondelle au jeu.

On peut compter sur les doigts d'une main les joueurs des Inouk qui ont joué un match « correct » vendredi. C'est vous dire.

La bonne nouvelle, la seule, c'est qu'ils n'étaient que 571 à avoir assisté à cette performance très gênante.

Danyck Calgaro, et Nathaniel



Francis Brunelle a rôdé autour du filet de Jean-Philippe Brais en première période, mais ses efforts ont été vains. Il a plus tard été expulsé du match. — PHOTO JULIE CATUDAL

Shaw, avec deux buts chacun, ont dirigé l'attaque des Forts, qui ont lancé 44 fois sur Benjamin Avoine-Jean (trois buts accordés sur 17 tirs) et Nathan Ward-Raymond (sept buts sur 27 tirs).

Maxime Borduas, alors que son équipe tirait de l'arrière 9-0 en troisième période, a été le seul marqueur des Inouk.

Alexandre Coulombe (coup à la tête) et Francis Brunelle — il

a reçu deux extrêmes inconduites sur la même séquence après avoir agressé un adversaire et avoir été impliqué dans une deuxième bagarre, selon le livre des règlements — rateront assurément le match de dimanche contre le Titan de Princeville au centre sportif Léonard-Grondin, eux qui seront suspendus.

Kevin Cloutier et Patrice Demuy, aussi pour s'être battus, ont également été expulsés.

Le défenseur de 20 ans Francis Robichaud ainsi que l'attaquant recrue Laurent Minville n'ont pas participé au match. Et aucun des deux n'étaient blessés. Minville n'a pas joué du gros hockey dernièrement tandis que Robichaud, selon ce qu'on a appris, aurait raté une séance d'entraînement hors glace. Mais les gens des Inouk se sont butés à dire qu'il s'agissait d'un cas de régie interne.

« INACCEPTABLE »

David Lapierre était un homme de peu de mots après le match.

« Ça arrive, au cours d'une saison, qu'une équipe se fasse surprendre, a-t-il dit. Mais il y a des façons de perdre et celle de ce soir était totalement inacceptable. C'était gênant, c'est vrai. Et c'est dommage pour les gens venus nous encourager... »

Et il a résisté à la tentation de dire qu'il avait pourtant prévenu ses joueurs...



RENAUD
Béliveau
Courtier immobilier
450
777-6743



L'ÉQUIPE
Béliveau



JASON
Béliveau
Courtier immobilier
450
525-2977



Proprio
Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE

SERVICE BILINGUE / 450 994-3795 | 180 St-Antoine Nord, Granby

Les Maroons à égalité

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Avec 15 minutes à faire à la troisième période, les Maroons 2.0 et le Lafrenière Tracteurs étaient à égalité 2-2 vendredi soir à Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Alex Lafrenière et Jason Crack

avaient jusque-là enregistré les buts des Maroons, qui menaient 2-0 après 10 minutes de jeu.

Les Maroons, on le sait, étaient privés de plusieurs joueurs. Kevin Asselin s'est ajouté à la liste des absents à la dernière minute.

Dans les autres matchs qui concernaient les Maroons, Joliette tirait de l'arrière 2-1 au Cap-de-la-Madeleine en troisième période alors que

Donnacona et Louiseville étaient à égalité 2-2, toujours en troisième.

Pour espérer remporter le championnat de la saison régulière vendredi, les Maroons devaient l'emporter à la régulière et espérer des défaites de Joliette et de Donnacona.

Les Maroons et le Lafrenière Tracteurs ont à nouveau rendez-vous samedi soir, cette fois à Waterloo.

Lecture du jeu et exécution, les clés du succès pour le CH

La Presse Canadienne

BROSSARD — Émotif, transparent et limpide après la défaite de ses joueurs trois jours plus tôt, Michel Therrien avait retrouvé son assurance habituelle lors de ses retrouvailles avec les médias, vendredi midi. Au point où les journalistes ont eu droit à des réponses répétitives qui, parfois, passaient même du coq à l'âne.

Visiblement plus détendu que mardi soir — peut-être la conséquence du vote de confiance qu'il avait reçu de son directeur général 24 heures plus tôt — l'entraîneur-chef du Tricolore a maintes fois parlé d'exécution et de lectures de jeu, que ce soit à forces égales ou lors d'avantages numériques.

« Nous avons un groupe qui veut réussir, nous voulons gagner des matchs. Nous tentons de trouver des solutions, et pour moi ça demeure souvent une question d'exécution », a affirmé Therrien à la veille du duel contre les Maple Leafs de Toronto au Centre Air Canada.

« Nous ne pouvons nous concentrer sur le passé, a-t-il ensuite mentionné. Nous pouvons apprendre du passé, mais l'important pour nous tous, c'est de nous assurer d'être meilleurs lors du prochain match. »

Therrien a aussi fait allusion au facteur chance, qui manque à son équipe, selon lui, depuis le début de son interminable glissade.

« Ce que j'aime, c'est que nous

avons nos chances de marquer. Nous travaillons fort. Nous provoquons des revirements par notre éthique de travail. Et lorsque nous avons des chances de marquer, il faut capitaliser. Ça prend des *breaks* aussi, ce que nous n'avons pas présentement. Quand les *breaks* vont arriver, ça va donner une certaine confiance à ce groupe. »

« Dans la situation que nous vivons présentement, il faut une meilleure exécution, une meilleure lecture, a repris Therrien. Ces petites choses vont faire que nous allons pouvoir avancer offensivement. »

Si le Canadien continue d'éprouver de la difficulté à trouver le fond du filet, Therrien a toutefois soulevé un autre détail qu'il considère positif.

« Lorsque nous avons commencé la saison, nous voulions être meilleurs au chapitre de la possession de la rondelle, et c'est un aspect que nous avons grandement amélioré. Nous sommes passés de la 23^e position l'an dernier à la quatrième place cette année. Nous sommes tous conscients que la possession de la rondelle est un élément important, et nous y avons porté beaucoup d'attention. Il faut continuer en ce sens. »

LEADERSHIP

Évidemment, Therrien ne pouvait éviter les questions sur la sortie de Marc Bergevin, la veille. Il a affirmé que son directeur général avait fait preuve de leadership avant de s'attarder sur la



Tout indique que Nathan Beaulieu sera du match de samedi face aux Leafs.

— PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

communication qui existe entre les deux hommes.

« Nous travaillons beaucoup ensemble, sur l'évaluation des joueurs, et sur beaucoup de facteurs. Je suis très au courant de ce qui se passe à travers la ligue à cause de la communication qui existe avec Marc. »

Mais soudainement, sans même qu'une autre question ne lui soit posée, Therrien est allé dans une autre direction et a rappelé la réalité fondamentale qui attend son équipe d'ici le prochain mois.

« Pour nous, pas seulement chez les joueurs et pas seulement parmi la direction et les entraîneurs, l'important, c'est d'être meilleurs. Et il faut trouver une manière de gagner

sans Carey Price. C'est aussi simple que cela. »

DES RETOURS

Dans un autre ordre d'idées, le Canadien comptait huit défenseurs en uniforme à la séance d'entraînement de vendredi, puisque Tom Gilbert et Nathan Beaulieu étaient de la partie.

Tout indique, donc, que Beaulieu sera du match de samedi, mais c'est moins sûr dans le cas de Gilbert. Ce dernier, qui s'est entraîné avec Greg Pateryn, ne pouvait préciser s'il serait en mesure d'affronter les Maple Leafs.

Enfin, Therrien a confirmé que Mike Condon protégera le filet du Canadien, samedi.

Bergevin n'est pas le seul à blâmer, selon Subban

La Presse Canadienne

BROSSARD — Une tendance s'est installée dans le vestiaire du Canadien depuis quelques jours: chaque fois qu'un membre de l'organisation s'impute ou se fait critiquer pour les insuccès de l'équipe, un autre se lève pour dire que ce n'est pas mérité.

Après les louanges de Max Pacioretty et de certains autres coéquipiers à l'endroit du travail de Michel Therrien — et vice-versa — c'était au tour de P.K. Subban, vendredi, de se porter à la défense de Marc Bergevin.

Au lendemain du mea culpa du directeur général du Tricolore,



Le directeur général Marc Bergevin

— PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Subban a rappelé que les déboires du Canadien depuis le 1^{er} décembre ne sont pas l'affaire d'un individu.

« Je ne crois pas que ce soit justifié qu'il assume tout le blâme. C'est quelque chose qui relève de toute l'équipe. Nous n'avons pas été suffisamment bons. Les joueurs doivent exécuter le plan de match de

Michel, et ils doivent le faire avec une certaine assurance qui va générer du succès. Et je ne pense pas que nous y sommes parvenus dernièrement. »

En agissant comme il l'a fait jeudi midi, Bergevin a montré des qualités dignes d'un leader, selon Subban.

« Il sait ce qu'il faut pour être un leader, et à quel point l'imputabilité est importante. Et parfois, être un leader signifie de se blâmer même lorsque ça ne devrait pas être le cas », a noté le défenseur.

La conférence de presse de Bergevin et la rencontre qu'il a tenue avec les joueurs avant de se présenter devant le groupe de journalistes, jeudi, ont fait du bien aux joueurs. On le sentait dans les propos de Jeff Petry.

« Il a montré qu'il soutenait le groupe que nous formons ici. Il nous a démontré qu'il croyait en nous et au personnel d'entraîneurs. Une sortie comme celle de jeudi fait beaucoup de bien », a admis Petry.

Brendan Gallagher abondait dans le même sens.

« On a beau dire que nous faisons abstraction de tout ce qui peut circuler, dans cette ville, c'est difficile. Partout où on va, on en entend parler. Mais je pense que sa rencontre avec nous a eu un effet apaisant dans tout le vestiaire, et je m'attends à ce que ça se répercute de façon positive sur nos performances. Ça a été bien reçu par tout le groupe. »

SPORTS

MELBOURNE
LES TÊTES
D'AFFICHE
PASSENT
AU 4^e TOUR
42



Maria Sharapova

COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE

OSEZ COMPARER, C'EST PAYANT

DERAGON
FORD

LIQUIDATION
FINALE 2015



1 CMAX ENERGIE 2015
72 MOIS À 0%



2 FIESTA 2015
11 995 \$



2 ESCAPE 2015
5 000 \$ DE RABAIS



9 F 150 2015
JUSQU'À 15 000 \$ DE RABAIS



1 FUSION ENERGIE 2015
5 000 \$ DE RABAIS



4 FOCUS 2015
84 MOIS À 0%



UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES QUI VOUS AIDERA À TROUVER
LE BON FORD AU BON PRIX

797, boul. Jean-Jacques-Bertrand, Cowansville • 450 266-0101
www.deragonford.com • www.facebook.com/deragonford

2^E CHANCE AU CRÉDIT
DISPONIBLE

COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE • COWANSVILLE